

UNIVERSITÉ PALACKÝ D'OLOMOUC

Faculté des lettres

Département des Études romanes

**Comment l'enseignement à distance a-t-il influencé
l'enseignement du français ?**

**How online teaching has influenced the teaching of
French?**

Mémoire de master

Auteur : Bc. Kateřina Chumchalová

Directeur de recherche : doc. Samuel Henri Bidaud, Ph.D

Olomouc 2022

Déclaration sur l'honneur

Je soussignée, Bc. Kateřina Chumchalová, atteste avoir réalisé ce mémoire moi-même et avoir noté toutes les références utilisées dans le présent travail.

À Olomouc le

Signature

Remerciements

Je tiens à exprimer ma reconnaissance envers mon directeur de mémoire, doc. Samuel Henri Bidaud, Ph.D, pour son soutien, sa disponibilité ainsi que ces conseils.

Je remercie ma famille et mes proches pour leur soutien, leur encouragement et leur patience pendant la rédaction de ce mémoire.

Table des matières

Introduction.....	6
I Une situation extraordinaire	8
I.1 Le Covid-19	8
I.2 Les restrictions dans l'enseignement	9
I.3 L'impact sur la société et les étudiants	10
I.4 L'enseignement à distance.....	11
II L'enseignement à l'école vs. l'enseignement à distance.....	14
II.1 L'enseignement à l'école	14
II.1.1 Histoire de la pédagogie	14
II.1.2 Les caractéristiques de l'enseignement.....	15
II.1.2.1 L'objectif de la pédagogie	16
II.1.2.2 Les styles de l'éducation	17
II.1.3 Le climat dans l'éducation.....	18
II.1.4 L'enseignement des langues étrangères.....	19
II.1.4.1 Les didactiques	20
II.1.4.2 Les fonctions de la langue	21
II.1.4.3 La culture présentée à travers la langue	23
II.1.4.4 Le profil des apprenants	23
II.2 L'enseignement à distance	24
II.2.1 Comment gérer l'enseignement à distance	25
II.2.1.1 Du point de vue du professeur.....	27
II.2.1.2 Du point de vue de l'étudiant	29
II.2.2 Les défis de l'enseignement à distance.....	32
III Analyse de la situation de l'enseignement à distance.....	34

III.1	Le questionnaire pour les étudiants qui ont commencé avec l'apprentissage de la langue française en ligne.....	35
III.1.1	Résumé des connaissances acquises de ce questionnaire	54
III.2	Le questionnaire pour les étudiants qui avaient déjà la langue française avant le confinement.....	55
III.3	Les connaissances acquises de notre analyse et les recommandations pour l'amélioration de l'enseignement en présentiel grâce à l'enseignement en ligne.....	73
III.4	Le questionnaire pour les enseignants.....	75
III.4.1	Résumé des connaissances acquises de ce questionnaire	90
	Conclusion	92
	Resumé.....	94
	Bibliographie	95
	Sitographie	96
	Liste des images, des graphiques, des tableaux	97
	Annotation	99
	Abstract.....	99

Introduction

Le présent travail est consacré à la thématique de l'enseignement du français et à la façon dont ce dernier s'est modifié pendant la pandémie. J'ai choisi ce thème de travail parce que nous avons toutes et tous été affecté/es par cette situation, or toutes les institutions n'étaient pas prêtes pour ce qui s'est passé. Les établissements d'enseignement, les étudiants et leurs parents ont géré les problèmes différemment. À travers ce travail, nous allons chercher à déterminer comment l'enseignement a changé et ce que nous pouvons continuer d'utiliser dans l'enseignement en présentiel.

L'enseignement représente l'une des parties plus importantes de la vie d'une personne. Apprendre les langues est tout aussi important qu'apprendre les mathématiques ou la chimie. C'est une manière de faire connaissance avec les autres cultures, coutumes et de se sentir à l'aise à travers toute la planète. C'est un outil, qui nous permet de vivre plusieurs vies. Les étudiants se forment à l'école. Ils y trouvent des amis, ils se développent en tant que personnes sociales, ils apprennent les rôles, ce qui est acceptable et ce qui ne l'est pas et ils font connaissance avec le fonctionnement du monde. Les étudiants passent beaucoup de temps à l'école, c'est pourquoi l'école est si importante dans leur évolution. Si nous voulons que les étudiants se développent bien et qu'ils rencontrent vraiment la beauté des langues, nous devons leur rendre possible. Pour cette raison, il est nécessaire que les établissements d'enseignement prennent leur rôle sérieusement et aussi qu'ils soient prêts à faire face aux situations inattendues et sachent comment elles peuvent gérer ces situations avec calme et patience.

L'enseignement est dès le début lié avec la présence des élèves dans la classe. Les étudiants sont présents à l'école, ils font attention et ils doivent interagir entre eux. Mais qu'est ce qui se passe quand toutes les règles connues cessent de fonctionner ? C'est un grand choc pour les étudiants mais aussi pour les enseignants. Il est très important d'affronter ce changement sereinement pour que les deux parties ne soient pas dévastées à la fin du procès. Lorsque nous adaptons à ce nouveau système, nous pouvons profiter des connaissances acquises et les utiliser dans notre enseignement en face-à-face, ce qui peut améliorer ce dernier et faire en sorte que les étudiants soient davantage enthousiastes dans leur apprentissage de la langue française.

La partie théorique présente tout d'abord la situation extraordinaire dans laquelle s'est retrouvée toute la planète. Nous parlerons des restrictions, des confinements et de leur influence

sur la société. Puis nous allons consacrer un chapitre aux caractéristiques d'enseignement à l'école en présentiel. Nous aborderons la problématique du climat de l'école, le développement chez les enfants, les méthodes de l'enseignement et les particularités de l'enseignement d'une langue. Dans le deuxième chapitre nous discuterons de la manière dont il est possible de gérer l'enseignement à distance, premièrement du point de vue de professeur, puis du point de vue de l'étudiant. Il est important de les différencier parce que chacun rencontre des problèmes et des obstacles différents. Puis nous traiterons les avantages et les inconvénients de l'enseignement à distance du français.

Nous développerons ensuite la partie pratique de ce mémoire. Nous analyserons la situation de l'enseignement à distance. Au moyen d'un questionnaire que nous distribuerons parmi les étudiants et les enseignants de français, afin de déterminer les enjeux et problématiques auxquels ils étaient confrontés. À partir de là, nous chercherons comment les écoles peuvent profiter des connaissances acquises, ce qu'elles peuvent changer et comment elles peuvent exploiter l'enseignement à distance à l'avenir.

I Une situation extraordinaire

I.1 Le Covid-19

Le Covid-19 fait partie de notre vie depuis maintenant plus de trois ans. Avant cela, nous ne pouvions pas imaginer que nous serons forcés de rester à la maison et que nous ne pourrions plus avoir une vie sociale ordinaire. Mais c'est désormais notre vie quotidienne. Ce mémoire ne se penchera ni sur l'aspect biologique de ce virus ni sur son fonctionnement chimique. Nous nous concentrerons dans ce qui suit sur les conséquences sociologiques et psychologiques de cette pandémie sur les êtres humaines, comment ces derniers ont changé et quelles étaient les inconvénients qu'ils ont dû surmonter. L'enseignement n'était pas prêt pour ce changement et il a fallu un certain temps pour qu'il puisse s'adapter.

Même que si nous avons souligné que nous allons étudier le Covid-19 du point de vue sociologique, nous devons tout d'abord définir ce qu'il est. D'après l'OMS (Organisation mondiale de la Santé), le Covid-19 est une maladie infectieuse due au virus SARS-CoV-2. L'OMS a appris l'existence de ce nouveau virus le 31 décembre 2019 et la présence d'un foyer épidémique dans un petit village de Wuhan en République populaire de Chine, d'où il s'est répandu dans tout le monde et a menacé depuis toute la planète.¹ Les spécialistes ne sont pas d'accord sur la provenance exacte du virus. La majorité des gens qui vivent cette maladie sont affectés par une maladie respiratoire d'intensité légère à modérée et ils n'ont pas besoin d'un traitement particulier. Mais cette maladie n'atteint pas tout le monde d'une façon légère. Certains ont besoin de soins médicaux. Les personnes âgées et celles qui ont un problème médical sous-jacent, tel qu'une maladie cardiovasculaire, un diabète, une maladie respiratoire chronique ou un cancer, ont plus de risques de présenter une forme grave. Mais n'importe qui peut tomber malade et potentiellement mourir. Le virus peut se propager par l'intermédiaire des gouttelettes de salive ou de sécrétions nasales émises par une personne infectée quand elle tousse, éternue, parle, chante ou respire.² Parmi les symptômes qui sont les plus courants nous pouvons relever la fièvre, la toux sèche, la fatigue. Les patients enregistrent aussi la perte du goût et de l'odorat, des maux de tête, des douleurs musculaires ou articulaires. Les symptômes

¹ Organisation mondiale de la Santé, *Maladie à coronavirus 2019 : ce qu'il faut savoir*, disponible sur : <https://www.who.int/fr/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/question-and-answers-hub/q-a-detail/coronavirus-disease-covid-19>, page consultée le 18 janvier 2022.

² Organisation mondiale de la Santé, *Coronavirus*, disponible sur : https://www.who.int/fr/health-topics/coronavirus#tab=tab_1, page consultée le 18 janvier 2022.

commencent à se manifester entre 5-6 jours après l'exposition au Covid-19 et peuvent aller de 1 à 14 jours. C'est pourquoi nous conseillons aux gens de rester à la maison en cas de contact avec le Covid-19 pendant 14 jours, pour éviter la propagation du virus.³

Nous disposons à présent d'un outil qui peut nous aider à nous battre contre ce virus. Il existe trois vaccins contre le Covid-19 qui sont autorisés et homologués par les autorités nationales et ce sont les vaccins Pfizer, Moderna et Astra Zeneca. Ces vaccins peuvent nous aider à mettre fin à cette pandémie.⁴ Une nouvelle tendance consiste à créer le COVAX. « *C'est une collaboration mondiale novatrice visant à accélérer la mise au point et la production de produits de diagnostic, de traitements et de vaccins contre le Covid-19, ainsi qu'à en assurer un accès équitable. Le COVAX est co-dirigé par l'alliance Gavi, La coalition pour les innovations en matière de préparation aux épidémies et l'OMS* ». ⁵ Cette collaboration a pour objectif de créer les vaccins contre le Covid-19, de les distribuer dans le monde pour que tous aient un accès égal à la vaccination et de relancer l'économie des pays.

I.2 Les restrictions dans l'enseignement

Pour que nous puissions parler de l'impact de cette maladie sur l'enseignement du français, nous devons premièrement clarifier ce qui s'est passé dans la société pendant les dernières années. Ce n'est pas si facile en raison du chaos dans les réglementations qui étaient déclarées du jour au lendemain. Les écoles n'étaient donc pas prêtes. Comme nous l'avons mentionné plus haut, l'OMS a appris l'existence de ce virus le 31 décembre 2019. En République tchèque nous recevons les premières nouvelles au cours de janvier et février. À la fin de mars 2019 il est évident que toute la planète sera influencée. En République tchèque les écoles primaires, secondaire, supérieures, les lycées des matières et les universités ont été fermés le 10 mars 2019 dès 18 :00 et l'état d'urgence a été proclamé le jour suivant.⁶ Toutes les écoles se trouvaient dans un état où ils ne savaient pas comment gérer l'enseignement des

³ Organisation mondiale de la Santé, *Maladie à coronavirus 2019 : ce qu'il faut savoir*, disponible sur : <https://www.who.int/fr/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/question-and-answers-hub/q-a-detail/coronavirus-disease-covid-19>, page consultée le 18 janvier 2022.

⁴ Organisation mondiale de la Santé, *Vaccins contre la COVID-19*, disponible sur : <https://www.who.int/fr/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/covid-19-vaccines>, page consultée le 18 janvier 2022.

⁵ Organisation mondiale de la Santé, *COVAX*, disponible sur : <https://www.who.int/fr/initiatives/act-accelerator/covax>, page consultée le 18 janvier 2022.

⁶ Vláda České republiky, *Stát kvůli šíření koronaviru zakázal kulturní, sportovní a společenské akce s účastí nad 100 osob, zavírají se školy*, disponible sur : <https://www.vlada.cz/cz/media-centrum/aktualne/stat-kvuli-sireni-koronaviru-zakazal-kulturni--sportovni-a-spolecenske-akce-s-ucasti-nad-100-osob--zaviraji-se-skoly-180196/>, page consultée le 21 janvier 2022.

étudiants. Au cours de la pandémie elles se sont adaptées à ce nouveaux système même si c'était au début difficile. Elles étaient obligées parce que personne ne savait pas combien de temps cela allait durer. L'année scolaire 2019/2020 a fini à distance et les enseignants ont cru que l'année suivant aurait lieu en présentiel. Tout a bien commencé et les étudiants sont rentrés à l'école. Ils pouvaient de nouveau voir leurs amis ou, dans les cas des nouvelles classes, faire connaissance avec les camarades qu'ils avaient vu à travers un ordinateur seulement. Mais la situation n'était pas bonne et c'est pourquoi le gouvernement a proclamé de nouveau qu'à partir du 14 octobre 2020 les écoles seraient fermées.⁷ Les écoles avaient déjà passé un temps dans l'enseignement à distance et étaient donc prêtes à se lancer dans l'enseignement de cette manière. Cette restriction a duré jusqu'au 13 avril 2021 où les étudiants des écoles primaires, secondaires, supérieures et des lycées des matières sont rentrés à l'école.⁸ Les universités ont commencé l'enseignement face-à-face au début de l'année scolaire 2021/2022. À l'heure actuelle (le début l'année 2022), les écoles sont toujours ouvertes et les enseignants espèrent que cet état va rester.

I.3 L'impact sur la société et les étudiants

Toutes les restrictions et les confinements qui ce sont passés ont eu un immense impact sur la société et les plus touchés ont été les étudiants et leurs proches car ils se trouvent dans une période de leur vie où la socialisation est très importante pour leur développement. L'enseignement a été touché pendant des années par beaucoup d'obstacles comme les autres pandémies, des changements dans l'éducation, les guerres ou les manifestations. Mais c'est pendant cette pandémie de Covid-19 que les écoles ont été fermées le plus longtemps et toute la planète était touchée.⁹ Le 12 mars 2020, plus de 370 millions d'enfants étaient forcés de rester chez eux à cause de la fermeture des écoles.¹⁰ Cette pandémie nous a montré comment l'éducation est liée avec les autres aspects de la vie. Nous allons analyser l'impact de la pandémie sur l'enseignement du français dans la partie pratique mais nous devons aussi parler de l'impact sur toute la société. Elle provoque non seulement la disruption de l'éducation des étudiants et la perte de la motivation mais entraîne aussi des problèmes pour les parents des

⁷ Vláša České republiky, *Décision du gouvernement de la république tchèque*, disponible sur : <https://www.vlada.cz/assets/media-centrum/aktualne/2--provoz-skol-1022.pdf>, page consultée le 21 janvier 2022.

⁸ Ministerstvo školství a mládeže, *Informace k provozu škol od 12.dubna 2021*, disponible sur : <https://www.msmt.cz/informace-k-provozu-skol-od-12-dubna-2021>, la page consultée le 21 janvier 2022.

⁹ OWUSU-FORDJOUR, C., *The impact of covid-19 on learning – the perspective of the Ghanaian student*, *European Journal of Education Studies*, 2020, Vol 7, p. 89.

¹⁰ Ibid, p. 91.

enfants. Ce ne sont pas toutes les familles autour de la planète qui ont accès à une connexion internet stable ou qui disposent de l'équipement nécessaire pour réaliser l'enseignement à distance. Beaucoup de familles se trouvent aussi dans une situation où elles ne peuvent pas aller au travail parce qu'il n'y a personne qui pourrait s'occuper des enfants. Elles peuvent alors connaître des difficultés économiques et dans les cas extrêmes peuvent perdre leur travail. Tout cela a un impact sur l'économie et d'autres secteurs.¹¹

I.4 L'enseignement à distance

Dans le chapitre suivant, nous verrons la façon dont les écoles peuvent effectivement utiliser l'enseignement à distance et nous pourrions le comparer avec l'enseignement en face-à-face. Mais dans cette partie nous allons décrire comment les écoles ont géré l'enseignement à distance, afin de déterminer par la suite ce qui peut être amélioré.

Au début, les écoles ont dû être capables de permettre à tous les étudiants de continuer leur éducation à la maison. C'était une tâche difficile, comme nous l'avons mentionné, dans la mesure où les enseignants ne savaient pas si les élèves avaient tous accès à un ordinateur ainsi que les outils nécessaires pour fréquenter les cours en ligne. Le début de l'enseignement à distance nous montre comment les écoles ont réussi à s'adapter à un nouveau système. D'après le rapport de ČŠI (Inspection scolaire tchèque) 35 % des écoles tchèques ont rendu possible aux étudiants après trois semaines de confinement une éducation en ligne dans une certaine mesure. Si nous prenons l'exemple des écoles primaires, le taux des écoles qui ont réussi l'intégration de tous leurs étudiants était juste de 21 %. 16 % des écoliers sont restés à l'écart de l'enseignement en ligne, mais ont quand même été intégrés dans l'enseignement d'une autre manière. Ce rapport nous dit que 0,7 % des étudiants ne pouvaient pas participer à l'enseignement à distance.¹² En ce qui concerne les étudiants des lycées et les collèges nous observons une division de la réussite. Les écoles de gymnase ont le taux le plus haut, avec 4 % des étudiants qui sont restés sans cours en ligne et 0,25 % seulement sans aucune interaction. Le cas est différent pour les lycées des métiers. Ce n'est que dans un quart des écoles que tous les étudiants ont pu participer à l'enseignement à distance. Plus de 1,5 % des étudiants sont

¹¹ OWUSU-FORDJOUR, C., *The impact of covid-19 on learning – the perspective of the Ghanaian student*, European Journal of Education Studies, 2020, Vol 7, p. 92.

¹² Česká školní inspekce, *Vzdělávání na dálku v základních a středních školách, tematická zpráva květen 2020*, disponible sur http://www.csicr.cz/html/2020/TZ_vzdelavani_na_dalku_ZS_SS/html5/index.html?&locale=CSY&pn=1, p. 6, page consultée le 26 janvier 2022.

restés sans aucune communication avec l'école. D'après les directeurs, la raison pour laquelle ce taux est si élevé est que les étudiants ne sont pas motivés pour apprendre.¹³ ČŠI a constaté que le taux des étudiants qui n'ont pas été intégrés dans l'éducation est lié avec deux facteurs. Le premier est la communication insatisfaisante avec les parents des élèves et le deuxième le manque de la motivation des étudiants qui s'approfondit avec leur âge.¹⁴

Les écoles ont combiné approche synchronique et asynchrone (approche synchronique demande une communication directe et immédiate et l'approche asynchrone non). L'approche asynchrone a dominé dans l'école primaire mais dans les autres niveaux des écoles nous avons plutôt utilisé l'approche synchronique avec un mélange d'approche asynchrone.¹⁵

Nous avons une comparaison avec l'année suivante où la ČŠI a fait des inspections pour savoir si la situation s'était améliorée ou pas. Les directeurs ont constaté que le taux est à peu près le même mais il s'est quand même élevé. Tous les degrés scolaires ont enregistré un perfectionnement dans l'engagement actif des étudiants dans l'enseignement à distance. D'après eux, c'est également parce que dès le début de l'année scolaire 2020/2021, l'enseignement à distance en République tchèque est devenu obligatoire et aussi grâce à une meilleure communication des établissements avec les parents. Presque toutes les écoles sont passées de la combinaison de l'approche synchronique et asynchrone à une communication simplement synchronique.¹⁶ Nous pouvons voir que les écoles se sont adaptées au système de l'enseignement à distance, rendu plus efficace par la motivation des élèves et leur attitude à donner les cours à travers l'ordinateur.

Nous pouvons constater que les années que nous avons vécues étaient vraiment difficiles et pénibles. Chacun devait faire face à des problèmes différents mais tous nous avons un but commun : revenir à une vie normale et que nos enfants puissent aller à l'école. Nous sommes passés d'une période, où les écoles étaient fermées et sans cours à un état où les enseignants étaient à l'aise avec l'enseignement à distance. Dans les parties suivantes nous allons voir, en quoi l'enseignement à distance diffère de l'enseignement en présentiel, puis nous

¹³ Česká školní inspekce, *Vzdělávání na dálku v základních a středních školách, tematická zpráva květen 2020*, disponible sur : http://www.csicr.cz/html/2020/TZ_vzdelavani_na_dalku_ZS_SS/html5/index.html?&locale=CSY&pn=1, p. 7, page consultée le 26 janvier 2022.

¹⁴ Ibid, p. 8, page consultée le 26 janvier 2022.

¹⁵ Ibid, p. 10, page consultée le 26 janvier 2022.

¹⁶ Česká školní inspekce, *Distanční vzdělávání v základních a středních školách březen 2021*, disponible sur : https://www.csicr.cz/html/2021/TZ_Distančni_vzdelavani_v_ZS_a_SS/html5/index.html?&locale=CSY&pn=23 p. 15–17, page consultée le 26 janvier 2022.

nous intéresserons à la chose la plus importante, à savoir les réflexions et impressions de ceux qui ont vécu ce changement.

II L'enseignement à l'école vs. l'enseignement à distance

Dans ce chapitre, nous allons décrire comment s'est construit l'enseignement à l'école et quelles sont les méthodes de la pédagogie. Nous soulignerons l'importance du climat dans la classe et ce que développe l'enseignement chez les étudiants. Nous allons aussi mentionner les cas spécifiques de l'enseignement du français comme langue étrangère et seconde. Puis nous allons voir comment l'enseignement à distance a influencé l'enseignement en présentiel et nous allons décrire les problématiques que les enseignants ont rencontrées. Nous comparerons pour finir les deux formes de l'enseignement et nous soulignerons les avantages et les inconvénients de l'enseignement à distance.

II.1 L'enseignement à l'école

Nous avons tous été assis derrière une table à l'école, entendu et appris de nouvelles informations, etc. Même si nous l'avons vécu, nous ignorons toutefois ce qui se cache derrière le travail des pédagogues et enseignants. Dans cette partie nous nous focaliserons sur les aspects importants de l'enseignement.

II.1.1 Histoire de la pédagogie

Avant de commencer à décrire la pédagogie et ses caractéristiques, nous allons regarder dans l'histoire comment cette dernière a évolué.

Nous considérons généralement Jan Amos Komenský, un savant, philosophe, professeur des nations et évêque des frères tchèques, comme le fondateur de la pédagogie moderne. Komenský décrit la pédagogie comme le chemin des droits d'un individu à la formation et l'éducation. Parmi ses œuvres qui ont marqué la pédagogie, nous pouvons citer « *La didactique tchèque* », « *Informatorium školy mateřské* », « *La porte ouverte sur les langues* » ou « *Schola ludus* ». Komenský a contribué à une pédagogie humaniste, dans laquelle est respecté le développement naturel de l'enfant, ses capacités et ses traits de personnalité.¹⁷

¹⁷ ČÁBALOVÁ, Dagmar, *Pedagogika*, Praha, Grada, 2011, p. 14-15.

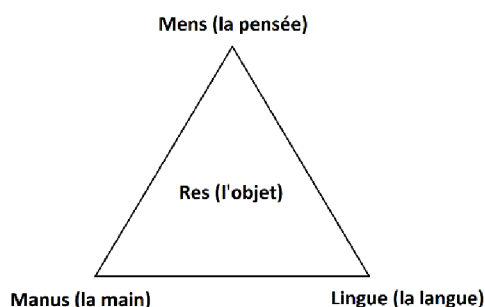


Image n° 1 : Le triangle des connaissances de Comenius, ČÁBALOVÁ, Dagmar, *Pedagogika, Praha, Grada, 2011, p. 15*

Sur cette image nous pouvons voir l'importance des méthodes et des principes suivis lors de l'enseignement aux étudiants. L'éducation vient d'un objet et non pas des mots. Le principe de caractère démonstratif, de nature et de succession est ici souligné.¹⁸

Nous pouvons aussi mentionner par exemple John Locke, qui s'est intéressé à la formation individuelle d'un jeune gentleman¹⁹, Jean-Jacques Rousseau avec son roman éducatif « *Émile ou De l'éducation* » dans lequel est accentuée l'éducation naturelle et libre²⁰ ou Maria Montessori qui appartenait à une des personnes célèbres d'un mouvement réformateur de la pédagogie. Dans son approche, elle développe l'aspect biopsychologique et l'idée d'un écart par rapport à une pédagogie pédocentrique qui signifie que le centre d'attention est l'enfant. Les caractéristiques de l'éducation Montessori sont le jeu des enfants et le travail avec le matériel didactique qui mène à une concentration complète.²¹ Son point de vue sur l'éducation est utilisé jusqu'à aujourd'hui.

II.1.2 Les caractéristiques de l'enseignement

Nous avons décrit brièvement comment la pédagogie a évolué et quels étaient les points de vue sur son fonctionnement au cours des siècles. Nous allons maintenant nous efforcer de définir l'enseignement et la pédagogie à partir des points importants qui les caractérisent. Nous nous focaliserons sur le domaine des langues, mais l'enseignement a des points communs qui s'interpénètrent pour l'ensemble des matières scolaires.

¹⁸ ČÁBALOVÁ, Dagmar, *Pedagogika*, Praha, Grada, 2011, p. 15.

¹⁹ Ibid, p. 17.

²⁰ Ibid, p. 17.

²¹ KASPER, Tomáš, *Dějiny pedagogiky*, Praha, Grada, 2008, p. 132 .

II.1.2.1 L'objectif de la pédagogie

L'objectif de la pédagogie est relativement strict dans la définition de la pédagogie et de l'enseignement. Nous pouvons le définir comme une nouvelle connaissance que l'élève apprend, formule et s'habitue à utiliser. Il réemploie par la suite les connaissances acquises dans son propre monde.²² Nous pouvons également le caractériser comme l'éducation et la formation de chaque individu dans le contexte d'une société concrète.²³

Si nous nous interrogeons plus profondément sur ce que signifient ces définitions, nous constatons que l'éducation est comprise comme un processus de maintenance de l'état de la société établi et comme la préparation des individus à la développer. L'éducation comprend les aspects fondamentaux de l'individu humain, à savoir les relations avec les autres et l'environnement.²⁴ L'essence de l'éducation consiste dans la culture de la personnalité et de son monde grâce à une relation active et créative de l'homme. Il existe une relation entre le sujet (le porteur d'intentions éducatives) et l'objet (le destinataire actif des intentions éducatives). Nous pouvons délimiter les étapes fondamentales du processus éducatif de la façon suivante :²⁵

- La phase situationnelle - Tout au long de la vie, différentes situations affectent l'enfant et, sur la base de l'expérience et des connaissances, il est capable de les analyser.²⁶
- La phase de fixation - L'enfant commence à stabiliser ses réactions à des situations similaires.²⁷
- La phase de généralisation - Création de modèles mentaux généralisés de situations dans la psyché d'un individu²⁸
- La phase d'intégration de la personnalité – Au cours de cette étape l'ensemble du développement de l'individu s'intègre dans une personnalité entière.²⁹

La formation correspond plutôt à la socialisation d'un individu avec l'accent mis sur le développement de la partie cognitive de la personnalité. Elle est interprétée comme un

²² BENTOLILA, Alain, *L'essentiel de la pédagogie*, France, Nathan, 2017, p. 27.

²³ ŠAFRÁNKOVÁ, Dagmar, *Pedagogika, 2. aktualizované a rozšířené vydání*, Praha, Grada, 2019, p. 27.

²⁴ Ibid, p. 35.

²⁵ Ibid, p. 54.

²⁶ Ibid, p. 54.

²⁷ Ibid, p. 54.

²⁸ Ibid, p. 55.

²⁹ Ibid, p. 55.

processus de gain des connaissances, des savoir-faire, d'attitudes, de valeurs, de normes et de méthodes d'acquisition de nouvelles connaissances.³⁰

II.1.2.2 Les styles de l'éducation

Pendant nos années d'études, nous sommes amenés à rencontrer différents types d'enseignants et aussi différents types d'approches de leur part. Ce choix est lié aux personnes et chacun peut avoir une préférence pour l'une ou l'autre. Il est impossible de dire laquelle est bonne et laquelle ne l'est pas parce que cette division est individuelle et c'est à chaque enseignant de choisir le type d'éducation qu'il privilégie. Nous allons décrire les trois types fondamentaux d'enseignement qui sont les plus utilisés.

Le premier type de l'éducation repose sur un style autoritaire. Ce style est caractérisé par la soumission totale de l'élève aux exigences et aux normes de l'enseignant. L'enseignant a le pouvoir et le droit exclusif de déterminer les types et le degré d'activités d'apprentissage, de déterminer les étapes sur le chemin, de la réussite et d'assumer la dépendance, l'indépendance et l'obéissance des élèves.³¹

Le deuxième type d'éducation est le style libéral, ou style « laisser-faire », dans lequel nous pouvons observer une orientation des activités sur l'étudiant, qui joue un rôle primaire dans le système éducatif. Nous assistons ici à la suppression de l'enseignant. Ce dernier n'intervient que lorsque cela est nécessaire et laisse les choses se dérouler. L'activité est ensuite développée par quelques individus qui fixent leurs propres objectifs. Il ne s'agit pas d'un style éducatif à part entière.³²

Le dernier type que nous allons mentionner est celui de l'éducation démocratique. C'est un style dans lequel l'enseignant et l'étudiant se trouvent dans une synchronie et ils coopèrent. Les besoins y sont mutuellement respectés et nous observons la recherche d'une identité dans les relations avec les autres. Si nous comparons le style autoritaire et démocratique, nous remarquons que dans le style démocratique l'enseignant ne réclame pas la soumission mais la coopération et il apprécie l'individualité et la collaboration. Dans ce style les étudiants sont menés à la discussion et la critique.³³

³⁰ ŠAFRÁNKOVÁ, Dagmar, *Pedagogika, 2. aktualizované a rozšířené vydání*, Praha, Grada, 2019, p. 38.

³¹ PODLAHOVÁ, Libuše, *První kroky učitele*, Praha, Triton, 2004, p. 91.

³² Ibid, p. 93.

³³ Ibid, p. 92.

II.1.3 Le climat dans l'éducation

Ce qui est le plus important dans la classe non seulement pour les étudiants mais aussi pour les enseignants, c'est le climat. C'est encore plus important dans les classes de langue parce que les acteurs doivent se sentir à l'aise avec l'environnement qui les entoure.³⁴ Le climat dans la classe a une valeur permanente et de longue durée qui évolue lentement. Il est évident que dans chaque classe il est un peu différent et il peut même varier en ce qui concerne les différents sujets, dans la mesure où le personnage de l'enseignant constitue une partie du climat de la classe.³⁵ Il est important que l'enseignant travaille sur le climat dans la classe. Pour que le climat soit bon les étudiants doivent communiquer et se respecter, de sorte que le besoin de se moquer des autres disparaisse pas à pas. L'enseignant peut renforcer cette communication et collaboration par des activités convenables ou par des règles. Prenons l'exemple de la langue. Quand nous apprenons une nouvelle langue (spécialement quand il s'agit du français), les élèves craignent de parler et de s'exprimer parce qu'ils ont peur que les autres se moquent d'eux. Et c'est le problème que les enseignants doivent régler. Les enseignants ne peuvent pas toujours contrôler ce qui se passe en dehors des cours, mais avec des règles et une bonne attitude, les étudiants peuvent se sentir à l'aise dans la classe de langues.³⁶

Comme nous l'avons mentionné, l'enseignant peut influencer le climat dans la classe par différents moyens. Nous définirons les six tâches les plus importantes taches de ce point de vue :

- Comment l'enseignant enseigne, quelles activités, méthodes pédagogiques ou formes de travail il utilise,
- Comment il évalue les étudiants,
- Comment il récompense et punit,
- À quoi ressemble la communication dans la classe,
- Comment l'enseignant laisse participer les étudiants aux événements dans la classe,
- L' environnement de classe et
- Les relations entre les élèves dans la classe³⁷

³⁴ MIALARET, Gaston, *Pédagogie générale*, Paris, Presses Universitaires de France, 1991, p. 44.

³⁵ ČAPEK, Robert, *Liný učitel: jak učit dobře a efektivně*, Praha: Raabe, Dobrá škola, 2017, p. 11.

³⁶ Ibid, p. 12.

³⁷ ČAPEK, Robert, *Třídní klima a školní klima*, Praha, Grada, 2010, p. 15.

Si l'enseignant utilise bien ces tâches, il crée un climat qui sera aimable et utile pour tous les participants et pour lui-même. Les étudiants peuvent ainsi s'épanouir dans plusieurs domaines, non seulement en ce qui concerne la langue mais aussi pour d'autres sujets.

Nous avons précisé que le climat de la classe n'est pas influencé par les étudiants uniquement, mais aussi par les enseignants. Nous avons rappelé quels sont les faits importants pour bien gérer la classe, mais nous pouvons encore souligner un fait qui est tout aussi important que les recommandations précédentes et qui est lié à la psychologie des êtres humains. Nous voulons parler des états qui s'appellent les prophéties autoréalisatrices. Tel est le cas par exemple de l'effet Rosenthal. Selon ce dernier, l'évolution du comportement et du rendement est étroitement liée à ce que l'on attend de l'étudiant, de sorte que celui-ci devient ce que le professeur pense qu'il est. Nous pouvons distinguer deux sous-catégories de cet effet. Le premier s'appelle l'effet Pygmalion. Il exerce une influence positive sur l'étudiant, ce qui signifie que quand le professeur attend des bons résultats, ou qu'il croit qu'il est capable de s'améliorer, l'élève va s'améliorer. Dans ce cas le professeur l'aide, l'encourage, il est patient et par conséquent l'élève pense qu'il peut vraiment s'améliorer. Il peut de cette façon changer d'attitude par rapport au sujet (dans notre cas, le français). Le deuxième est le contraire d'effet précédent et s'appelle l'effet Golem. Dans ce cas, l'enseignant se comporte avec le refus et il critique l'élève parce qu'il pense que cet étudiant ne peut pas s'améliorer. C'est pourquoi l'étudiant va se résigner et il va commencer à se comporter selon les attentes du professeur.³⁸ Nous rencontrons aussi la désignation « étiquetage ». Tels sont les faits qui peuvent également influencer le climat à l'école et nous voyons que le climat peut être influencé par un nombre énorme des faits que nous pouvons plus ou moins contrôler. Quoi qu'il en soit, les enseignants doivent tout faire pour que le climat soit aimable, non seulement pour les étudiants mais aussi pour eux-mêmes et pour leur santé psychique.

II.1.4 L'enseignement des langues étrangères

Nous avons mentionné dans les parties précédentes l'importance de l'éducation ce qui la caractérise dans l'environnement scolaire. Mais nous devons aussi prendre en compte le fait que l'enseignement des langues étrangères est très différent de celui, par exemple, des mathématiques. L'enseignement des langues fonctionne sur d'autres principes et possède

³⁸ ČAPEK, Robert, *Líný učitel: jak učit dobře a efektivně*, Praha: Raabe, Dobrá škola, 2017, p. 101.

d'autres aspects qui sont importants pour mieux comprendre la nature de la langue étudiée, comme nous le verrons dans ce qui suit.

Si nous regardons dans l'histoire, la langue étrangère était enseignée un peu différemment pour les non francophones et elle était simplifiée par rapport à la langue maternelle. Le concept de français langue étrangère est née dans la seconde moitié du XX^e siècle. Les centres destinés à l'enseignement de la langue française se sont multipliés à l'étranger.³⁹ Ainsi s'est constitué une didactique du français langue étrangère, qui représentait le pôle opposé du français langue maternelle. Cette discipline est appelé aussi la lingvodidactique dont certains principes et procédures sont universels à toutes les langues.⁴⁰

Il est important de mentionner que pendant l'enseignement des langues étrangères, nous nous font face comme les enseignants au manque de la motivation des étudiants. Nous devons toujours penser sur les tâches possibles, que nous pouvons faire pour rendre la leçon plus attractive. Il existe beaucoup de possibilités comment attirer l'attention des étudiants. Nous pouvons mentionner quelques activités, qui sont utilisées dans l'enseignement des langues. Nous pouvons mentionner par exemple : « Dicte, je dessine », où on divise les étudiants dans les paires et un obtient une image concernant la thématique, il va le décrire et l'autre va dessiner ce que l'autre dit.⁴¹ Nous pouvons mentionner encore une activité qui s'appelle : « La dictée en courant », où nous allons diviser les étudiants dans les groupes. L'enseignant donne des textes dans la classe pour chaque groupe. Les étudiants vont après courir l'un après l'autre et le but est de se mémoriser le plus des mots corrects et les écrire sur une feuille. Le groupe qui sera le première gagne.⁴² C'est juste une petite partie des activités que les enseignants peuvent utiliser pour rendre la leçon plus attractive.

II.1.4.1 Les didactiques

La didactique est destinée aux enseignants. Nous pouvons la définir comme la théorie de l'éducation qui traite des formes, des pratiques et des objectifs de l'enseignement. Aujourd'hui, la perspective dominante en didactique est celle de l'approche instrumentale. Au début, l'enseignement des langues était majoritairement utilisé pour apprendre les langues ont

³⁹ DEFAYS, Jean-Marc, *Enseigner le français langue étrangère et seconde: Approche humaniste de la didactique des langues et des cultures*, Bruxelles: Mardaga, 2018, p. 36.

⁴⁰ PRŮCHA, Jan, *Přehled pedagogiky : Úvod do studia oboru*, Praha, Portál, 2000, p. 115.

⁴¹ HLADÍK, Petr, *111 nových her pro atraktivní výuku jazyků*, Praha, Grada, 2020, p. 23.

⁴² Ibid, p.141.

déjà disparues, comme le latin ou le grec, et donc pour l'enrichissement culturel. Ce n'est pas très longtemps que les langues vivantes ont imité les langues mortes et cet enseignement était basé sur la méthode de la grammaire et de la traduction. Ce n'est que dans les années cinquante du XX^{ème} siècle que la didactique des langues vivantes a pris de l'indépendance. Le monde avait en effet besoin d'être plus ouvert et les relations et les mouvements internationaux se sont multipliés et la mondialisation était sur une hausse.⁴³ Nous pouvons désormais identifier une didactique humaniste, écologique et durable.

La didactique humaniste doit être liée aux individus (les apprenants) et à leurs besoins. D'après cette didactique, les évaluations systématiques et les parcours préprogrammés n'aident pas à la créativité, à la satisfaction et au plaisir d'apprendre la langue.⁴⁴

Nous mentionnons la didactique écologique, parce que comme tout le monde, l'enseignement doit aussi répondre aux besoins actuels du monde et des individus, surtout des jeunes qui le plus sont touchés par cette problématique. C'est une éducation au respect de la nature, des animaux et de tous les êtres vivants.⁴⁵ Pour que l'enseignement reste pertinent, l'apprentissage doit être au courant des contextes dans lesquels il a lieu, mais aussi des situations qu'il contribue à créer.⁴⁶

La didactique douce et durable concerne le fait que l'acquisition des connaissances dans une langue étrangère, comme dans la langue maternelle, dépend de la motivation et des situations qui lui sont propres. Les apprenants vont utiliser la langue dans leurs vies quotidiennes et ils doivent intercaler la langue dans leurs répertoires pour parler avec les autres.⁴⁷

II.1.4.2 Les fonctions de la langue

Quand les apprenants commencent à étudier une langue, ils le font avec un intérêt et pour des raisons différentes. Les enseignants doivent savoir quelles sont les fonctions de la langue pour pouvoir les intégrer dans leurs classes et aussi pour expliquer aux étudiants en quoi

⁴³ DEFAYS, Jean-Marc, *Enseigner le français langue étrangère et seconde: Approche humaniste de la didactique des langues et des cultures*, Bruxelles: Mardaga, 2018, p. 20.

⁴⁴ Ibid, p. 16.

⁴⁵ PROKEŠOVÁ, Miriam, *Obečná pedagogika*, Ostrava, Ostravská univerzita Pedagogická fakulta, 2018, p. 46.

⁴⁶ DEFAYS, Jean-Marc, *Enseigner le français langue étrangère et seconde: Approche humaniste de la didactique des langues et des cultures*, Bruxelles: Mardaga, 2018, p. 17.

⁴⁷ Ibid, p. 18.

les langues peuvent leur servir dans le futur. Nous pouvons classer les fonctions parmi six catégories.

- 1) La fonction communicative ou informationnelle – La langue nous sert tout d’abord comme un outil pour communiquer et échanger des informations. Si nous nous trouvons dans la classe, les informations doivent être vraies et réelles. Donc, si l’enseignant ne sait pas la réponse à la question que lui a posée un étudiant, il vaut mieux qu’il la cherche par la suite plutôt que de lui dire des choses qui ne sont pas vraies.⁴⁸
- 2) La fonction sociale, intégrative ou interpersonnelle – Les êtres humains sont des êtres humains sociaux. Nous avons besoin de communiquer, de faire des connaissances avec les autres et de nous intégrer dans d’autres cultures. La langue nous facilite toutes ces activités, mais nous devons retenir le fait que, de la même façon que les langues nous simplifient la vie, elles peuvent nous la rendre difficile parce que la langue peut servir à opprimer ou rejeter ceux qui ne parlent pas la même langue que les autres. Cette situation n’est pas applicable seulement en ce qui concerne les individus dans un autre pays, mais ce trait se rencontre aussi à l’école. Si un enfant ne parle pas bien et que le reste de la classe parle mieux, il peut se retrouver victime des moqueries des autres. L’enseignant doit mettre l’accent sur l’importance du développement différent de chaque étudiant.⁴⁹
- 3) La fonction heuristique ou (auto)référentielle – La langue et le monde sont liés. La langue sert à découvrir, à comprendre et à analyser le monde de façon intuitive. « *La réalité impose un certain usage des mots, les mots imposant une certaine vision des choses* » Quand nous apprenons une langue étrangère, nous n’apprenons pas une nouvelle vision au monde, mais la langue nous donne simplement une autre interprétation des mots que nous connaissons. L’apprentissage d’une nouvelle langue nous permet ainsi de faire de nouvelle connaissance avec des choses que nous connaissons très bien.⁵⁰
- 4) La fonction pragmatique ou instrumentale – La langue sert non seulement à la communication, mais aussi à agir sur autrui. Cette fonction souligne l’importance des gestes, injonctions, questions etc.⁵¹

⁴⁸ DEFAYS, Jean-Marc, *Enseigner le français langue étrangère et seconde: Approche humaniste de la didactique des langues et des cultures*, Bruxelles: Mardaga, 2018, p. 30.

⁴⁹ Ibid, p. 30.

⁵⁰ Ibid, p. 30.

⁵¹ Ibid, p. 31.

- 5) La fonction symbolique ou imaginaire – La langue nous sert à représenter notre identité et nos rapports particulier, imaginaire et mythologique avec les autres.⁵²
- 6) La fonction esthétique-ludique – La langue peut aussi être étudiée pour le plaisir, pour éprouver la maîtrise qu'on en a ou pour contester les autres fonctions.⁵³

II.1.4.3 La culture présentée à travers la langue

Si nous parlons de la langue, nous devons également nous pencher sur la culture qui est présentée à travers elle. Les enseignants doivent prendre au sérieux l'importance de cet aspect car si les apprenants n'étudient que la grammaire et le lexique, ils seront tôt ou tard fatigués et ennuyés par un tel enseignement et ne donneront probablement pas de résultats satisfaisants. Mais si nous incluons dans les cours des thèmes qui sont actuels, qui montrent aux étudiants la France comme elle est, si nous incluons des cours de civilisations avec des films, acteurs, chanteurs, etc., tout cela peut leur donner l'envie d'étudier la langue et de s'améliorer pour se plonger dans l'univers qu'ils aiment et qui les intéresse. Les enseignants ne doivent pas oublier cet aspect : sans la culture, la langue est seulement une partie fragmentaire, qui ne peut pas exister seule. Il est donc nécessaire d'intégrer la culture pour avoir une vision claire de la population qui parle la langue cible.⁵⁴

II.1.4.4 Le profil des apprenants

Chaque apprenant est différent, nous l'avons déjà indiqué. Nous n'apprenons pas tous de la même façon et nous avons besoin de techniques différentes pour réussir. Les enseignants doivent réfléchir sur les besoins individuels des étudiants et savoir quels sont les différents types d'apprenants pour mieux gérer le groupe et la classe. Il n'est pas possible que l'enseignant satisfasse les besoins de tous les individus, mais il est important de connaître les styles des apprentissages des élèves pour qu'ils se sentent bien.⁵⁵

- Étudiant analytique ou synthétique – Un étudiant qui est plutôt synthétique ou « globaliste » a besoin de voir le problème comme un ensemble avant d'en distinguer les parties et les éléments et d'en déduire les règles grammaticales. L'étudiant

⁵² DEFAYS, Jean-Marc, *Enseigner le français langue étrangère et seconde: Approche humaniste de la didactique des langues et des cultures*, Bruxelles: Mardaga, 2018, p. 31.

⁵³ Ibid, p. 32.

⁵⁴ Ibid, p. 92.

⁵⁵ Ibid, p. 115.

analytique est l'opposé du précédent. Il a besoin d'identifier les différentes données avant de les mettre dans l'ensemble. Les exercices de conversation sont mieux adaptés au premier, les exercices de grammaire au second.⁵⁶

- Étudiant théoricien ou praticien – Les apprenants théoriciens ont besoin des livres, de la grammaire, de dictionnaires, de littérature, de toutes les sources où ils peuvent trouver des informations. Les apprenants praticiens sont pour leur part plutôt orientés sur la communication et les conversations authentiques, avant d'acquérir des connaissances par l'étude. Les spécialistes ne sont pas toujours d'accord pour dire ce qui est le mieux parce que dans beaucoup d'écoles l'accent est mis sur les livres et la théorie davantage que sur la pratique.⁵⁷
- Étudiant visuel ou auditif – Il est connu, que chaque étudiant a besoin des stimulants différents. Les étudiants visuels doivent voir le texte, écrire les mots et les cartes heuristiques ou faire des schémas pour retenir le sujet. Les autres ont besoin d'entendre ce qu'ils voient et de répéter les phrases.⁵⁸

Les étudiants ont bien sûr plusieurs traits et les types s'interpénètrent, de sorte que cette typologie ne doit pas être considérée de façon rigide.

II.2 L'enseignement à distance

Notre société est habituée au système que nous avons décrit dans les parties précédentes. Les enfants se rendent à l'école, se socialisent entre eux, les professeurs s'en occupent et les parents n'ont pas d'inquiétudes à ses enfants, parce qu'ils sont à l'école et ne doivent pas s'occuper d'eux. Mais que se passe-t-il quand tout cela ne fonctionne pas ? Que se passe-t-il quand les écoles sont fermées et que les étudiants n'y vont plus ou assistent aux cours en ligne ? Dans cette partie nous allons décrire en quoi l'éducation à distance est spécifique et la façon dont les enseignants peuvent la gérer. Nous allons examiner ce problème du point de vue des professeurs aussi bien que du point de vue des étudiants. À la fin nous décrirons les avantages mais aussi les inconvénients de l'enseignement à distance.

⁵⁶ DEFAYS, Jean-Marc, *Enseigner le français langue étrangère et seconde: Approche humaniste de la didactique des langues et des cultures*, Bruxelles: Mardaga, 2018, p. 116.

⁵⁷ Ibid, p. 116.

⁵⁸ Ibid, p. 116.

Avant même que les écoles aient besoin de passer à l'enseignement en ligne, elles accordaient de l'importance au développement des compétences en matière des ordinateurs. La société mis de l'importance sur ces compétences et le gain d'expérience technique. Le résultat devrait être un ensemble de connaissances, de compétences et d'habitudes qui permettent à l'utilisateur de naviguer et de travailler avec des sources d'information. Toutes ces connaissances pouvaient aider aux étudiants d'être préparés pour l'enseignement en ligne.⁵⁹

II.2.1 Comment gérer l'enseignement à distance

L'enseignement à distance est difficile à gérer. En de nombreux points il n'est pas différent de l'enseignement en présentiel, mais dans certains aspects il s'en éloigne considérablement. Nous devons nous comporter différemment que dans les classes en présentiel. Les enseignants ne voient pas vraiment ce que font les étudiants, s'ils prêtent attention à ce qu'ils disent et si leur cours est motivant et intéressant. C'est aussi différent pour les étudiants parce qu'ils se trouvent dans un autre environnement qui permet beaucoup de distractions et, par conséquent, ils peuvent facilement perdre la motivation et l'envie de s'apprendre.

Si nous parlons d'enseignement à distance, nous devons aussi préciser qu'au début les écoles et les étudiants ne le maîtrisaient guère. C'était difficile pour les deux parties dans la mesure où rien de tel n'était jamais arrivé auparavant et personne ne savait quel était le meilleur choix à faire, mais ils ont essayé de prendre la situation par le bon bout. La première tâche la plus difficile était de choisir et de bien maîtriser les outils que les enseignants et les étudiants vont utiliser, pour optimiser le plus possible l'enseignement et pour que ce dernier soit agréable aussi bien pour les étudiants que pour les enseignants. Au début, les étudiants ne savaient pas comment maîtriser leur temps pour l'éducation, le rendement des devoirs et être connecté en temps. À cause de ces problèmes, il est nécessaire, que nous définissons au début de leçon, comment les leçons vont être gérées. Nous pouvons définir par exemple : à quelle heure les leçons commencent, jusqu'à quand les étudiants doivent rendre les devoirs, quelle plateformes les étudiants vont utiliser etc.⁶⁰ C'était très important parce que les outils pour bien gérer la leçon sont essentiels. Dans cette perspective, les compagnies qui ont développé de nouveaux sites d'apprentissage en ligne ont beaucoup aidé. Cette situation a aussi permis aux compagnies

⁵⁹ VALIŠOVÁ, Alena, *Pedagogika pro učitele, 2., rozšířené a aktualizované vydání*, Praha, Grada, 2011, p. 213-214.

⁶⁰ TLÁSKOVÁ, Andrea, *123 tipů pro výuku, která baví děti i učitele*, Praha, Grada, 2021, p. 70.

d'améliorer les plateformes, dont l'utilisation de ces plateformes a été multipliée par plusieurs fois, ce qui a permis d'améliorer la qualité des services grâce au retour d'informations plus élevé qu'auparavant. En quelques jours, la pandémie de COVID-19 a renforcé le rôle du travail à distance, de l'apprentissage en ligne, du streaming vidéo, etc. à grande échelle. Nous pouvons constater que les outils de collaboration à distance les plus populaires sont les messages de chat privés, suivis des appels à deux participants, des réunions à plusieurs personnes et des messages de chat en équipe. En outre, plusieurs recommandations visant à aider les enseignants dans le processus d'enseignement en ligne ont été publiées.⁶¹

L'organisation de l'endroit où nous nous trouvons pendant l'enseignement à distance est fondamentale. C'est un espace où l'on passe beaucoup de temps qu'il faut adapter pour une plus grande efficacité et pour pouvoir travailler dans un environnement calme et propre. Il est important de trouver un espace adéquat, qui ne va pas nous distraire. Nous allons ici aborder les plus importantes choses concernant l'environnement dans l'éducation à distance.

- L'espace- Cherchez un endroit où vous ne serez pas distrait. Évitez les endroits très utilisés par les autres membres du ménage, par exemple près de la télévision.⁶²
- Le confort- Votre espace de travail doit comporter un endroit confortable pour s'asseoir et beaucoup d'espace pour travailler. Vous devez éviter de vous asseoir sur des lits ou des canapés, car cela fait mal à votre corps.⁶³
- Conditions d'éclairage- Vous devriez avoir beaucoup de lumière. Une table près de la fenêtre est idéale. Mais assurez-vous que la lumière du soleil ne vous éblouit pas lorsque vous travaillez sur votre écran d'ordinateur ou que la pièce n'est pas trop chaude.⁶⁴
- Les écouteurs- Lorsque vous le pouvez, utilisez des écouteurs qui vous permettent d'entendre clairement les autres et d'éviter les échos. Testez également le fonctionnement de votre microphone.⁶⁵

Après avoir abordé le problème d'adaptation technique, commun aux deux parties, nous allons nous concentrer sur les différences pour chacune d'entre elles. Nous allons alors

⁶¹ GONZALES, T., *Influence of COVID-19 confinement on students' performance in higher education*, PLOS ONE 15(10), 2020, p. 2.

⁶² *Výuka na dálku s Microsoft Teams a Office 365*, disponible sur : <https://education.microsoft.com/cs-cz/course/49dc56a4/1>, page consultée le 29 mars 2022.

⁶³ Ibid, page consultée le 29 mars 2022.

⁶⁴ Ibid, page consultée le 29 mars 2022.

⁶⁵ Ibid, page consultée le 29 mars 2022.

examiner comment les professeurs et les étudiants peuvent chacun gérer l'enseignement à distance.

II.2.1.1 Du point de vue du professeur

Nous allons analyser ici comment les professeurs peuvent mieux gérer l'enseignement à distance du point de vue de la préparation, du contact virtuel ou de la répartition du temps.

Comme nous l'avons déjà mentionné, le changement qu'a constitué l'enseignement à distance a touché toutes les composantes du système éducatif, car les écoles, les enseignants et les élèves ont été contraints de développer leurs compétences numériques à cet égard. Des études internationales indiquent qu'il existe de grandes différences entre les pays en ce qui concerne le niveau de numérisation des écoles et les compétences numériques des élèves.⁶⁶ Même en République tchèque les situations différaient selon les écoles et les régions, et l'éducation à distance dépendait des écoles ou même des enseignants. Mais avec l'apparition de la pandémie, les enseignants n'ont plus eu la liberté de choisir d'intégrer ou non les outils numériques dans leur enseignement puisque les circonstances ont rendu cette intégration inévitable.

Nous nous pencherons premièrement sur la façon dont les enseignants ont réussi à maîtriser les technologies et à les intégrer dans l'éducation. La volonté de changement des enseignants et une attitude généralement positive envers les outils numériques influencent l'intégration de ces derniers dans le processus d'enseignement. Un domaine clé consiste à comprendre comment ces outils numériques profitent aux enseignants et aux élèves. En outre, les enseignants indiquent souvent que le manque de temps est un obstacle à l'utilisation des outils numériques en classe.⁶⁷ La plupart des enseignants ont déclaré qu'une fois familiarisés avec les nouveaux outils, ils ont réalisé que ce n'était pas si difficile. Il est normal qu'au début les gens aient peur ou soient sceptiques devant les nouveaux changements mais l'être humain s'adapte rapidement, y compris dans cette situation difficile.

Toutefois, si les enseignants ont maîtrisé les outils technologiques, ils leur a fallu l'apprendre quelque part. Pour ceux, qui n'étaient pas habitués et formés à la création de contenu électronique et à la livraison des matériaux aux étudiants, le défi s'est révélé

⁶⁶ WOHLFART, Olivia, *The unique effects of Covid-19 – A qualitative study of the factors that influence teachers' acceptance and usage of digital tools*, Education and Information Technologies, 2021, Vol 26, p. 7361.

⁶⁷ Ibid, p. 7361.

significatif. Il est dès lors important que les institutions aident les enseignants avec la formation pour qu'ils puissent fournir un travail de qualité et que l'expérience de l'enseignement à distance pour les deux parties soit agréable. C'est aussi important, parce que quand les enseignants se battent avec les technologies, ils passent beaucoup plus de temps à la préparation des cours que dans un enseignement en présentiel. Ils ont également moins de temps pour la préparation pratique des contenus pour les classes et alors ils doivent prendre sur leur temps libre pour que leur performance scolaire reste la même, ce qui constitue un cercle vicieux.⁶⁸

Nous pouvons aussi mentionner un autre problème auquel les enseignants font face au cours de toute l'éducation à distance : celui du maintien de la concentration des étudiants. C'est un point difficile en ce qui concerne les deux types de l'enseignement à distance, synchrone et asynchrone. Les deux termes, l'enseignement synchrone et asynchrone sont utilisés dans l'enseignement à distance. L'enseignement synchrone se déroule dans les situations où les enseignants et les élèves sont engagés dans l'apprentissage en même temps et dans le même environnement d'apprentissage virtuel. Les enseignants fixent des moments spécifiques pour cet enseignement synchrone où ils rencontrent leurs élèves et dirigent l'apprentissage. L'enseignement asynchrone est mis en œuvre de telle sorte que les étudiants et les enseignants ne se rencontrent pas sur une base quotidienne et que les étudiants travaillent sur les tâches assignées à leur propre rythme, selon leur propre emploi du temps. Les enseignants préparent et fournissent du matériel, des leçons vidéo et des devoirs sur lesquels les élèves doivent travailler dans un temps déterminé (par exemple, une semaine). L'enseignant doit fournir le devoir de manière claire et compréhensible afin que chaque élève puisse en prendre connaissance et le réaliser.⁶⁹ Pour les enseignants, il est très difficile de maintenir la motivation des étudiants dans les deux types d'éducation parce que ces derniers peuvent faire autre chose ou ils peuvent même être indisponibles quand ils ont leurs caméras désactivées. C'est donc une tâche fondamentale pour les enseignants que les étudiants restent actifs pendant l'enseignement à distance, et c'est encore plus important dans le cas de l'enseignement de la langue pour lequel les étudiants doivent interagir avec les enseignants afin de bien maîtriser la phonétique, la prononciation, le vocabulaire mais aussi la peur de parler. L'enseignement en ligne permet aux étudiants (même si certains ne le pensent pas) de perdre leurs inhibitions et d'être impliqués davantage dans le processus d'apprentissage car ils se sentent soudain plus en sécurité du fait

⁶⁸ AINI, Gurotul, *Exploring e-learning challenges during the global COVID-19 pandemic: A review*, Jurnal sistem informasi, 2020, p. 60.

⁶⁹ *Výuka na dálku s Microsoft Teams a Office 365*, disponible sur : <https://education.microsoft.com/cs-cz/course/49dc56a4/1>, page consultée le 27 mars 2022.

qu'ils sont seuls chez eux et que personne ne les observe. Les étudiants peuvent donc commencer à parler et ce peut être un bon pas pour eux dans la maîtrise de la langue française même si cela a lieu derrière les écrans des ordinateurs portables.⁷⁰

Il a été souligné qu'en matière d'enseignement à distance, il est nécessaire de simplifier la portée du matériel et qu'il est essentiel de se concentrer sur les points les plus importants. Les nouvelles conditions exigent que des procédures simples et des règles claires soient utilisées dans la communication et l'enseignement. Les nombreux changements induits par le passage à l'enseignement à distance peuvent être source de confusion, d'ambiguïté et de tension. Cela a un impact majeur sur la volonté des apprenants de s'engager dans l'apprentissage.⁷¹

En ce qui concerne le retour d'information des étudiants sur les cours en ligne, certaines études soulignent que les étudiants étaient satisfaits de la manière dont l'enseignant donnait le cours et que le principal problème était une mauvaise connexion Internet.⁷² Alors nous pouvons donc constater que les enseignants ont bien réussi d'intégrer les sites d'apprentissage en ligne.

II.2.1.2 Du point de vue de l'étudiant

L'éducation peut être difficile même quand les étudiants atteignent l'école en présentiel. Quand nous changeons les règles et la routine à laquelle les étudiants sont habitués, cela peut se révéler pour eux destructif. Il est évident que chaque enfant est différent et que la capacité de s'accommoder pour chacun diffère. Nous nous focaliserons ici sur les faits qui ont changé l'éducation des enfants et sur l'influence qu'ils ont eue sur leur psychique, leurs notes ou leur vie sociale.

Il nous faut tout d'abord parler du temps que les enfants consacrent à l'enseignement quand ils se trouvent à la maison. Si les enfants étudient chez eux en dehors des schémas de l'éducation classique, ils n'ont pas tendance à étudier par eux-mêmes et peuvent commencer à perdre leur capacité à acquérir de nouvelles connaissances. D'après une étude, le temps d'apprentissage hebdomadaire des élèves pendant le confinement était réduit de 4 à 8 heures. Un étudiant sur cinq a déclaré qu'il passer moins de 9 heures par semaine à l'apprentissage.

⁷⁰ AINI, Gurotul, *Exploring e-learning challenges during the global COVID-19 pandemic: A review*, Jurnal sistem informasi, 2020, p. 60.

⁷¹ *Výuka na dálku s Microsoft Teams a Office 365*, disponible sur : <https://education.microsoft.com/cs-cz/course/49dc56a4/1>, page consultée le 29 mars 2022.

⁷² GONZALES, T., *Influence of COVID-19 confinement on students' performance in higher education*, PLOS ONE 15(10), 2020, p. 3.

Ceci peut avoir des impacts et entraîner une perte d'apprentissage, similaire à celle que nous pouvons voir par exemple pendant les vacances quand les étudiants ne doivent pas apprendre et qu'ils n'ont pas ni la discipline ni l'envie d'étudier.⁷³ À cela est lié le fait que les étudiants sont obligés d'être indépendants et doivent faire face aux questions d'autorégulation comme à la faible motivation pour étudier par eux-mêmes, ainsi qu'à une communication inadéquate avec leurs camarades de l'école.

Comme nous l'avons mentionné, les étudiants peuvent faire face au manque de motivation pendant l'enseignement à distance, ce qui constitue l'un des grands problèmes que rencontre les enseignants de langue. Les étudiants peuvent certes manquer de motivation dans les autres courses, mais cela n'est pas aussi visible que dans l'apprentissage de la langue. Dans les cours de la langue étrangère les étudiants doivent participer, parler, être actifs car seul en tel apprentissage leur permet d'acquérir la langue. Le fonctionnement est basé sur la communication. Les étudiants ont des motifs différents pour apprendre telle ou telle langue. Comme nous l'avons indiqué, la motivation peut être liée à la culture ou la beauté de la langue, ou peut être celle de s'ouvrir au monde, pour voyager ou par exemple d'avoir des proches dans un pays. La motivation est pour les étudiants très importante, car c'est la raison pour laquelle ils ont commencé à être intéressés par la langue et ils doivent donc la conserver. Pendant la pandémie, la situation a été rendue difficile pour tout le monde et les étudiants ont dû faire face à une crise de la motivation et au manque des contacts sociaux. C'est la tâche pour les enseignants, qui consiste à maintenir la motivation des étudiants pendant l'enseignement à distance. Ils peuvent se concentrer sur les faits éducatifs mais aussi sur des activités agréables pour les étudiants, par exemple des vidéos, des présentations intéressantes et tout ce qui peut être utilisé dans un environnement en ligne afin de maintenir la concentration des étudiants. Ce n'est pas une tâche facile pour les enseignants qui peuvent eux aussi rencontrer un problème de manque de motivation pendant l'enseignement en ligne, mais ils doivent être là pour les étudiants dans toutes les situations et quand le professeur reste motivé, les étudiants le sentent et leur propre motivation en découle.⁷⁴

Troisièmement, nous pouvons mentionner le fait que les enfants peuvent ressentir beaucoup de stress lors de l'enseignement à distance. Nous voyons que les enfants qui ont été isolés ou mis en quarantaine lors de pandémies sont plus susceptibles de souffrir de troubles de

⁷³ DI PIETRO, G., *The likely impact of COVID-19 on education: Reflections based on the existing literature and recent international datasets*, Luxembourg: Publications Office of the European Union, 2020, p. 8.

⁷⁴ DEFAYS, Jean-Marc, *Enseigner le français langue étrangère et seconde: Approche humaniste de la didactique des langues et des cultures*, Bruxelles: Mardaga, 2018, p. 167.

stress aigu, de troubles de l'adaptation et de chagrin. Ces facteurs psychologiques négatifs peuvent à leur tour avoir un effet néfaste sur leur apprentissage.⁷⁵

Nous devons en outre souligner que le fait de disposer des outils électroniques nécessaires pour gérer l'éducation en ligne ne va pas de soi dans toutes les familles et tout le monde n'a pas le pouvoir de s'engager activement dans l'enseignement à distance. Nous pouvons non seulement penser au manque d'ordinateurs portables, téléphones mais aussi à la connexion à l'internet, qui peut être bonne, et dans ce cas l'étudiant n'a pas des problèmes de suivre les cours, elle peut être moyenne, où les étudiants font face à des coupures occasionnelles, ou mauvaise, où les étudiants doivent alors faire face au manque d'internet et au possible manque d'accès à l'éducation qui lie est lié. À ce problème s'en superposent d'autres, comme la perte des amis, les problèmes socioéconomiques ou la perte de la capacité à s'éduquer. Cette situation peut être gérée par les directeurs des écoles, qui savent qui peut avoir de tels problèmes et peuvent offrir une aide aux étudiants qui en ont besoin par le prêt d'un ordinateur portable pour que l'étudiant peut venir aux cours en ligne. Les enseignants doivent également savoir que cet étudiant peut rencontrer des difficultés et l'aider en conséquent.⁷⁶

À cette problématique est bien sûr liée celle de la famille et de l'environnement des étudiants. Les étudiants et leurs familles traversent une période inédite. Les étudiants doivent étudier à la maison, et quelquefois les parents doivent aussi travailler à la maison. C'est alors que les problèmes se posent. Les étudiants peuvent se trouver dans une situation familiale qui n'est pas bonne pour un enfant et lorsqu'il leur faut rester vingt-quatre heures sur vingt-quatre dans cet environnement, cela a de graves conséquences sur leur psychisme et ils peuvent arrêter de suivre les cours pour que les autres ne soient pas au courant de leurs problèmes. Pour eux, avoir une caméra en marche est difficile, parce que les autres peuvent voir quelque chose qu'ils voudraient garder secret. Si la famille est toujours présente à la maison, il peut aussi y avoir du bruit. Et si l'enseignant n'est pas empathique, il peut pénaliser l'enfant qui ne sait pas gérer le bruit. Mais l'enseignant doit réaliser que ce n'est pas la faute de l'étudiant et s'il le pénalise pour cette raison, il va arrêter de répondre aux questions, il sera inactif juste pour ne pas avoir à allumer le son. Nous mentionnons l'empathie de l'enseignant, mais ce n'est pas sa faute s'il ignore que l'enfant se trouve dans cette situation désagréable, parce que l'enseignant lui-même

⁷⁵ DI PIETRO, G., *The likely impact of COVID-19 on education: Reflections based on the existing literature and recent international datasets*, Luxembourg: Publications Office of the European Union, 2020, p. 9.

⁷⁶ AINI, Gurotul, *Exploring e-learning challenges during the global COVID-19 pandemic: A review*, Jurnal sistem informasi, 2020, p. 60.

ne peut pas savoir tout ce qui se passe dans les familles. L'enfant doit être alors assuré qu'il ne soit pas pénalisé pour des faits qu'il ne peut pas influencer et que l'école restera toujours un lieu qui est sûr et dont il ne doit pas avoir peur.⁷⁷

II.2.2 Les défis de l'enseignement à distance

Dans les parties précédentes, nous avons décrit quels étaient les obstacles qu'ont rencontrés les étudiants et des enseignants en ce qui concerne le nouveau concept d'éducation qu'est l'enseignement à distance. Nous essayerons maintenant de faire le résumé des défis qui sont survenus avec cet enseignement.

Les étudiants et les enseignants se sont battus avec l'inconnu, mais cette nouvelle version de l'enseignement leur a permis de se développer et l'enseignement à distance leur a donné la possibilité de s'adapter.

Du point de vue des étudiants, le plus difficile a été la faible connexion à Internet, parce que ce qui est le plus important quand nous voulons étudier à distance. Sans la connexion Internet, les étudiants ne peuvent pas assister aux cours en ligne et ils vont manquer l'école. Le manque d'appareils est lié à cette problématique. Nous pouvons prendre l'exemple d'une famille avec trois enfants, où il y a juste un ordinateur portable. Quand tous les trois enfants ont cours en même temps, il y a un problème dû au manque d'outils. Les étudiants doivent alors utiliser l'ordinateur à tour de rôle, ce qui influence leur éducation. Un autre problème est que, d'après les étudiants, les enseignants utilisent se servent de différentes plateformes pour enseigner et alors l'étudiant peut se sentir perdu et ne pas arriver à bien travailler au milieu de toutes les plateformes. Ce qui manque aussi aux étudiants, c'est la présence et l'interaction avec les autres. Les étudiants ont besoin de communiquer avec leurs camarades et de se soutenir par l'amitié. Nous avons enfin déjà abordé le problème du manque de la motivation lors de l'enseignement à distance qui est le plus grand problème auquel les étudiants ont fait face.⁷⁸

En ce qui concerne les enseignants, ils ont en partie rencontré les mêmes problèmes que les étudiants, mais aussi les problèmes d'un autre genre. Parmi ces derniers, nous pouvons par exemple relever le manque de la formation approprié pour la maîtrise de l'enseignement à

⁷⁷MARTIN, J. Tomasik, *Educational gains of in-person vs. distance learning in primary and secondary schools: A natural experiment during the COVID-19 pandemic school closures in Switzerland*, International Journal of Psychology, 2021, Vol. 56, No. 4, p. 574.

⁷⁸ AINI, Gurotul, *Exploring e-learning challenges during the global COVID-19 pandemic: A review*, Jurnal sistem informasi, 2020, p. 63.

distance. Ils ont été jetés à l'eau sans qu'on leur indique comment gérer ce type de l'éducation et ils ont dû de faire du mieux qu'ils pouvaient. Les enseignants ont également dû travailler plus que d'habitude à cause de la préparation difficile des courses, qui a pris beaucoup plus de temps que la préparation classique. Ils ont dû travailler avec les outils en ligne qui ont pris plus de temps à préparer, comme les power points et autres. Ce qui s'est aussi révélé difficile est le suivi des étudiants. Les enseignants ont eu des problèmes avec les faits que les étudiants n'allumaient pas leurs caméras ou n'étaient pas présents. L'enseignement à distance est aussi différent en ce qui concerne le rôle de la voix, les mimiques et toute la coordination du corps, dans la mesure où les étudiants voient juste une partie de l'enseignant. Il est donc difficile d'attirer l'attention et ils ont dû changer leur manière d'enseigner. Ils ont aussi faits face au manque de la motivation et au fait qu'ils travaillent à la maison et devaient maintenir un équilibre entre vie professionnelle et vie privée.⁷⁹

Pour conclure, nous pouvons dire que l'enseignement à distance s'est révélé difficile pour les deux parties du point de vue du manque d'outils, de temps, de formation ou du fait de se trouver seuls derrière un ordinateur et être isolé et de se sentir déprimé par l'absence de contact physique. Mais tous ces défis nous ont finalement montrés que nous étions plus forts que nous le pensions.

⁷⁹ AINI, Gurotul, *Exploring e-learning challenges during the global COVID-19 pandemic: A review*, Jurnal sistem informasi, 2020, p. 63.

III Analyse de la situation de l'enseignement à distance

Après la présentation des problèmes qui ont marqué la société, les écoles, les enseignants et les étudiants, nous voyons quels sont les enjeux de la problématique de l'enseignement à distance. Nous avons vu que c'était une tâche difficile pour toutes les parties mentionnées. Maintenant nous pouvons nous concentrer sur la deuxième partie qui se dirige vers la pratique de la mémoire de master. Ce chapitre est alors dédié à la propre recherche de l'auteure à travers d'un questionnaire qui était distribué parmi de nombreuses écoles à travers toute la République tchèque pour que nous puissions avoir la plus grande gamme des participants. Si nous avons une gamme qui est variable et qui contient des étudiants et des professeurs de toute la République, nous pouvons avoir un regard complet sur ce qui s'est déroulé pendant la pandémie, et sur la façon dont l'enseignement à distance a été perçu.

Nous avons déjà mentionné que l'enseignement à distance était un défi dans un nombre élevé de points, et c'est par les étudiants et les enseignants que nous pouvons comprendre ce qui s'est vraiment passé dans les classes et comment les parties mentionnées ont été influencés par cet enseignement. C'est pourquoi nous avons choisi une forme de questionnaire qui peut nous aider à voir ce qui s'est passé derrière « les portes fermées ». Le stress, la forme de l'éducation, la forme de la technologie utilisée, la perception et le management du temps de l'éducation, du travail ou du temps libre, tels sont les facteurs importants dont il faut tenir compte pour comprendre l'enseignement à distance. Nous pouvons voir ce qui constituait un problème dans les écoles mais aussi ce qui était bien et comment les parties participantes ont géré leurs défis personnels.

Dans les chapitres suivants nous allons nous concentrer sur la manière dont les étudiants et les enseignants ont géré l'éducation à distance. Nous allons voir les préférences des parties mentionnées et à partir de là analyser ce qui peut être amélioré et utilisé dans l'éducation en présentiel, mais aussi cette recherche peut être utile pour les enseignants afin de voir ce que les étudiants pensent de l'éducation à distance et ce qu'ils peuvent améliorer si quelque chose comme la pandémie et la fermeture des écoles apparaissait de nouveau. Mais elle peut aussi permettre à montrer aux enseignants et aux étudiants qu'ils ne se trouvent pas seuls et cette connaissance devrait leur permettre de regarder ce problème d'un autre point de vue s'il y avait une prochaine fermeture.

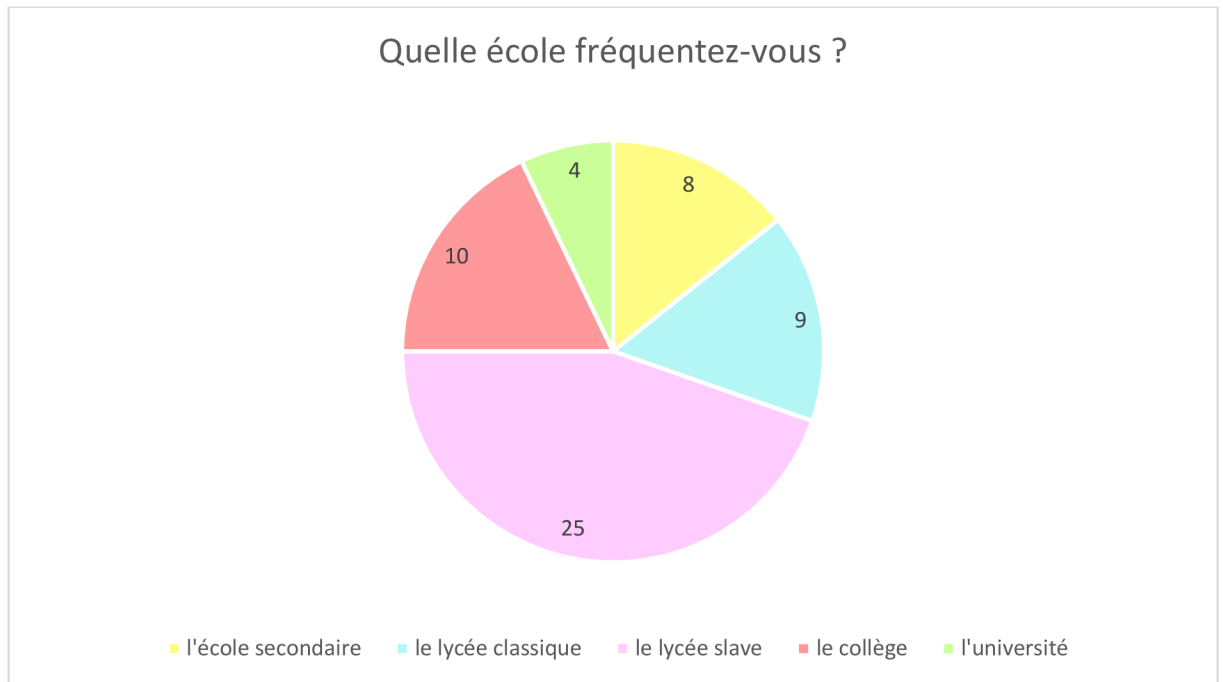
Nous avons divisé le questionnaire en trois parties. Nous avons alors la possibilité de voir le problème de l'enseignement à distance de tous les côtés. Nous allons analyser les questionnaires qui ont été distribués parmi les étudiants, mais aussi parmi les enseignants. Le questionnaire était encore divisé en deux, car nous prendre en compte le fait que les étudiants qui ont commencé d'apprendre le français en ligne et ne savaient pas comment se passe l'apprentissage de la langue à travers cette modalité peuvent avoir une perception différente sur les faits et la forme de l'enseignement. D'un autre côté, les étudiants qui ont déjà commencé d'apprendre la langue à l'école et de manière présentielle, ont la capacité de comparer les deux styles (enseignement en présentiel et enseignement à distance) et de comparer lequel est le mieux. Ils ont aussi la capacité de trouver les avantages et les inconvénients qui sont liés avec l'enseignement à distance. Puis, nous allons nous nous reporter sur la partie qui contient les questionnaires auxquels ont répondu les enseignants de la langue française. Au total nous avons les réponses de 124 des étudiants et 15 des enseignants. Comme pour les étudiants, pour les enseignants la pandémie et l'enseignement à distance étaient soit difficiles soit un moyen de se reconnecter avec la famille et eux-mêmes. Nous allons voir, quelle est leur opinion et si la majorité des enseignants pense la même chose.

III.1 Le questionnaire pour les étudiants qui ont commencé avec l'apprentissage de la langue française en ligne

Comme nous l'avons souligné, notre analyse sera divisée en trois parties. La première, sur laquelle nous allons nous nous concentrer maintenant, est celle qui porte sur les étudiants qui ont commencé avec l'apprentissage de la langue française en ligne. Ils n'ont pas de point de comparaison et sont « les feuilles blanches ». Bien sûr, ces étudiants ont déjà vécu l'enseignement en présentiel, mais ils n'avaient pas l'expérience avec l'enseignement de la langue française. Pour commencer, nous avons une gamme d'étudiants d'écoles différentes de la République tchèque. Nous allons faire une analyse question par question et à la fin nous allons faire une synthèse de ce que nous avons découvert.

1) Quelle école fréquentez-vous ?

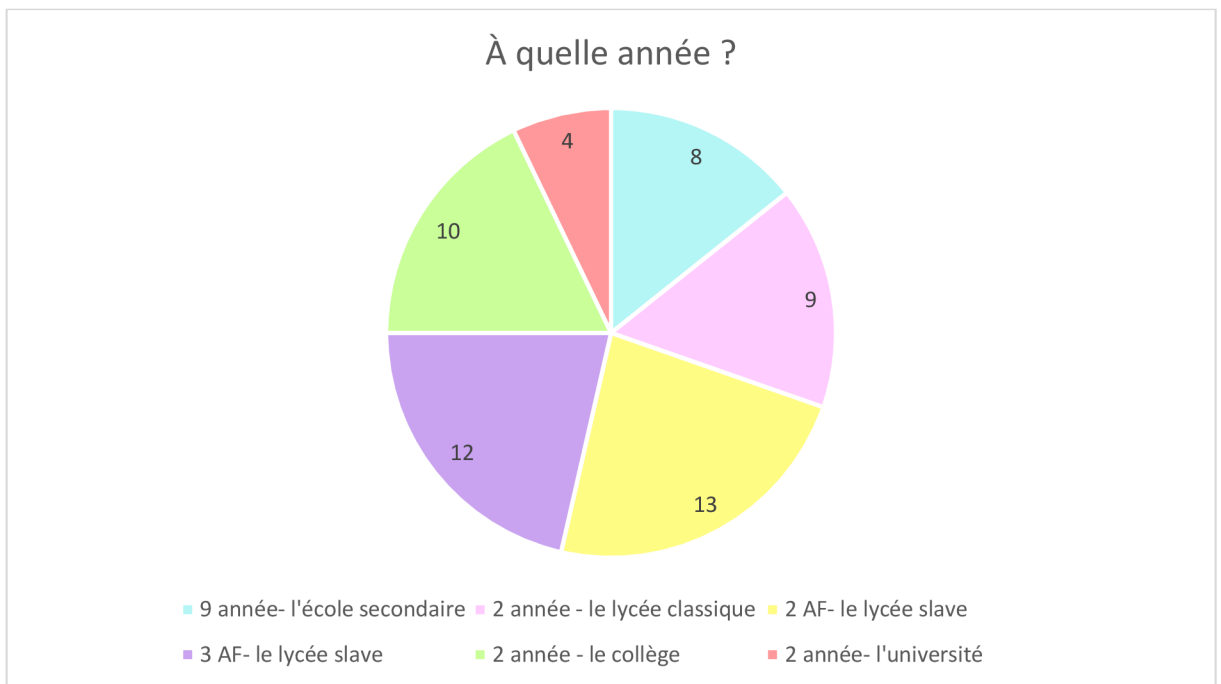
Nous avons posé cette question parce qu'il est important de savoir à quelle école les étudiants vont et pour que nous puissions faire une image de comment a fonctionné l'enseignement en ligne dans des institutions différentes.



Graphique n° 1: Quelle école fréquentez-vous ?

Nous avons ici une bonne gamme des sondés. Comme nous pouvons voir sur le graphique, nous avons couvert toutes les institutions qui sont disponibles pour l'apprentissage de la langue. Au total nous avons un nombre de 56 sondés qui ont participé à notre recherche. Nous avons ici l'école secondaire qui contient 8 sondés et alors 14 %. Ensuite, nous avons ici le lycée classique avec 9 sondés (16 %), et le lycée slave, où la langue française est la plus répandue avec 25 sondés de 45 %. Puis nous avons le collège avec 10 sondés, ce qui fait alors 18 %. À la fin nous avons les étudiants de l'université qui sont le moins présents avec 4 sondés (7 %). Mais c'est normal car quand les étudiants viennent étudier le français à l'université, ils ont déjà les bases nécessaires et alors ils ont déjà commencé d'étudier le français en présentiel. Cette répartition n'est pas surprenante : l'enseignement de la langue française n'est pas si répandu dans les écoles classiques et elle n'est pas non plus enseignée à l'école primaire, l'enseignement des langues était possible dès le secondaire. Nous avons la plus grande partie qui contient le lycée slave, parce que c'est un lycée franco-tchèque et alors il est évident que nous allons avoir le plus grand nombre des participants qui viennent de cette école.

2) À quelle année ?



Graphique n° 2: À quelle année ?

La deuxième question était une question évidente, parce que nous voulons savoir non seulement quelle institution les sondés fréquentent, mais aussi à quelle année ils se trouvent. Cette question est beaucoup liée avec la précédente et nous voyons presque les mêmes résultats. En ce qui concerne l'école secondaire, nous avons ici les sondés qui viennent de 9^{ème} année. Les sondés du lycée classique sont de 2^{ème} année et ceux du lycée slave viennent de 2.AF avec 13 sondés et 12 sondés de 3.AF. Les étudiants de collège qui ont répondu à ce questionnaire sont aussi de 2^{ème} année. Les étudiants de l'université sont représentés par 4 étudiants de seconde année.

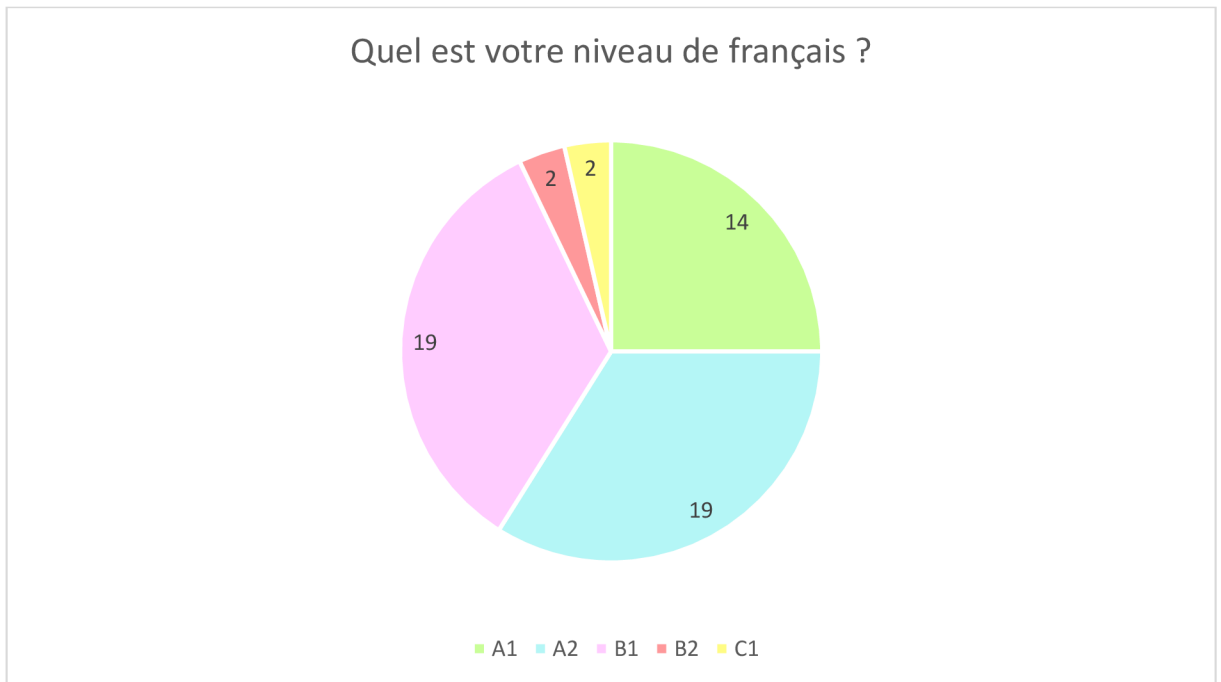
3) Quel est votre sexe ?



Graphique n° 3: Quel est votre sexe ?

La question suivante a concerné le sexe des sondés. Comme nous pouvons voir sur le graphique, les sondés sont en majorité des femmes avec 36 participantes, ce qui fait 64 % et en minorité des hommes avec 20 participants (36 %). C'est intéressant que dans notre cas nous avons en minorité les hommes, mais ces derniers sont toujours présents dans un nombre significatif. Ce chiffre peut nous renseigner sur le fait que les hommes commencent à avoir de plus en plus envie d'apprendre le français.

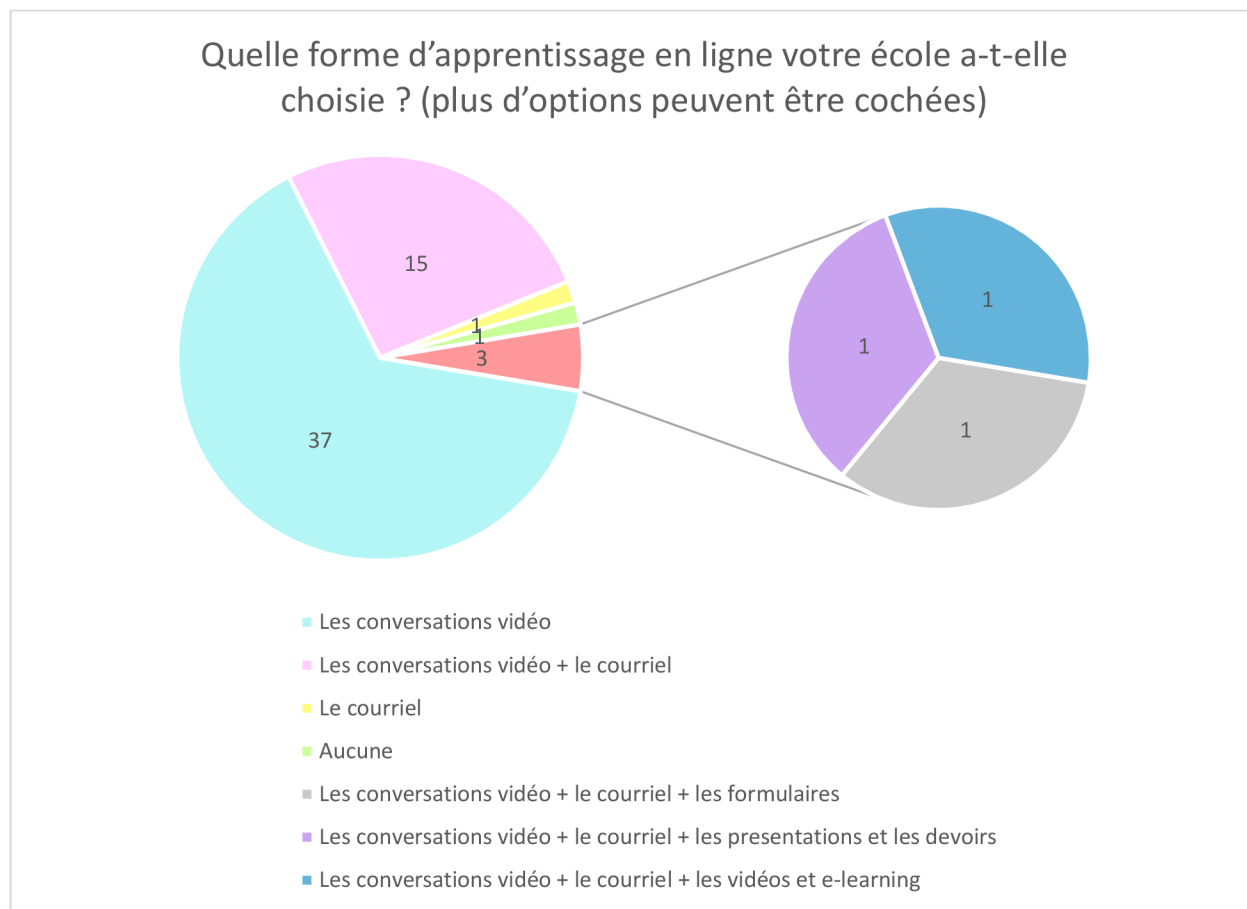
4) Quel est votre niveau de français ?



Graphique n° 4: Quel est votre niveau de français ?

La question suivante est importante pour mieux comprendre quel est le niveau de la langue française des étudiants. Nous voyons que les sondés ont exprimé qu'ils ont déjà un certain niveau de la langue, alors nous pouvons en déduire qu'ils ont écrit leur niveau actuel après l'enseignement à distance et après un certain temps de l'enseignement en présentiel qui s'est de nouveau installé. Sur le graphique, nous pouvons voir que la gamme des niveaux est vraiment variée. Nous avons proposé toute l'échelle des niveaux pour que les étudiants puissent choisir celui qui leur convient. Mais ce choix peut être influencé par exemple par le manque ou un excès de confiance en soi. Nous voyons que les sondés ont choisi toutes les possibilités. Le niveau A1 a été choisi par 14 personnes, ce qui correspond à 24 %. Le niveau A2 a été choisi par 19 sondés avec 34 %. Le niveau B1 a été choisi par 19 étudiants avec 34 %. Le niveau B2 a été choisi par 2 sondés, ce qui fait 4 %, et le niveau C1 par 2 sondés également avec 4 %. Ce qu'on note est que le niveau le plus choisi était A2 ou B1 ce qui nous dit que les étudiants ont été vraiment débutants pendant l'enseignement en ligne. Le niveau B1 est sélectionné par les étudiants du lycée slave de 2.AF et 3. AF ce qui est aussi approprié à leur rythme de l'éducation et de l'intensité de l'enseignement du français.

5) Quelle forme d'apprentissage en ligne votre école a-t-elle choisie ? (plus d'options peuvent être cochées)

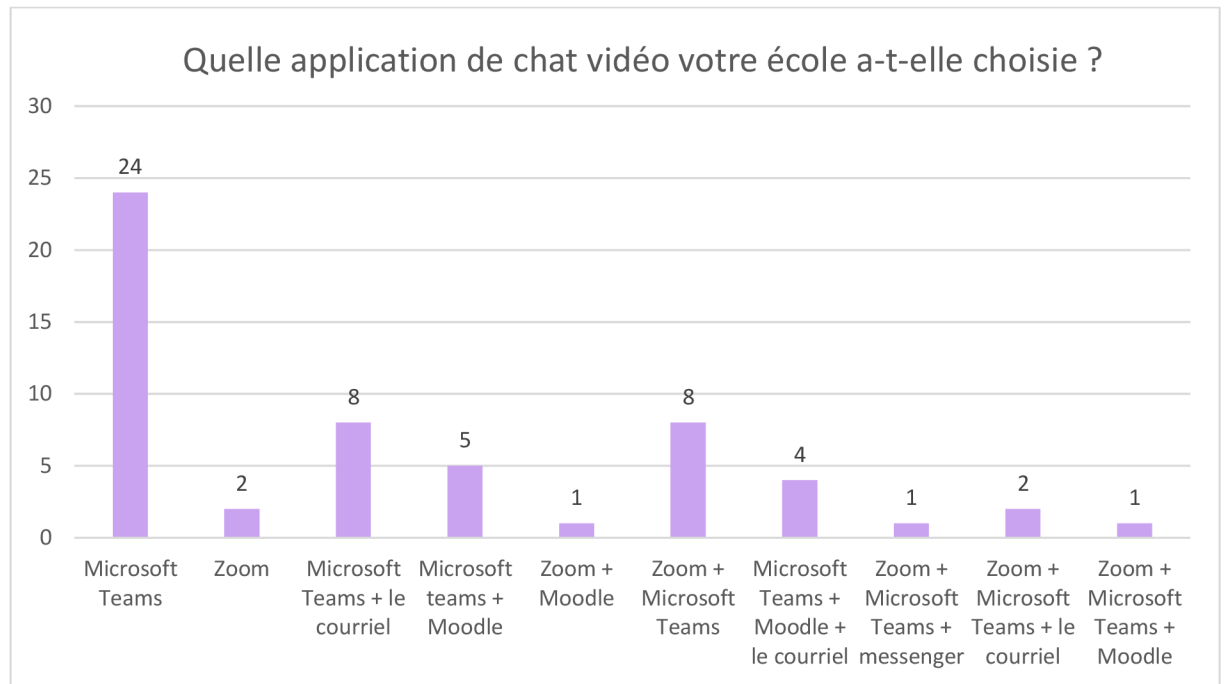


Graphique n° 5: Quelle forme d'apprentissage en ligne votre école a-t-elle choisie ? (plus d'options peuvent être cochées)

En ce qui concerne la forme de l'apprentissage en ligne, il est important de savoir comment les écoles ont géré cette nouvelle expérience. Au début c'était difficile pour toutes les institutions et elles ne savaient pas trop comment régler la forme à utiliser. Comme nous pouvons voir, le choix le plus populaire était la forme des conversations vidéo avec 37 voix de 66 %. C'est le choix le plus efficace parce que nous pouvons au moins voir les autres et faire l'enseignement synchronique. Puis nous voyons que les écoles ont choisi la combinaison de plusieurs formes et possibilités pour gérer l'enseignement en ligne. La combinaison des conversations vidéo et des courriels a été choisie par 15 étudiants, ce qui représente 27 %. Le courriel permet aux étudiants et aux enseignants de mieux fonctionner dans l'enseignement en ligne parce qu'ils peuvent envoyer les devoirs ou les projets par courriel et c'est l'équivalent de la forme de remise des devoirs pendant l'enseignement en présentiel. À la fin nous observons que les étudiants ont toujours mentionné la combinaison des conversations vidéo et des courriels et ont ajouté une autre manière dont les professeurs ont communiqué avec eux. Nous

voyons une réponse qui ajoute les formulaires, puis les devoirs et les présentations ou les vidéos avec l'e-learning. Nous avons aussi une réponse qui nous dit que leur école a choisi juste la forme des courriels et un répondant nous dit que leur école n'a pas utilisé aucune interaction. Nous pouvons dire à partir de ce qui précède que les écoles ont bien réagi à l'enseignement à distance et qu'elles ont fait en sorte que l'expérience puisse être la plus agréable possible.

6) Quelle application de chat vidéo votre école a-t-elle choisie ?



Graphique n° 6: Quelle application de chat vidéo votre école a-t-elle choisie ?

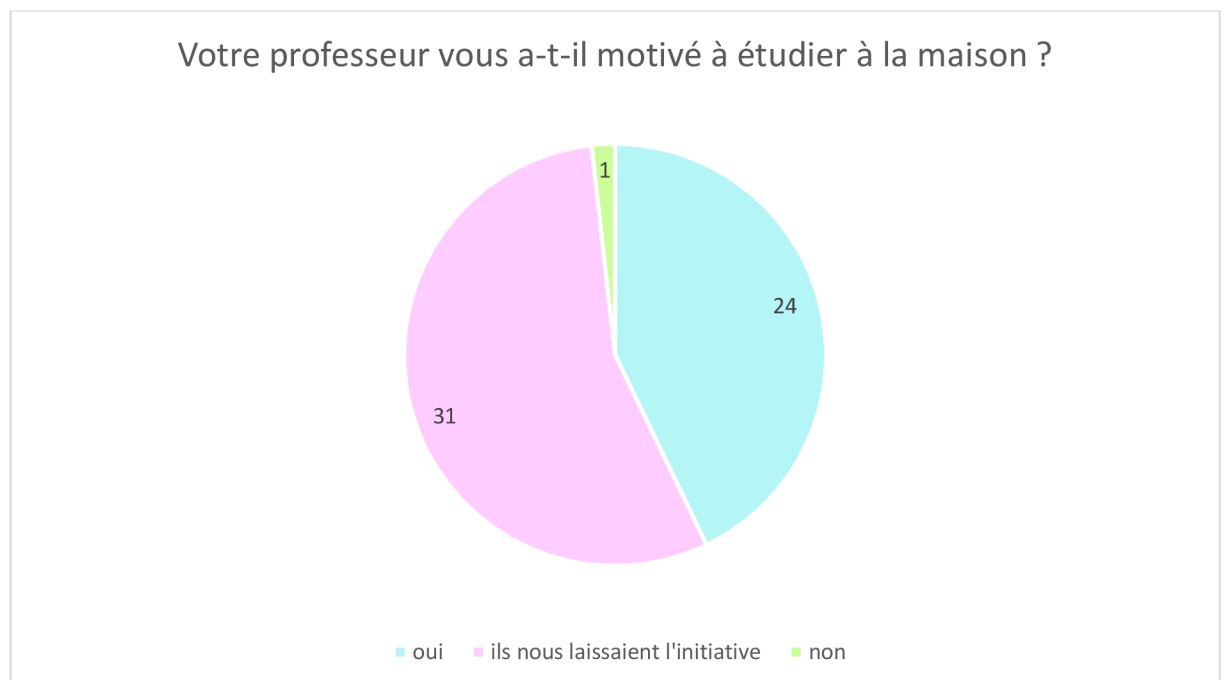
À la question précédente est liée la question du choix de l'application pour réaliser les cours en ligne. Nous avons donné aux sondés les possibilités de Zoom, Microsoft Teams, Skype, Moodle, courriel ou autres. Nous avons obtenu une gamme qui était vraiment variée comme nous pouvons le voir sur le graphique. Il n'est pas nécessaire de commenter toutes les possibilités présentes plus haut, alors nous allons nous concentrer sur les réponses qui ont été les plus choisies. Nous voyons que si nous prenons les réponses concernant les applications pour les conversations vidéo nous obtenons le nombre de 53 des sondés qui ont utilisé l'application de Microsoft Teams et 15 seulement ont sélectionné Zoom. Les étudiants qui ont coché Zoom appartiennent aux étudiants de l'université ou aux étudiants qui ont utilisé plusieurs plateformes. Puis nous voyons que les applications auxiliaires les plus répandues étaient le courriel avec 14 réponses et Moodle avec 11 réponses. Les enseignants ont donc choisi les possibilités les plus répandues et recommandées par les experts. Parmi nos sondés, l'application la plus utilisée est alors Microsoft Teams. Nous ne voyons aucune application qui

est différente, par exemple les applications partagées qui peuvent aider avec l'organisation du temps ou la répartition des tâches quand il est nécessaire de faire des projets collectifs comme pour exemple Trello, Remind, Google Hangouts ou Flipgrid qui est une application interactive entre les enseignants et les étudiants et utilise les vidéos. Toutes ces applications sont offertes gratuitement. Cettes applications dites « non nécessaires » pour l'enseignement direct peuvent aider les étudiants pour faire face au manque de la motivation ou à une confusion dans les tâches attribuées. Effectuer une recherche concernant ces applications peut aider à rendre les cours plus agréables et efficaces.

7) Votre professeur vous a-t-il motivé à étudier à la maison ?

Comme nous l'avons mentionné dans la partie théorique de ce mémoire, la motivation est très importante en ce qui concerne l'enseignement et elle est encore plus importante pendant l'enseignement en ligne. Les possibilités données ont été :

- a) oui,
- b) ils nous laissaient l'initiative (c'était à nous de régler, comment apprendre et se préparer à la leçon à la maison),
- c) non.



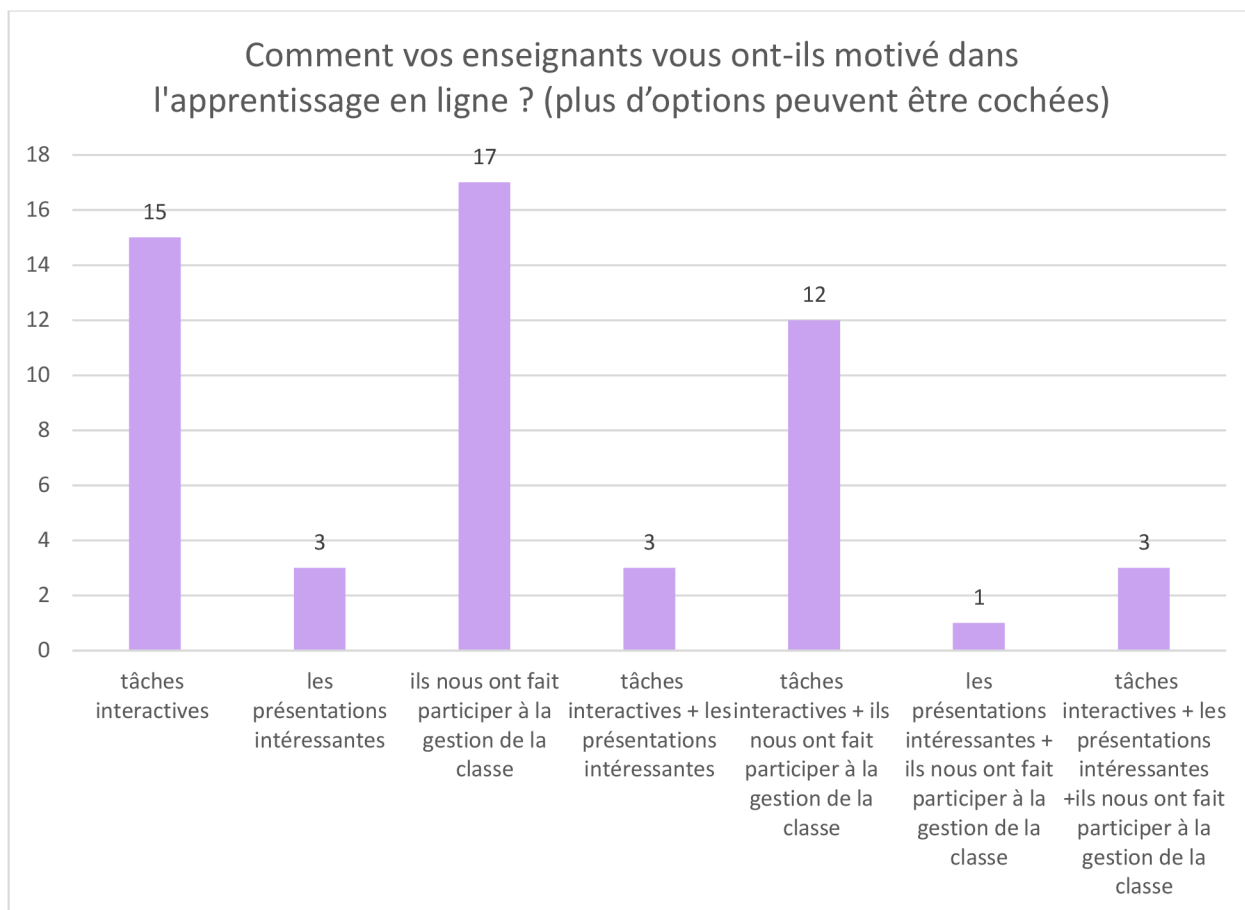
Graphique n° 7: Votre professeur vous a-t-il motivé à étudier à la maison ?

31 des sondés (55 %) constatent que les enseignants leur ont laissé l'initiative et alors c'était à eux de savoir comment régler leur temps libre et le temps consacré à l'école, ce qui peut être une bonne chose mais cette décision peut glisser dans la procrastination ou le manque de motivation. 24 des sondés (43 %) ont constaté que leurs professeurs les ont motivés pour étudier à la maison et ne pas procrastiner dans des temps déjà compliqués. 1 des étudiants a l'impression que son enseignant ne l'a pas motivé pour l'apprentissage à la maison. C'est normal que chacun ait une perception différente et que nous ne puissions pas satisfaire tout le monde, il est évident que certains vont penser que les enseignants les ont motivés et certains vont penser l'opposé. Ce qui est important, c'est d'essayer de repérer ceux qui ne se sentent pas motivés et perdus dans l'enseignement à distance et de trouver pour eux une solution qui conviendra à eux pour qu'ils puissent être satisfaits et que les cours soient agréables pour eux.

8) Comment vos enseignants vous ont-ils motivé dans l'apprentissage en ligne ? (plus d'options peuvent être cochées)

Quand nous avons appris, comment les étudiants percent la motivation, il est nécessaire de leur poser la question, « Comment ? ». Dans cette question, les sondés avaient les possibilités suivantes :

- a) tâches interactives (jeux, les devoirs, la pratique du vocabulaire avec des images, vidéos),
- b) les présentations intéressantes,
- c) ils nous ont fait participer à la gestion de la classe
- d) autre

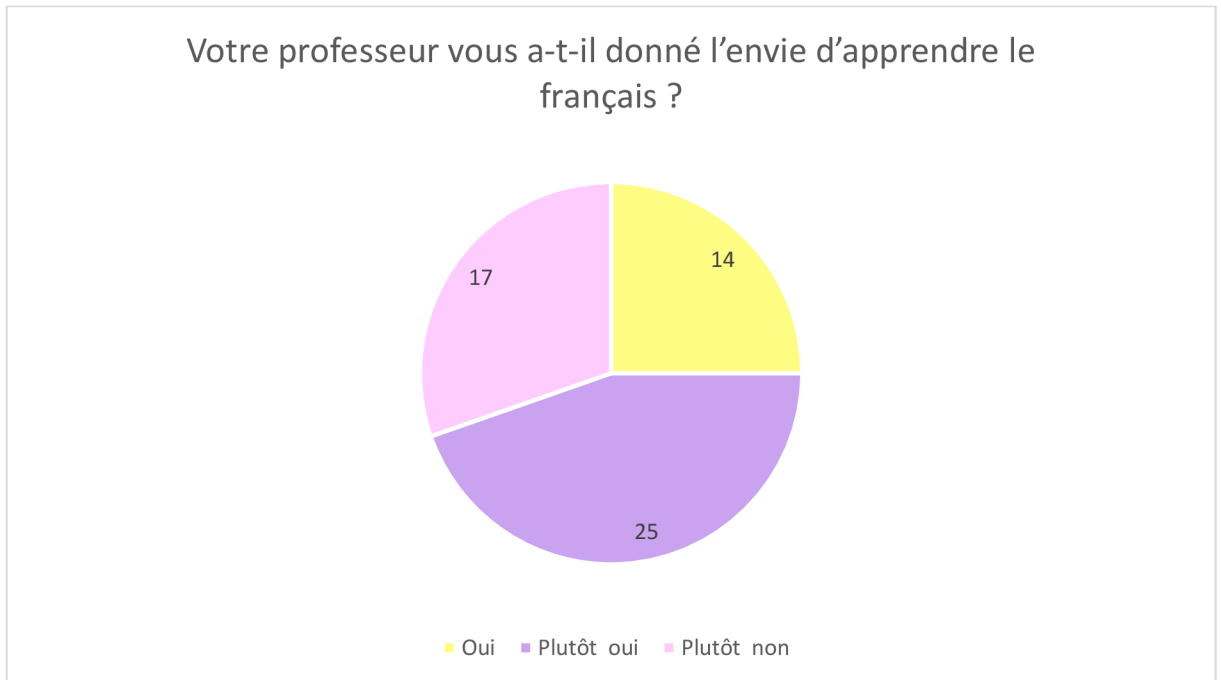


Graphique n° 8: Comment vos enseignants vous ont-ils motivé dans l'apprentissage en ligne ? (plus d'options peuvent être cochées)

Quand nous regardons sur le graphique, nous trouvons intéressant que 30 % des répondants estiment, que leur enseignant les a fait participer à la gestion de la classe, ce qui est un facteur important pour que les étudiants se sentent bien dans la classe et qu'ils aient le pouvoir de faire ou dire quelque chose pour améliorer la gestion de la classe. Nous voyons que 27 % des sondés nous ont dit que les professeurs ont fait les tâches interactives diversifiées pour que l'enseignement ne consiste pas juste à apprendre la grammaire et les règles, mais qu'il ait aussi une dimension ludique. Mais seuls 5 % des sondés ont indiqué que leur professeur a utilisé des présentations intéressantes ou amusantes, ce qui est un nombre bas. Les présentations, l'utilisation des applications ou l'usage des nombreuses possibilités qu'offre l'internet sont indispensables pour que l'étudiant soit intéressé par la langue et pour qu'il renforce son goût pour le français. Nous voyons qu'un des répondants a mentionné que le professeur a utilisé les chansons et les vidéos en français et c'est ce qui est important dans la langue, motiver les étudiants avec les choses qui les intéressent et trouver les éléments qu'ils aiment, et utiliser ces thèmes dans les cours. Puis nous apercevons que les sondés ont dans certains cas mentionné plusieurs tâches que le professeur a faites pour les motiver avec 21 % des sondés qui ont choisi

la réponse a) et c), puis 5 % des sondés ont choisi la réponse a) et b), 2 % des répondants ont choisi la possibilité b) et c), et seuls 3 % des sondés ont indiqué que leur professeur a utilisé toutes les possibilités pour les motiver dans l'apprentissage en ligne. C'est un nombre bas qui peut être amélioré avec le temps.

9) Votre professeur vous a-t-il donné l'envie d'apprendre le français ?



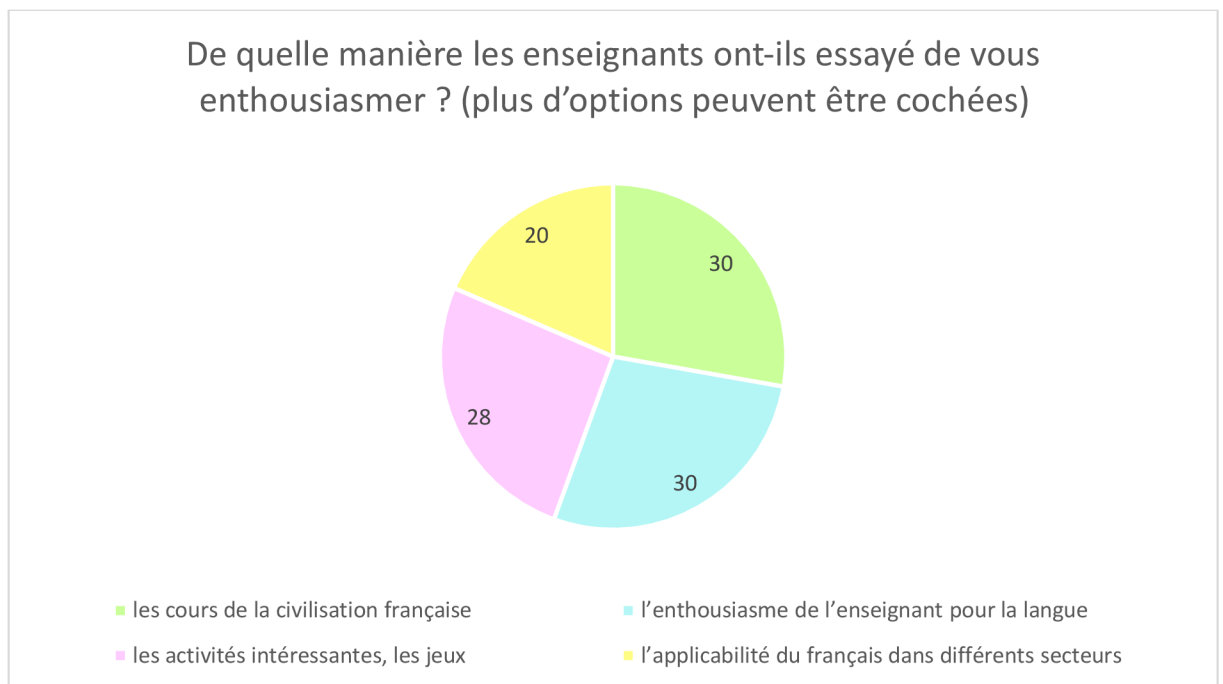
Graphique n° 9: Votre professeur vous a-t-il donné l'envie d'apprendre le français ?

Dans cette question, notre objectif était de trouver plus spécifiquement, si les étudiants avaient envie d'apprendre la langue française. La bonne nouvelle est, qu'aucun des répondants n'a aucune envie d'apprendre le français. Ce qui est important est que nous avons ici 25 % des répondants qui ont dit que leur professeur leur a donné l'envie d'apprendre le français, 45 % des répondants qui ont choisi la réponse plutôt oui et 30 % des sondés qui ont dit plutôt non, que leur professeur ne leur a pas donné l'envie d'apprendre le français. Quand nous regardons dans une autre question qui n'est pas encore décrite, nous observons que 86 % des répondants qui ne trouvent pas beaucoup d'amusement et d'envie pour l'apprentissage de la langue française sont des étudiants qui n'aiment pas l'enseignement en ligne et ils préfèrent l'enseignement en présentiel. C'est une liaison importante qui nous confirme que ceux qui n'ont pas aimé l'éducation en ligne ont dû difficilement trouver l'envie pour apprendre et le professeur avait alors des problèmes avec le maintien de la concentration de ses étudiants.

10) De quelle manière les enseignants ont-ils essayé de vous enthousiasmer ? (plus d'options peuvent être cochées)

Dans la question précédente, nous avons demandé aux étudiants si leur professeur leur avait donné l'envie d'apprendre la langue française alors la question suivante devait donc être liée aux modalités utilisées. Les possibilités étaient les suivantes :

- a) les cours de la civilisation française (la musique, les endroits intéressantes, les curiosités, la nourriture...),
- b) l'enthousiasme de l'enseignant pour la langue,
- c) les activités intéressantes, les jeux,
- d) l'applicabilité du français dans différents secteurs
- e) autrement

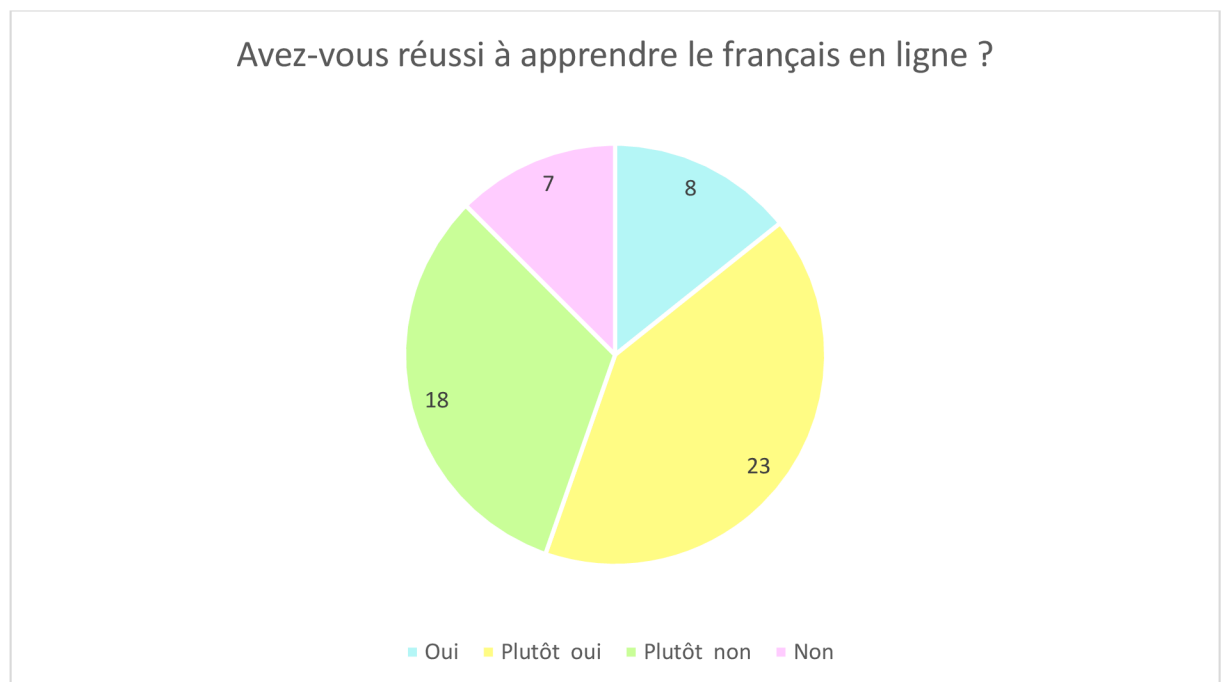


Graphique n° 10: De quelle manière les enseignants ont-ils essayé de vous enthousiasmer ? (plus d'options peuvent être cochées)

Cette question a obtenu des réponses très variées. Cela n'a rien d'extraordinaire car même pendant l'enseignement en présentiel les enseignants utilisent plusieurs possibilités pour attirer l'attention des étudiants. Nous allons nous concentrer sur les réponses individuelles et nous allons compter les réponses données. Les possibilités a) et b) ont été choisies 30 fois les deux. La possibilité c) a été choisie 28 fois et la possibilité d) 20 fois. Nous apercevons que les

enseignants ont donc utilisé toutes les possibilités pour maintenir l'envie des étudiants pour apprendre la langue française à la maison. Comme nous l'avons déjà mentionné, les activités «externes » sont essentielles pour que l'étudiant ne soit pas ennuyé et découragé par la difficulté de cette langue. Les enseignants peuvent utiliser les vidéos en YouTube, par exemple pour montrer les curiosités de la langue française, ou encore Instagram ou TikTok, où les Français natifs parlent beaucoup dans les courtes vidéos par exemple de livres, des voyages, des jeux vidéo, de leur environnement et d'autres choses, chaque élève pouvant choisir ce qui l'intéresse. Les enseignants peuvent par exemple montrer comment les divers accents différents ou les traditions et coutumes à travers la France, ou par exemple au Canada et dans La France d'outre-mer, parce que les étudiants ne doivent pas savoir, que le français est si répandu autour le monde.

11) Avez-vous réussi à apprendre le français en ligne ?

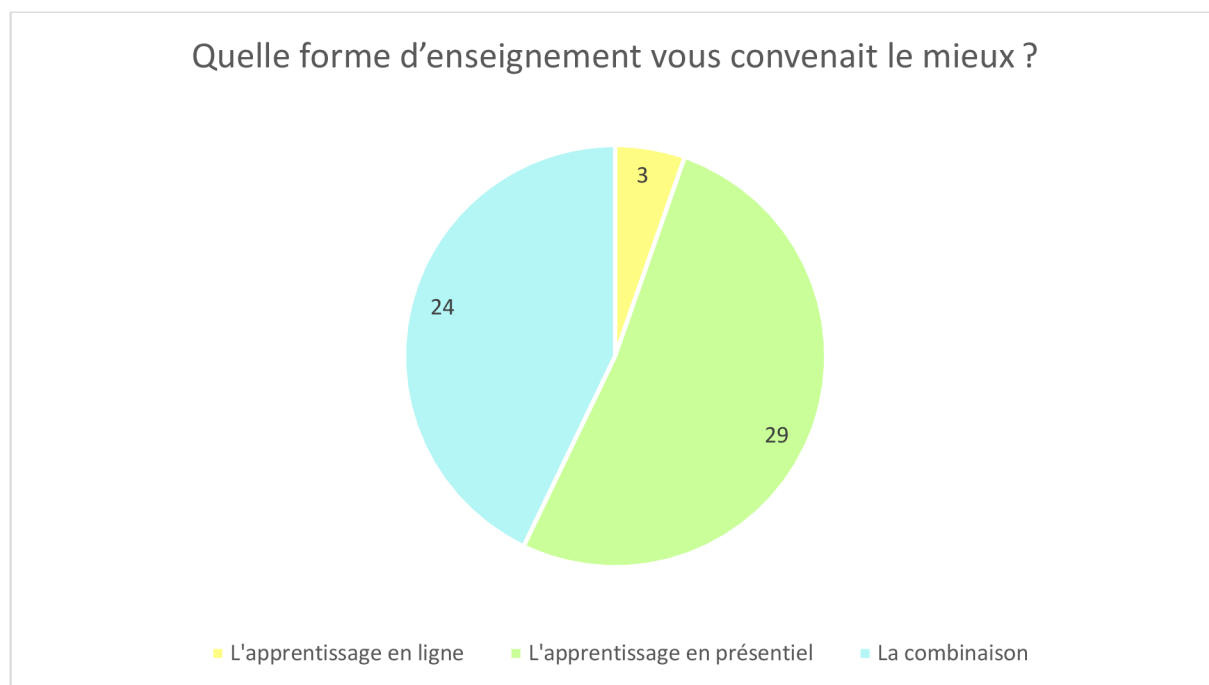


Graphique n° 11: Avez-vous réussi à apprendre le français en ligne ?

Sur le graphique nous voyons que plus de la moitié des répondants (55 %) affirment, qu'ils ont dans la situation difficile, avoir plus ou moins réussi à apprendre la langue française à la maison. Mais nous voyons que 45 % des répondants pensent qu'ils ont plutôt ou totalement échoué dans l'apprentissage de la langue en ligne. Nous allons voir dans les questions suivantes, quelles peuvent être les raisons pour lesquelles un si grand nombre des étudiants, qui ont pensé qu'ils n'étaient pas capables d'apprendre la langue quand ils étaient à la maison. Pour des écoles

comme les lycées slaves, l'enseignement à distance qui a duré presque deux années peut être un signal alarmant car la langue française y est la matière la plus importante.

12) Quelle forme d'enseignement vous convenait le mieux ?



Graphique n° 12: Quelle forme d'enseignement vous convenait le mieux ?

Dans ce graphique nous voyons que l'enseignement en présentiel prévaut absolument sur l'apprentissage en ligne avec 52 % des sondés. L'enseignement en ligne est préféré par 5 % des répondants. Les répondants ont aussi choisi avec 43 % des votes la forme de l'enseignement qui est disons « hybride », dans laquelle l'école profite des deux formes d'enseignement. La forme hybride est une chose difficile à régler parce qu'ils n'existent pas de règles sur la façon de la gérer et la fixer. Certains des répondants peuvent penser que la forme hybride peut reposer sur une semaine en présentiel et une en ligne ou trois jours en présentiel et deux jours en ligne dans la semaine, d'autres peuvent préférer l'enseignement vraiment hybride, quand certains étudiants sont à l'école et que les autres restent à la maison et fréquentent les cours à travers l'ordinateur. Ceci peut être une solution, quand les étudiants sont malades mais ne veulent pas perdre les leçons. Il est évident que ce ne peut pas être une solution permanente et qu'il est toujours mieux qu'un étudiant puisse prendre ses propres notes et réaliser ses acquis sans la médiation des autres.

13) Pour quelle raison ?

Comme nous avons appris quelles sont les préférences des étudiants en ce qui concerne la forme d'enseignement en ligne, nous voulons savoir quelles sont les raisons pour lesquelles ils ont choisi telle ou telle forme d'enseignement. La variabilité des réponses dans cette question était élevée. Nous allons diviser les réponses en trois catégories à partir de la question précédente. Les répondants qui ont choisi la forme d'enseignement hybride, ont le plus mentionné la possibilité d'avoir plus de temps quand ils sont à la maison et le fait qu'ils sont moins stressés. Les répondants ont aussi pointé la possibilité d'avoir l'enseignement alterné ou la possibilité d'être en cours quand ils sont malades. Ils constatent qu'ils peuvent au moins écouter passivement la leçon. Mais nous devons dire que beaucoup des répondants ont plutôt mentionné les avantages et désavantages de l'enseignement en ligne et en présentiel sans nous dire pourquoi ils ont choisi la combinaison. Ils imaginent plutôt l'utilisation des outils en ligne pendant l'enseignement en présentiel.

Les répondants qui ont choisi la forme d'enseignement en présentiel remarquent qu'ils sont capables de mieux se concentrer quand ils sont à l'école. C'était la raison qui était la plus mentionnée. Puis une autre raison était le fait, qu'ils apprennent beaucoup plus en présentiel et qu'ils n'étaient pas capables d'apprendre pendant l'enseignement en ligne, qu'il est nécessaire de faire en présentiel l'apprentissage de la langue et que le sujet est mieux traité quand les étudiants et les enseignants sont présents dans la même classe ensemble. Ensuite la socialisation a manqué aux répondants pendant l'enseignement en ligne, tout comme leurs amis, et ils ont constaté que le contact personnel est mieux qu'à travers des écrans des ordinateurs. À la fin nous pouvons mentionner aussi les problèmes techniques qui ont été mentionnés.

Les répondants qui ont choisi la forme en ligne n'étaient pas nombreux mais ceux qui ont choisi cette possibilité ont remarqué que pendant l'enseignement en ligne ils avaient plus de temps pour eux-mêmes, ils ont été capables de maîtriser plusieurs choses en même temps et qu'ils pouvaient se lever plus tard que pendant l'enseignement en présentiel.

14) Qu'est-ce qui vous a manqué ou gêné dans l'apprentissage en ligne ?

L'opinion des étudiants est importante parce que nous obtenons le retour d'informations sur notre travail et nous pouvons aussi voir qu'est-ce que les enseignants font bien ou mal d'après les étudiants. Cette question a pour but de détecter, ce qui a gêné ou ce dont les étudiants ont manqué pendant l'apprentissage en ligne. D'après l'analyse des réponses des sondés, nous pouvons clairement constater que le plus grand problème que les étudiants avaient, était non seulement le manque de contact avec leurs amis mais aussi de contact direct avec le professeur.

Nous avons indiqué dans la partie théorique que la partie sociale et la socialisation est importante pour les étudiants et c'était le plus grand défi qu'ils ont dû surmonter. Pour le développement des jeunes le contact est une chose essentielle et il est nécessaire pour eux d'avoir le contact avec d'autres êtres humains. Ensuite les répondants ont mentionné le manque de la motivation et l'incapacité de se concentrer. Ce problème est élargi, mais il peut être réduit par la bonne préparation de l'espace qui les entoure pour éviter la distraction. Puis les sondés se plaignent de la technique et que les cours étaient plusieurs fois troublés par les problèmes avec le son ou avec la caméra. Ils ont également trouvé difficile de comprendre le français via l'ordinateur lorsqu'il était difficile de comprendre ce que le professeur dit. Avec la technique est lié le fait que les étudiants ont remarqué qu'après des heures derrière l'ordinateur, ils sentent de la douleur aux yeux et à la tête. Celle-ci peut entraîner des conséquences graves car aujourd'hui nous savons comment la lumière bleue peut être mauvaise pour notre santé et comment elle peut influencer par exemple notre sommeil. Après, les répondants avaient des problèmes avec leurs camarades de classe qui ne réagissent pas au professeur et ils ont trouvé qu'il n'y avait presque pas d'interaction avec certains étudiants. Le professeur peut essayer de les faire participer, même quand l'étudiant ne veut pas, mais il a des responsabilités limitées à travers un écran d'ordinateur. À la fin nous pouvons décrire une catégorie liée à l'apprentissage. Dans cette catégorie les sondés indiquent qu'ils n'ont rien appris pendant l'enseignement en ligne ou qu'ils avaient beaucoup de problèmes avec l'apprentissage. Le problème était aussi qu'ils ont parfois trouvé les cours ennuyeux et moins intéressants et que les enseignants donnaient plus de devoirs. Ce dernier point peut aider les enseignants à réviser les présentations pour qu'elles soient plus intéressantes et mises à jour. Mais nous devons aussi mentionner que 3 des sondés ont répondu que rien ne leur a manqué pendant l'enseignement en ligne, alors ceux étaient satisfaits avec le travail des professeurs et ils étaient à l'aise avec l'enseignement en ligne.

15) Qu'est-ce qui vous a plu dans l'apprentissage en ligne ?

Maintenant il est temps de se demander qu'est-ce que les étudiants ont aimé dans l'apprentissage en ligne. La réponse dominante concerne le sommeil. Les répondants ont trouvé bon de pouvoir dormir plus et que c'était significatif surtout pour les étudiants qui doivent prendre le bus ou train pour aller à l'école. Avec cette réponse est aussi lié le fait que les étudiants pensent qu'ils avaient plus de temps pour faire des choses qu'ils aiment et plus de temps pour eux-mêmes. Ils ont aussi mentionné qu'ils avaient la possibilité d'organiser leur temps et alors ils étaient les maîtres de leur journée. Pendant l'enseignement en présentiel les

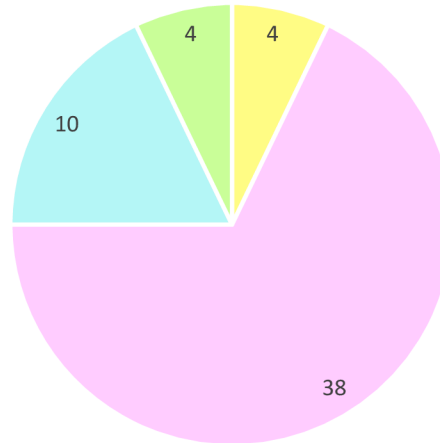
étudiants peuvent penser qu'ils sont toujours à l'école et qu'ils n'ont pas le temps de faire ce qu'ils aiment. La santé psychique est importante et les étudiants avaient la possibilité pendant l'enseignement en ligne de se rendre compte l'équilibre entre l'école et leur vie sociale est importante. Une autre réponse, qui est ressortie dans le questionnaire, est qu'il y avait moins de stress. Les étudiants profitent de confort de la maison, ils ont plus de temps et ils trouvent qu'ils se sentent moins stressés que pendant l'enseignement présentiel. Les étudiants ont indiqué qu'ils pouvaient faire plus de choses pendant l'enseignement en ligne, concernant la nourriture, les dictionnaires ou autres choses. Pour finir l'analyse des réponses, nous pouvons mentionner que les sondés ont aussi écrit que pendant l'enseignement en ligne ils n'étaient pas distraits par les autres élèves, ils ont obtenu de meilleures notes, ils avaient la possibilité de s'habiller moins formellement, les enseignants ont commencé d'inclure les exercices interactifs ou que les enseignants ont donné les matériaux d'étude sur l'internet. Mais une réponse a dit tout. L'enseignement en ligne était mieux parce que : « *un lit au lieu d'un banc d'école* » Cette réponse nous montre le problème qui travers par toutes les réponses dans ce questionnaire. Les étudiants n'avaient pas d'espace qui pouvait être adéquat pour l'apprentissage. C'est évident que quand nous nous trouvons au lit, la motivation et la concentration est en baisse totale pendant quelques minutes. C'est le problème que les étudiants peuvent améliorer, si une autre situation comme ça arrive.

16) Comment avez-vous géré mentalement les cours en ligne ?

Quand nous avons obtenu les réflexions des étudiants sur les avantages et désavantages de l'enseignement en ligne nous pouvons nous concentrer sur la problématique de la santé psychique et sur comment ils ont géré cette éducation différente. Les options de réponses étaient les suivantes :

- a) Je préfère les cours en ligne
- b) Je n'ai pas eu beaucoup de problèmes avec l'apprentissage en ligne
- c) L'enseignement en ligne était difficile pour moi
- d) Je détestais les cours en ligne

Comment avez-vous géré mentalement les cours en ligne ?



- Je préfère les cours en ligne
- Je n'ai pas eu beaucoup de problèmes avec l'apprentissage en ligne
- L'enseignement en ligne était difficile pour moi
- Je détestais les cours en ligne

Graphique n° 13: Comment avez-vous géré mentalement les cours en ligne ?

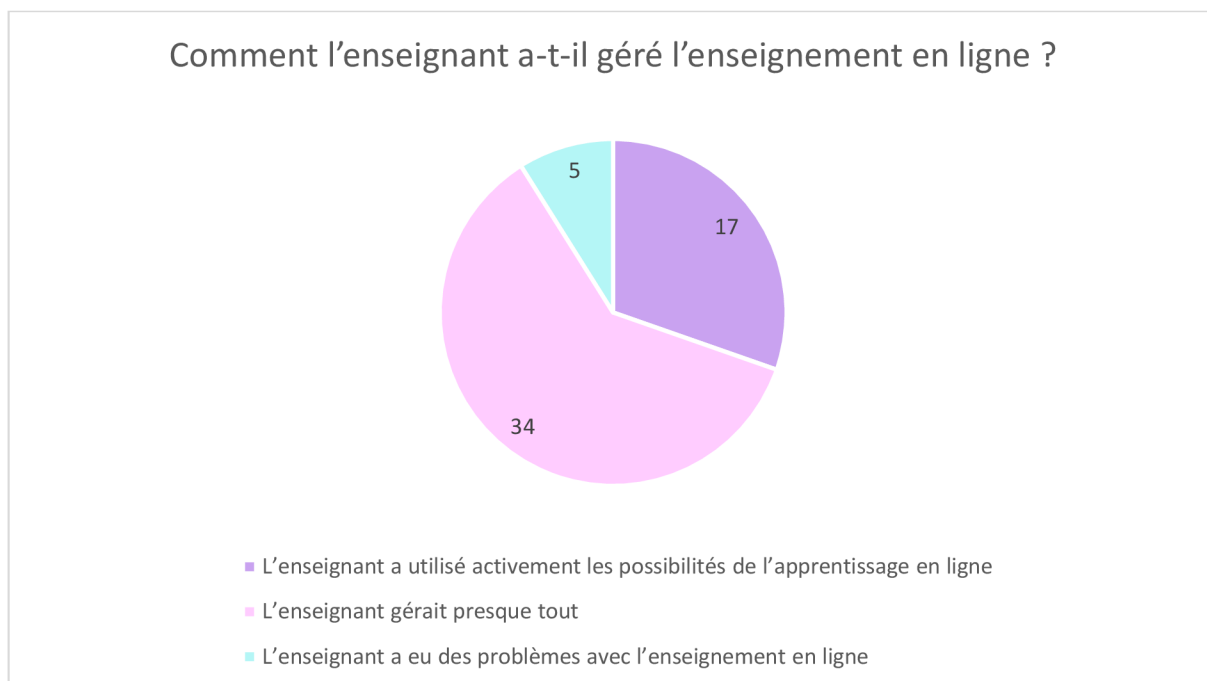
Comme nous pouvons le voir sur le graphique, l'option la plus choisie était que les étudiants n'ont pas eu beaucoup de problèmes avec l'apprentissage en ligne avec 38 des répondants, ce qui fait 68 %, ensuite 10 répondants (18 %) qui ont trouvé l'enseignement en ligne difficile. Puis en ce qui concerne les options opposées a) et b) les répondants sont à l'égalité avec 4 réponses (7 %). Si nous regardons sur les réponses précédentes concernant les préférences, la réponse que les étudiants n'avaient pas beaucoup des problèmes de point de vue psychiques est optimiste, car même si les étudiants préfèrent l'enseignement en présentiel, le confinement ne les a pas influencé de point de vue de la santé mentale.

17) Comment l'enseignant a-t-il géré l'enseignement en ligne ?

Maintenant notre intérêt était de savoir comment les étudiants ont perçu les enseignants. Notre première question concerne la gestion de l'enseignement en ligne. Ci-dessus nous pouvons voir les choix à cocher :

- L'enseignant a utilisé activement les possibilités de l'apprentissage en ligne (travail de groupe, présentations, jeux en ligne...)

- b) L'enseignant gérait presque tout
- c) L'enseignant a eu des problèmes avec l'enseignement en ligne
- d) Le professeur n'a pas enseigné en ligne



Graphique n° 14: Comment l'enseignant a-t-il géré l'enseignement en ligne ?

La gestion de l'enseignement est un aspect important. Les étudiants peuvent être positivement ou négativement influencés par la gestion de leçon et alors il est important de savoir, comment les étudiants ont perçu cette gestion. 61 % des sondés ont constaté que l'enseignant gérait presque tout et 30 % des sondés nous ont dit que l'enseignant a utilisé activement les possibilités de l'apprentissage en ligne ce qui est une constatation optimiste. Juste 9 % des sondés pensent que l'enseignant a eu des problèmes et aucun enseignant des écoles sondées a décidé de ne pas enseigner. Nous savons qu'au début c'était difficile pour tous, mais nous voyons que les enseignants ont réussi à maîtriser l'enseignement en ligne.

18) Comment avez-vous perçu la motivation du professeur de français ?

Comme la dernière question, nous avons choisi la motivation et comment les étudiants l'ont perçue chez les enseignants. Nous avons donné aux répondants les possibilités suivantes :

- a) L'enseignant en ligne a apprécié les leçons et les a menées sans aucun problème
- b) L'enseignant préférait l'enseignement en présentiel, mais l'enseignement en ligne était gérable

c) L'enseignant a eu des problèmes avec l'enseignement en ligne

d) Le professeur n'a pas enseigné en ligne



Graphique n° 15: Comment avez-vous perçu la motivation du professeur de français ?

Comme la gestion des cours, la motivation des enseignants est importante et c'est pourquoi nous avons donné cette question. Nous voyons que 75 % des répondants nous ont dit que même si l'enseignant préférerait l'enseignement en présentiel, il était capable de rester motivé et il a essayé de faciliter cette forme d'éducation. 14 % des répondants constatent que l'enseignant a apprécié les leçons en ligne. Nous ne savons pas quelle était la réalité, mais c'est aussi le but et la « victoire » des enseignants qu'ils ne laissent pas montrer leurs pensées et émotions concernant leur vie privée. Nous devons mentionner que 11 % des sondés indiquent que l'enseignant a eu des problèmes avec l'enseignement en ligne mais c'est normal parce que tout le monde ne peut pas être un excellent technicien et chaque enseignant a traversé des problèmes pendant l'enseignement en ligne.

III.1.1 Résumé des connaissances acquises de ce questionnaire

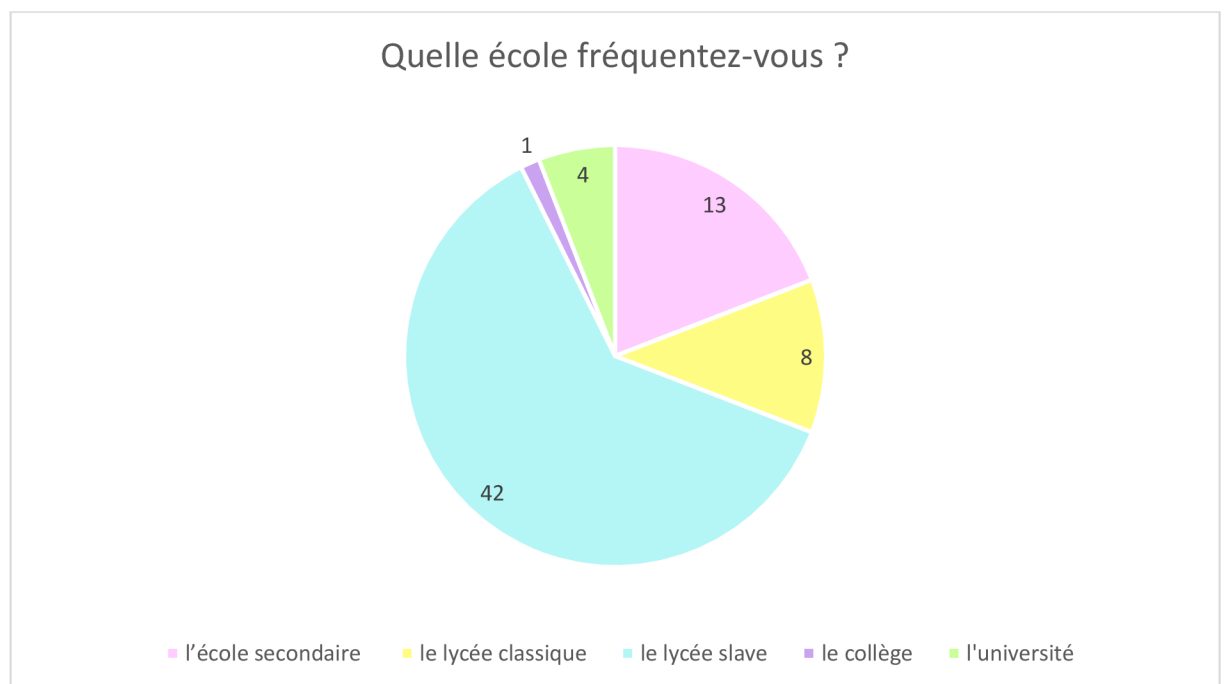
Nous avons dans ce questionnaire interrogé les étudiants qui n'avaient pas d'expérience avec l'apprentissage de la langue française avant le confinement. Nous voyons que les répondants préfèrent l'enseignement en présentiel et ils constatent que pour l'apprentissage de la langue française l'interaction personnelle est nécessaire mais cette perception est subjective

parce qu'il existe beaucoup d'enseignants « nomades » qui enseignent seulement via l'ordinateur et leurs étudiants ne doivent pas avoir ces pensées. Comme nous avons pu voir, un apprentissage réussi dépend des nombreux facteurs comme la motivation des enseignants et des étudiants et les problèmes qui se sont passés pendant leur expérience avec l'enseignement en ligne.

III.2 Le questionnaire pour les étudiants qui avaient déjà la langue française avant le confinement

Notre deuxième questionnaire est concentré sur les étudiants qui expérimentaient déjà l'apprentissage de la langue française avant le confinement et alors ils peuvent donc comparer les deux formes d'une manière différente que les étudiants du questionnaire précédent. Nous allons entourer dans les questions la comparaison avec le questionnaire précédent pour que nous puissions avoir la comparaison qui est importante.

1) Quelle école fréquentez-vous ?

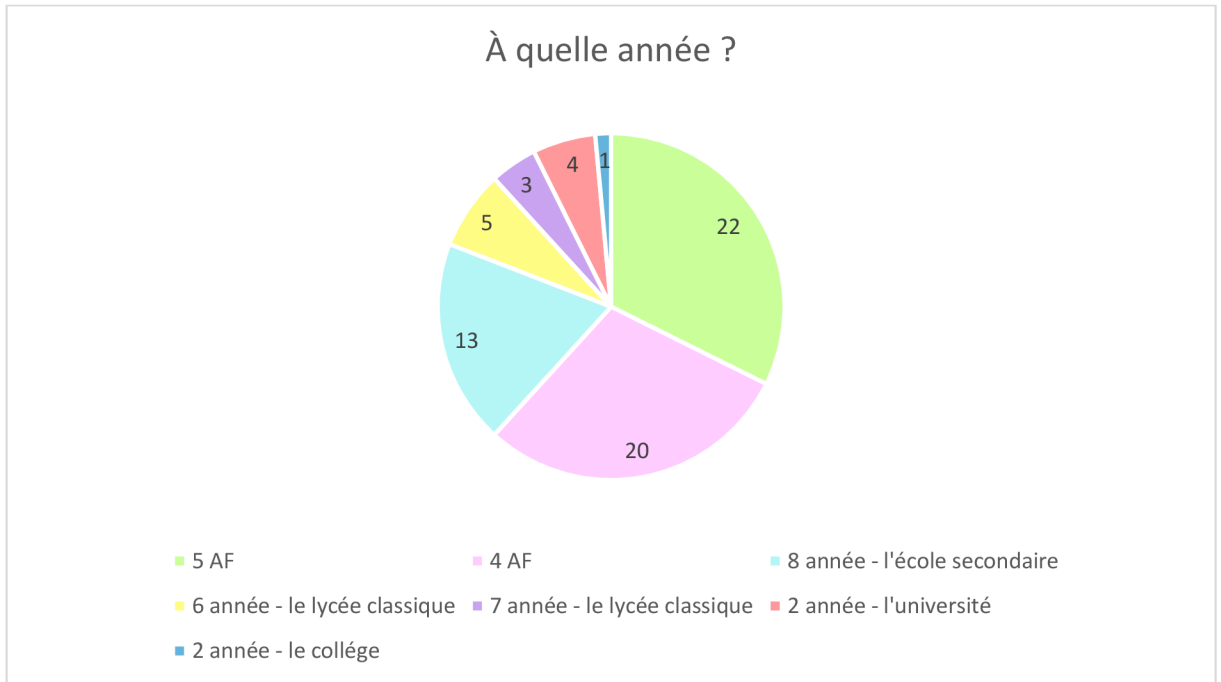


Graphique n° 16: Quelle école fréquentez-vous ?

Nous avons ici presque la même démographie que dans le questionnaire précédent. Nous avons 13 des répondants qui viennent de l'école secondaire avec 19 %. Puis nous avons justement 1 répondant qui vient de collège. Les lycéens sont ici représentés par 8 répondants

avec 12 % et ceux qui viennent du lycée slave sont représentés par 42 des sondés, ce qui fait 62 % donc un nombre élevé, mais c'est normal dans la mesure où ce lycée se spécialise dans l'apprentissage de la langue française. À la fin nous voyons que nous avons obtenu 4 réponses des étudiants de l'université, ce qui fait 6 % des répondants. Au total le nombre des répondants est de 68.

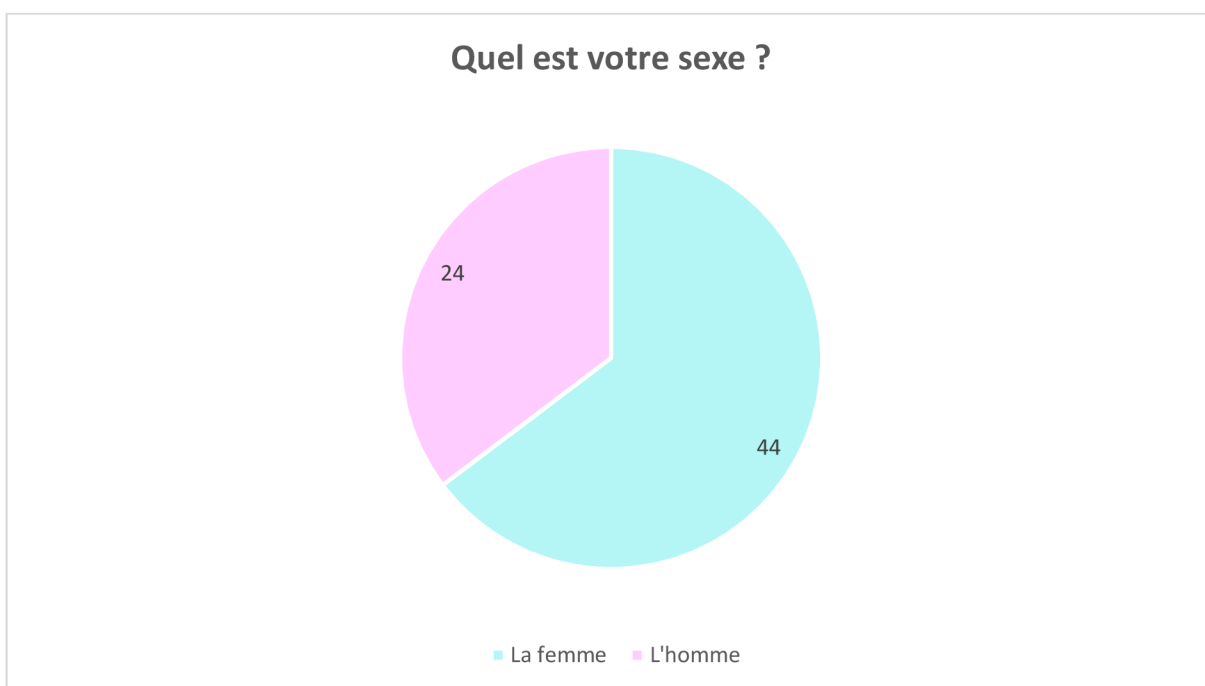
2) À quelle année ?



Graphique n° 17: À quelle année ?

Dans cette question nous pouvons nous focaliser sur l'année concrète dans laquelle sont les étudiants. En ce qui concerne l'école secondaire, les 13 répondants viennent de 8^{ème} année. Les répondants du lycée sont en 6^{ème} année pour 3 d'entre eux et en 7^{ème} année pour 5 d'entre eux. Ceux du lycée slave sont présents dans les classes de 4 AF et 5 AF et correspondent à 20 et 22 des répondants respectivement. Les répondants de l'université sont tous dans la deuxième année en master. Nous voyons ici de nouveau une gamme différente des répondants qui nous permet d'obtenir une image plus claire sur la situation passée.

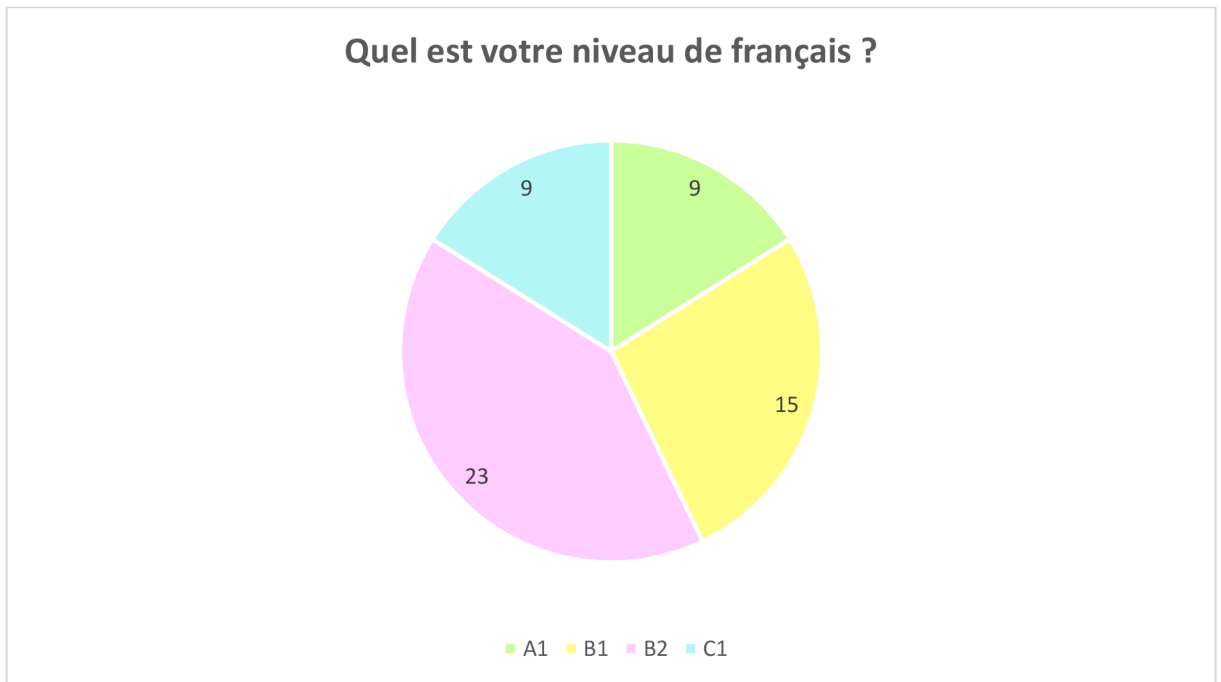
3) Quel est votre sexe ?



Graphique n° 18: Quel est votre sexe ?

La division du sexe est à peu près la même que dans notre questionnaire précédent. Nous voyons que les femmes sont 44 ,ce qui fait 65 %, et les hommes sont 24 qui fait 35 %. Ici nous avons par rapport au premier questionnaire une hausse de 1 % des femmes ce qui est un pourcentage négligeable. Alors la tendance des hommes pour l'apprentissage de la langue française nous montre de nouveau que ce n'est pas juste une langue pour les femmes.

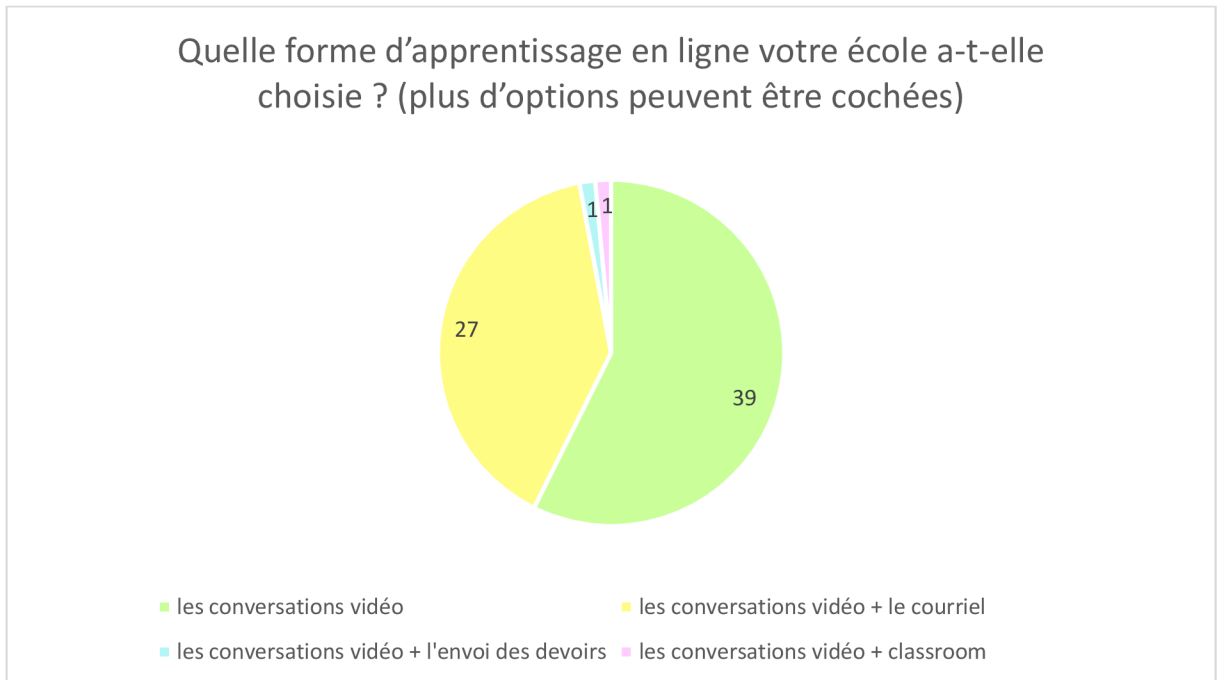
4) Quel est votre niveau de français ?



Graphique n° 19: Quel est votre niveau de français ?

Nous avons proposé aux répondants tous les niveaux de français, sauf C2, parce que nous nous concentrons sur les étudiants non natifs et non sur ceux qui savent parfaitement la langue française. Nous avons obtenu toutes les possibilités sauf la possibilité A2. Nous voyons que 9 des répondants se classifient comme A1, donc 13 %. Les étudiants avec leur niveau B1 sont au nombre de 15, soit 22 %, puis ceux qui se classifient comme B2 avec 23 des votes (34 %). Enfin, les étudiants avec le niveau de langue C1, représentés par 9 étudiants (13 %). Comme nous pouvons voir, le niveau le plus représenté est B2, ce qui nous montre que les étudiants avaient des expériences avec la langue française avant le confinement. Nous voyons aussi qu'il s'agit, avec le groupe des C1, d'un groupe idéal pour comparer les formes de l'apprentissage, savoir ce qui a changé, comment l'enseignement en ligne a influencé l'enseignement en présentiel et ce que les enseignants et les étudiants peuvent tirer de cette expérience.

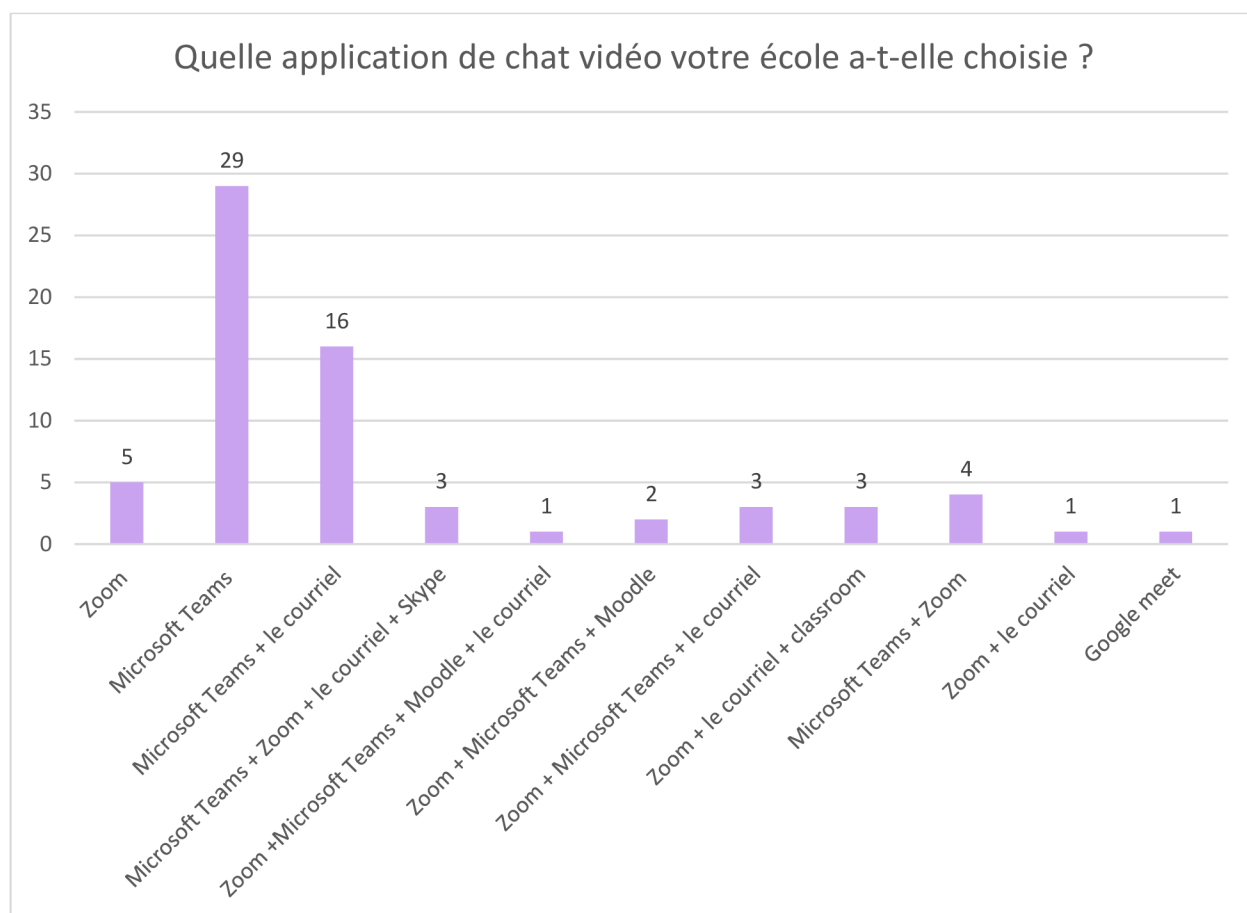
5) Quelle forme d'apprentissage en ligne votre école a-t-elle choisie ? (plus d'options peuvent être cochées)



Graphique n° 20: Quelle forme d'apprentissage en ligne votre école a-t-elle choisie ? (plus d'options peuvent être cochées)

Nous voyons aussi une certaine continuité avec le questionnaire précédent. Nous voyons que la plupart des étudiants nous a répondu qu'ils ont utilisé seulement les conversations vidéo avec 39 des répondants (57 %) et 27 (40 %) des répondants ont indiqué qu'ils ont utilisé non seulement les conversations vidéo mais aussi le courriel pour la communication asynchrone. Les 3 % pourcents restants sont les étudiants qui ont mentionné une autre variante et c'était la classroom (Google Classroom est un programme en ligne de Google qui permet aux écoles de créer, de distribuer ou de noter gratuitement du matériel pédagogique) et l'envoi des devoirs par une autre application. Nous allons nous concentrer sur les faits que les enseignants peuvent améliorer et sur les applications qui peuvent être utilisées par exemple pour mieux gérer les cours dans la partie suivante appelée « *Les connaissances acquises et les recommandations pour l'amélioration de l'enseignement en présentiel grâce à l'enseignement en ligne* ». Pour conclure l'analyse de cette question nous pouvons constater que l'utilisation des outils électronique reste la même.

6) Quelle application de chat vidéo votre école a-t-elle choisie ?



Graphique n° 21: Quelle application de chat vidéo votre école a-t-elle choisie ?

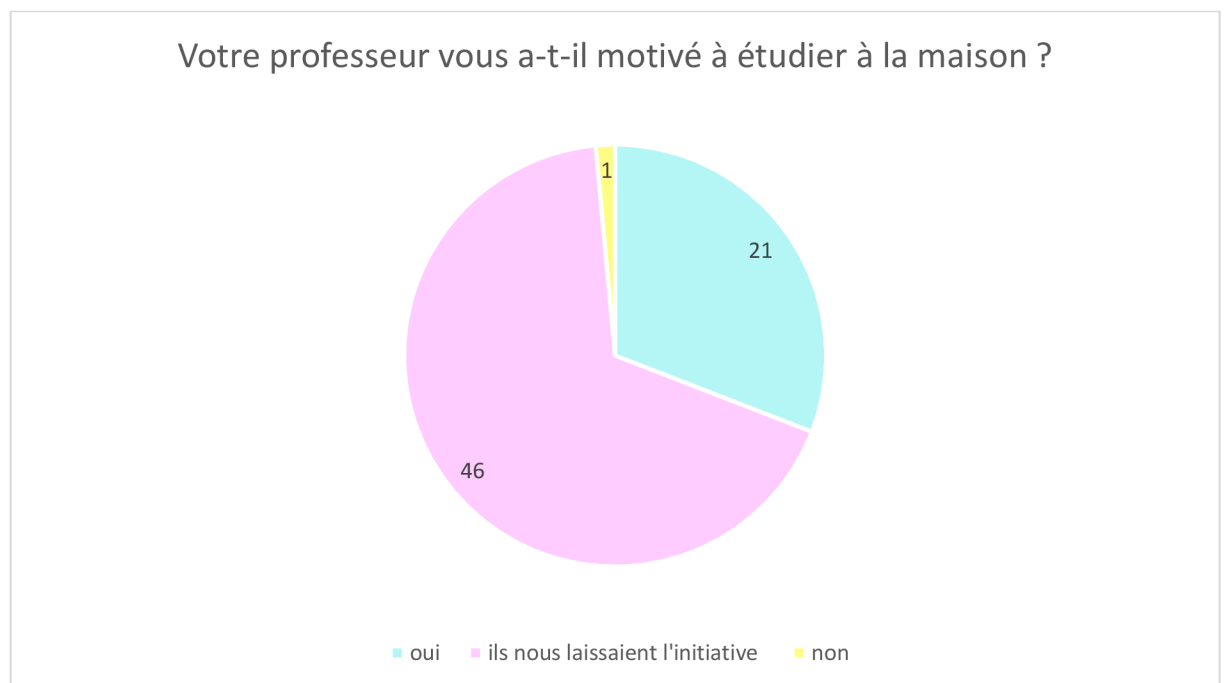
De nouveau cette question reste la même que dans le questionnaire précédent car nous voulons savoir quelles applications étaient utilisées pendant le confinement et quelles peuvent être les améliorations pour la bonne continuité des leçons en présentiel et en ligne. Ce qui est différent ce sont les nouvelles applications que les répondants ont choisi. Nous avons ici les applications classiques comme Zoom avec 5 répondants et Microsoft Teams avec 29 répondants. Nous avons ici la combinaison de Microsoft Teams et le courriel avec 16 sondés, puis 3 étudiants ont choisi la combinaison de Microsoft Teams, Zoom, le courriel et Skype, 1 a choisi Zoom, Microsoft Teams, Moodle et le courriel. Ensuite nous pouvons voir la combinaison Zoom, Microsoft Teams et Moodle avec 2 répondants, Zoom, Microsoft Teams et le courriel avec 3 répondants. Nous avons aussi ici la combinaison nouvelle qui comprend Zoom, le courriel et Classroom qui est représentée par 3 étudiants ou par exemple encore un étudiant nous a décrit que leur enseignant a utilisé Google Meet pour les leçons. Nous voyons donc que les répondants dans ce groupe nous ont mentionné plus d'applications nouvelles que les répondants de questionnaire précédent n'ont pas fait. Mais c'est toujours une petite partie

seulement des applications que les enseignants peuvent utiliser pour que les étudiants puissent mieux gérer leur temps.

7) Votre professeur vous a-t-il motivé à étudier à la maison ?

La question de la motivation est très importante, alors nous devons la poser aussi dans ce questionnaire. Les possibilités données ont été :

- a) oui,
- b) ils nous laissaient l'initiative (c'était à nous de régler, comment s'enseigner et se préparer à la leçon à la maison),
- c) non.



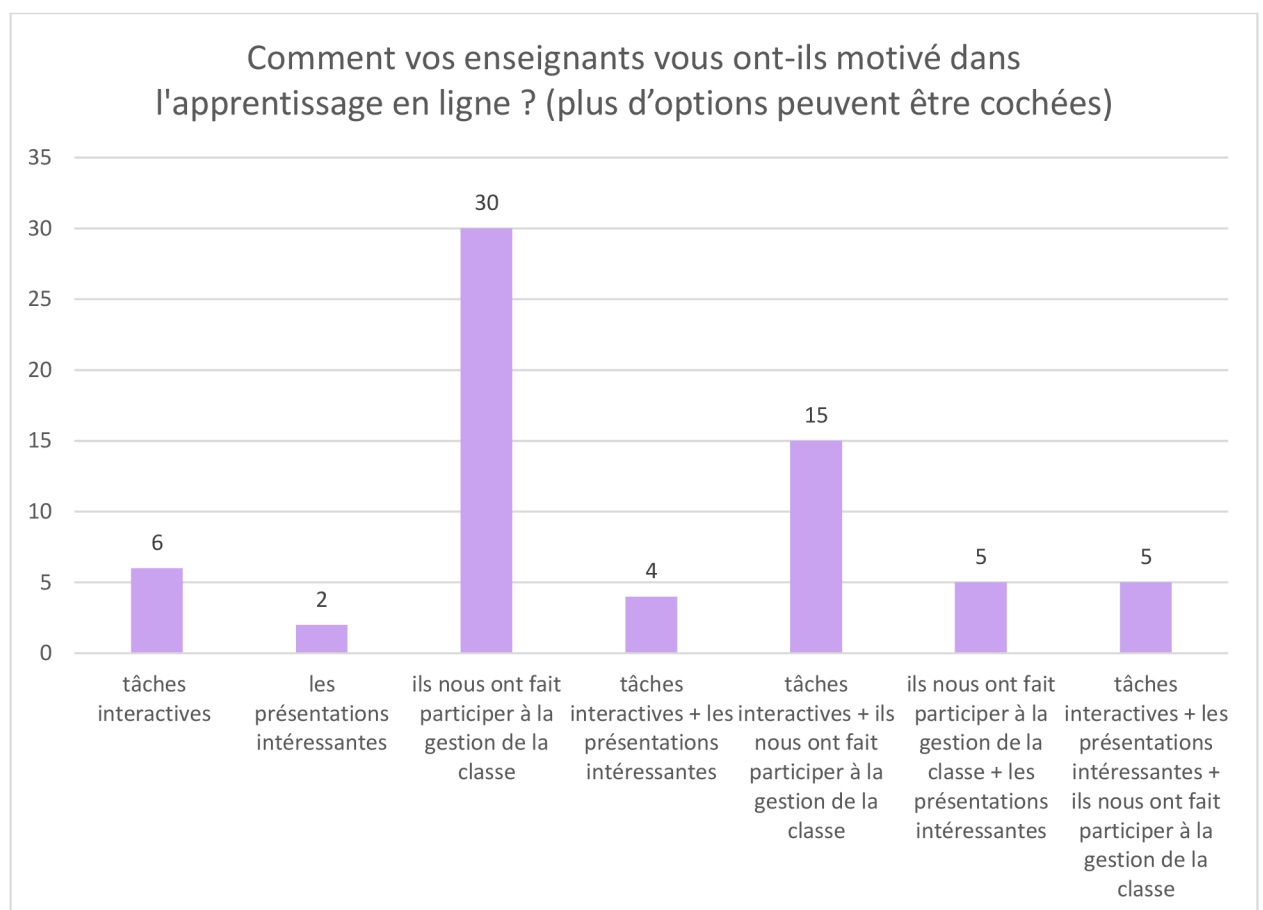
Graphique n° 22: Votre professeur vous a-t-il motivé à étudier à la maison ?

On observe que dans la plupart des cas les enseignants ont laissé l'initiative sur les étudiants avec 68 %. La motivation doit donc venir de l'étudiant et c'est parfois difficile. C'est pourquoi les enseignants doivent motiver les étudiants davantage et d'une manière plus effective parce que quand les étudiants n'ont pas la motivation d'apprendre une langue, ils vont abandonner et perdre l'envie et la joie de l'apprentissage. Les enseignants ont réussi à motiver 31 % des étudiants d'une manière active et plus ou moins réglée. 1 des répondants ne pense pas que le professeur l'a motivé à étudier à la maison.

8) Comment vos enseignants vous ont-ils motivé dans l'apprentissage en ligne ? (plus d'options peuvent être cochées)

Les possibilités de réponse sont les mêmes que dans le premier questionnaire, c'est-à-dire :

- a) tâches interactives (jeux, les devoirs, la pratique du vocabulaire avec des images, vidéos),
- b) les présentations intéressantes,
- c) ils nous ont fait participer à la gestion de la classe
- d) autre

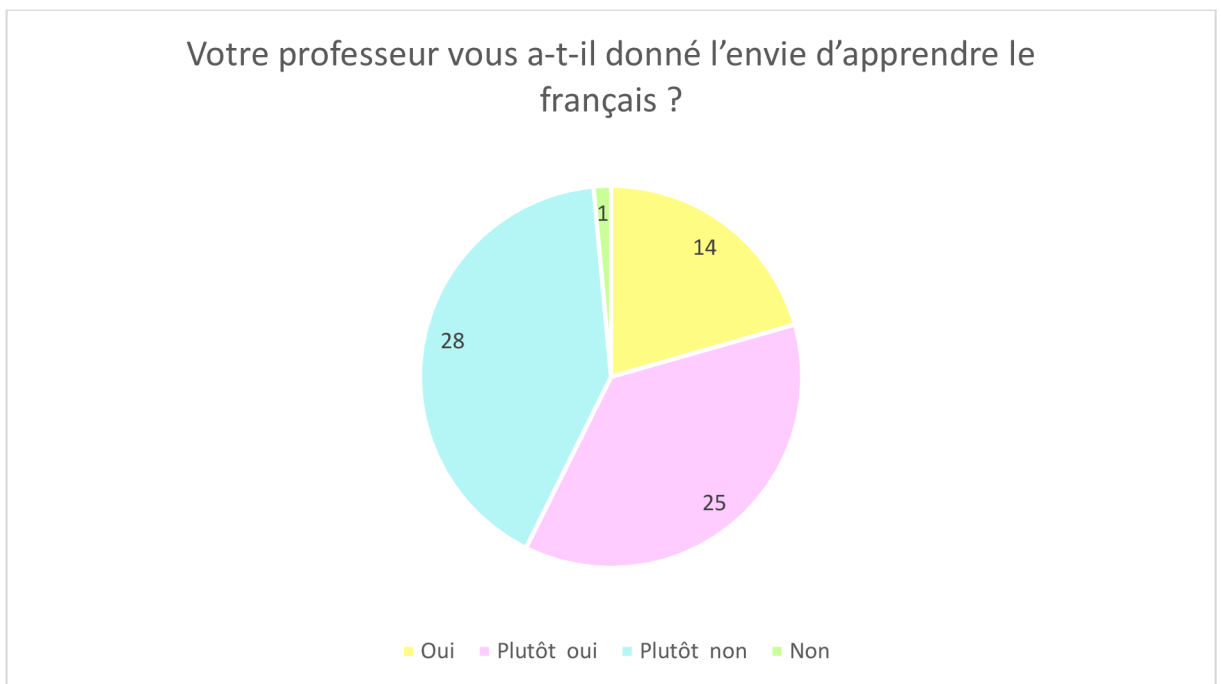


Graphique n° 23: Comment vos enseignants vous ont-ils motivé dans l'apprentissage en ligne ? (plus d'options peuvent être cochées)

Si nous regardons sur le graphique et le comparons avec les réponses du questionnaire précédent, nous voyons que ces dernières sont presque les mêmes mais nous pouvons apercevoir que la participation à la gestion dans la classe a dominé avec 44 % de répondants . Cela nous permet aussi de mieux comprendre l'attitude des étudiants. Ils veulent influencer les

leçons et ils veulent apprendre, mais ils doivent avoir l'impression, qu'ils peuvent gérer au moins un peu ce qu'ils font et comment. Quand nous observons sur les autres réponses nous apercevons des ressemblances. La réponse a) a été choisie par 8 % des répondants et la réponse b) par 3 %. Ensuite nous avons ici les combinaisons de réponses lesquelles sont les suivantes : la réponse a) et b) était choisie par 6 % des sondés, la combinaison a) et c) est représentée par 22 %, la réponse c) et b) par 7 % et la réponse a), b) et c) par 7 % également. Nous voyons que les enseignants ont réussi à les motiver des manières variées.

9) Votre professeur vous a-t-il donné l'envie d'apprendre le français ?



Graphique n° 24: Votre professeur vous a-t-il donné l'envie d'apprendre le français ?

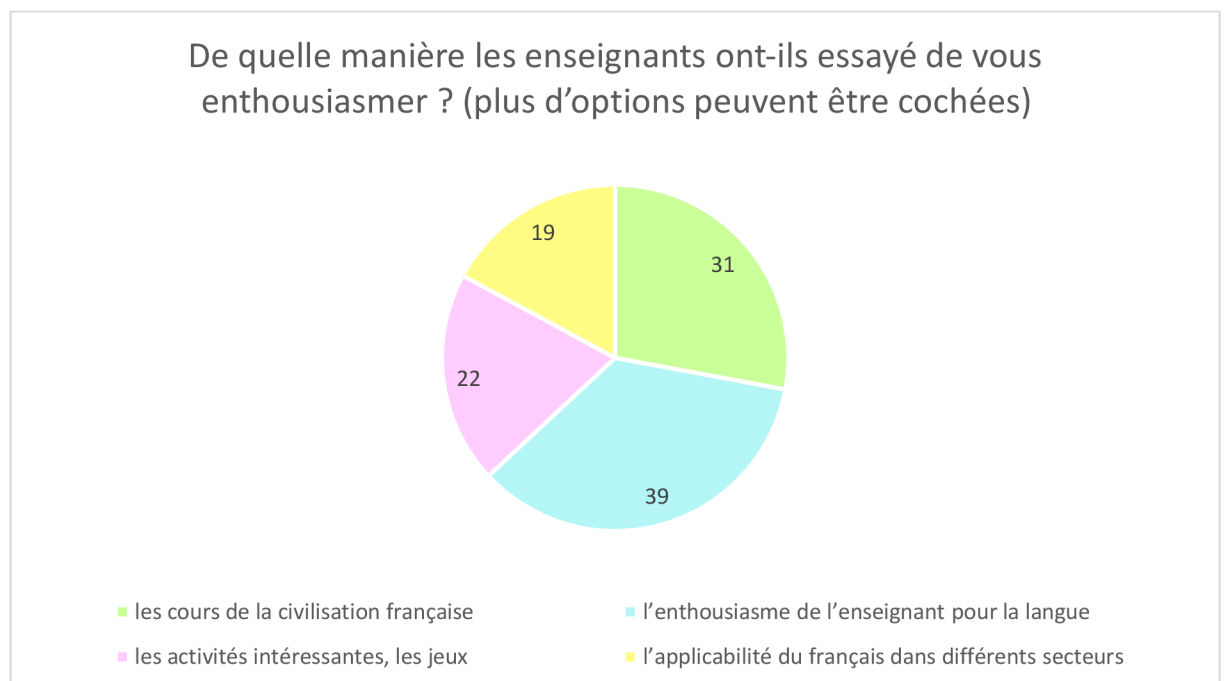
Quand nous regardons les réponses obtenues à cette question, nous observons que les étudiants pensent moins que les enseignants leur ont donné l'envie aux étudiants d'apprendre le français. Nous voyons les réponses oui et plutôt oui représentées par 57 % des sondés par rapport aux 67 % des sondés dans le questionnaire précédent. 43 % des répondants ont choisi les réponses plutôt non ou non par rapport aux 25 % des répondants dans le questionnaire précédent. Nous pouvons nous demander où est le problème et pourquoi les étudiants pensent que le professeur ne leur a pas donné l'envie d'apprendre le français ? La réponse peut être dans le fait que les étudiants de ce questionnaire ont déjà participé à l'apprentissage de la langue française dans le mode classique et que les enseignants pouvaient avoir l'impression que ce n'est pas si nécessaire de les enthousiasmer, et ils ont oublié que même eux avaient besoin

d'être motivés pour l'apprentissage pendant l'enseignement en ligne. Pour conclure, nous pouvons voir que même ceux qui ont déjà appris le français, ont toujours besoin d'aide.

10) De quelle manière les enseignants ont-ils essayé de vous enthousiasmer ? (plus d'options peuvent être cochées)

Les possibilités étaient les mêmes que dans le questionnaire précédent, alors :

- a) les cours de la civilisation française (la musique, les endroits intéressants, les curiosités, la nourriture...),
- b) l'enthousiasme de l'enseignant pour la langue,
- c) les activités intéressantes, les jeux,
- d) l'applicabilité du français dans différents secteurs
- e) autrement

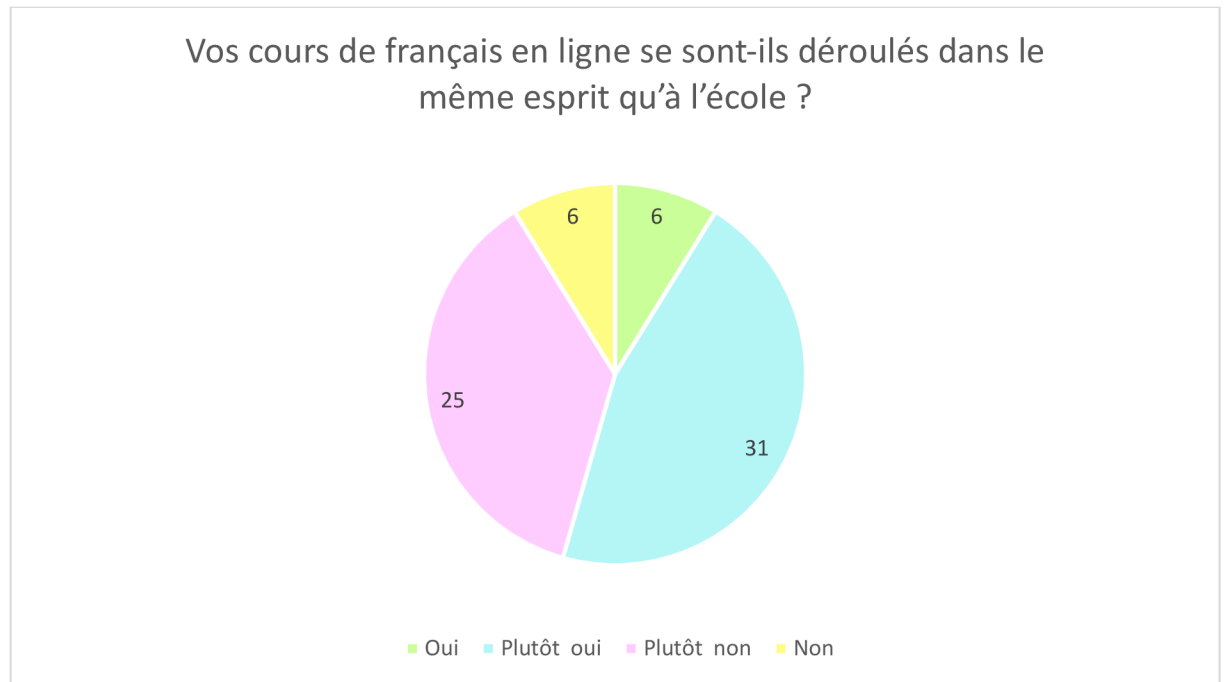


Graphique n° 25: De quelle manière les enseignants ont-ils essayé de vous enthousiasmer ? (plus d'options peuvent être cochées)

Nous voyons qu'ici domine la réponse selon laquelle l'enseignant a montré de l'enthousiasme pour la langue française avec 39 des réponses. Les étudiants sont des êtres humains sensibles et quand ils sentent que leur enseignant aime quelque chose et ils sentent la passion, ils vont être influencés par cette passion aussi. Les 31 des répondants ont mentionné les cours de la civilisation française, qui est importante pour que les étudiants développent une

passion pour la langue aussi. 22 des répondants ont choisi la possibilité concernant les activités intéressantes et les jeux et 19 des répondants ont choisi que l'enseignant essaye de les enthousiasmer par l'applicabilité du français dans différents secteurs.

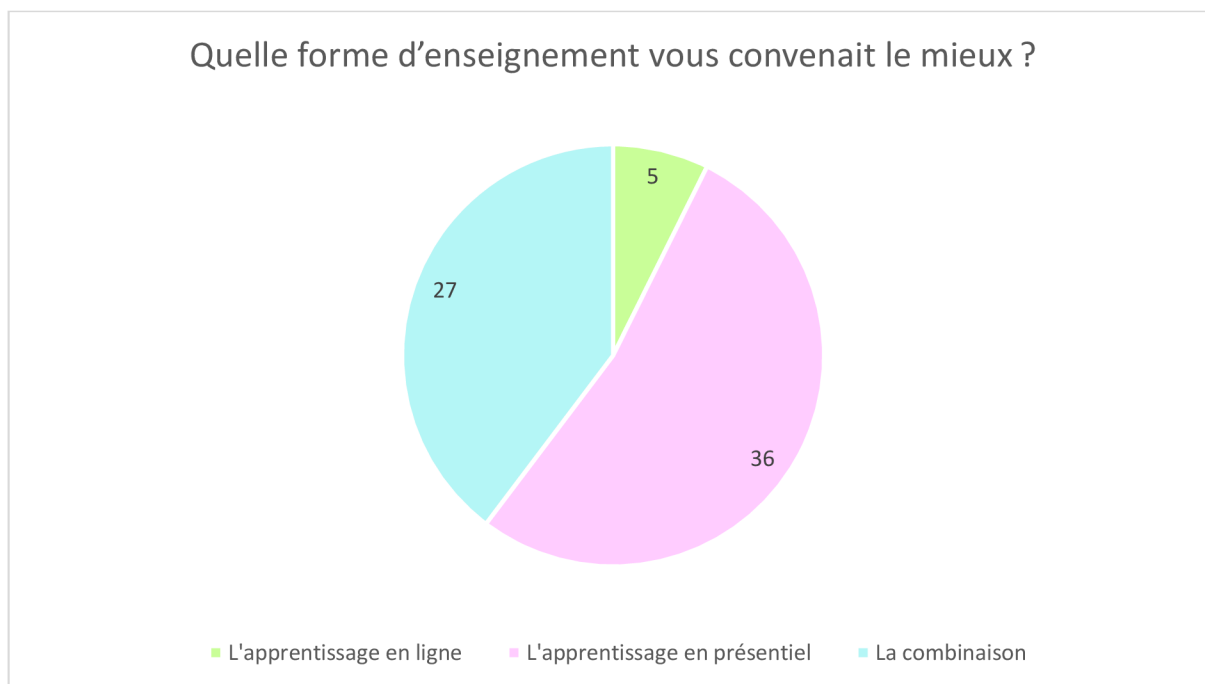
11) Vos cours de français en ligne se sont-ils déroulés dans le même esprit qu'à l'école ?



Graphique n° 26: Vos cours de français en ligne se sont-ils déroulés dans le même esprit qu'à l'école ?

Cette question est bien évidemment différente, car dans ce cas-là, les étudiants sont capables de faire la comparaison entre leur enseignement en présentiel et l'enseignement en ligne de la langue française. Nous pouvons mieux comprendre, comment les enseignants ont géré l'enseignement en ligne et de combien il a différé de l'enseignement en présentiel. Ce qui est optimiste, c'est que 54 % des répondants ont indiqué que leur enseignement en ligne s'est déroulé presque de la même manière que pendant la forme classique. Au contraire nous voyons que 46 % des répondants ont indiqué que leurs cours se sont passés d'une manière différente. Nous ne pouvons pas dire ce qui est mieux, entre essayer de maintenir les cours de la même manière et ne rien faire différemment ou changer de perspective et essayer de faire quelque chose d'une manière différente. Les deux variantes sont bonnes et l'enseignant doit prendre en compte tous les obstacles qui se sont révélés.

12) Quelle forme d'enseignement vous convenait le mieux ?



Graphique n° 27: Quelle forme d'enseignement vous convenait le mieux ?

Si nous comparons ce graphique avec celui obtenu dans le questionnaire précédent, nous voyons que les tendances sont les mêmes chez les étudiants qui ont déjà commencé d'apprendre la langue française avant la pandémie que chez les étudiants qui ont commencé l'apprentissage sous un régime différent. Les répondants qui ont choisi la forme de l'apprentissage en présentiel sont 53 %. La combinaison a été choisie par 40 % des répondants et l'apprentissage en ligne par 7 %. Aucun des étudiants du lycée slave ne préfère pas l'enseignement en ligne.

13) Pour quelle raison ?

Maintenant il est temps de demander aux étudiants ce qui les a motivés pour choisir telle ou telle réponse à la question précédente. Nous allons de nouveau diviser cette question en trois parties.

Nous allons commencer par la réponse la plus répondue dans la question précédente et c'est celle de la préférence de l'enseignement en présentiel. Ce que les répondants ont le plus mentionné que pendant l'enseignement en présentiel ils n'avaient pas de problèmes avec la distraction. Pendant l'enseignement en ligne ils n'avaient pas la motivation pour s'apprendre et ils avaient des problèmes avec l'apprentissage. Ils constatent qu'en présentiel ils sont capables de mieux se concentrer et qu'ils apprennent mieux ce que le professeur leur dit. Bien sûr les étudiants préfèrent l'enseignement en présentiel aussi parce que pendant le confinement le

contact avec les autres leur a manqué. Puis nous pouvons mentionner de nouveau des problèmes techniques et le manque d'informations à cause de l'internet. Nous avons également obtenu la réponse que la connexion internet de la famille n'était pas bonne et le répondant n'avait presque rien des leçons et il a été perdu. D'après eux, les cours en présentiel sont plus efficaces, plus intenses et en ce qui concerne la langue, ils parlent plus à l'école. Ce qui est d'après eux le problème majeur de l'enseignement en ligne c'est le manque total de la conversation en français.

Les répondants qui ont choisi une combinaison « hybride » mentionnent les mêmes choses que les répondants dans le questionnaire précédent et c'est par exemple plus de temps pour eux-mêmes, la meilleure gestion des devoirs qu'ils doivent faire et qu'ils n'ont pas de stress pendant l'enseignement en ligne. Ils pointent que les cours sont meilleurs en présentiel mais quelques sondés ont dit que les cours peuvent être gérées en ligne mais que les épreuves doivent être en présentiel. Nous voyons ici aussi la mention de plus intégrer les outils électroniques et que la combinaison peut entraîner la diversification des leçons et être plus amusante.

Les sondés qui aiment l'enseignement en ligne relèvent qu'ils ont plus de temps, moins de stress, plus de confort et le fait qu'ils craignent moins de parler que pendant l'enseignement en présentiel.

Nous pouvons voir que les résultats qui sont presque les mêmes que dans notre questionnaire précédent.

14) Qu'est-ce qui vous a manqué ou gêné dans l'apprentissage en ligne ?

Une chose ressort clairement des réponses : c'est le contact. La moitié des répondants ont mentionné dans leur réponse le contact, soit avec les amis, soit avec l'enseignant, leur a manqué. C'est toujours le problème lié avec le télétravail et l'enseignement en ligne : les personnes peuvent profiter des privilèges qui leur sont donnés mais le vrai contact va toujours manquer dans ce cadre. Deuxièmement les répondants ont mentionné la technique et les problèmes qui sont liés avec l'internet et le son, et ils ont aussi mentionné qu'il n'était pas possible de rester aussi longtemps devant l'ordinateur sans rien faire. Ils éprouaient de la douleur aux yeux et à la tête ce qui est un effet secondaire de regarder tous les jours dans l'ordinateur. Ce qui a aussi été mentionné plusieurs fois, c'était le fait que les enseignants ont donné aux étudiants beaucoup plus de devoirs qu'en présentiel parce qu'ils avaient l'impression que les étudiants sont « en vacances » et qu'ils s'ennuient. Les réponses communes étaient le

manque de la motivation et de l'attention. De ce fait les étudiants indiquent qu'ils n'ont pas beaucoup appris pendant l'enseignement en ligne et que les professeurs avaient des problèmes avec les explications des certains points de grammaire par exemple via l'ordinateur. En ce qui concerne la langue, comme nous l'avons déjà mentionné, c'est la conversation en français qui a manqué aux étudiants.

Nous pouvons finir l'analyse de cette question par une réponse qui, d'après nous résume tout et c'est celle-ci : « *L'enseignement en ligne était bien, mais les lacunes ne sont apparues que dans l'enseignement en présentiel* ». Cette réponse dit tout : nous pouvons profiter de l'enseignement en ligne et penser que nous avons réussi ou pas l'enseignement en ligne, mais nous allons voir dans la pratique, si nous avons vraiment profité de cette situation ou pas.

15) Qu'est-ce qui vous a plu dans l'apprentissage en ligne ?

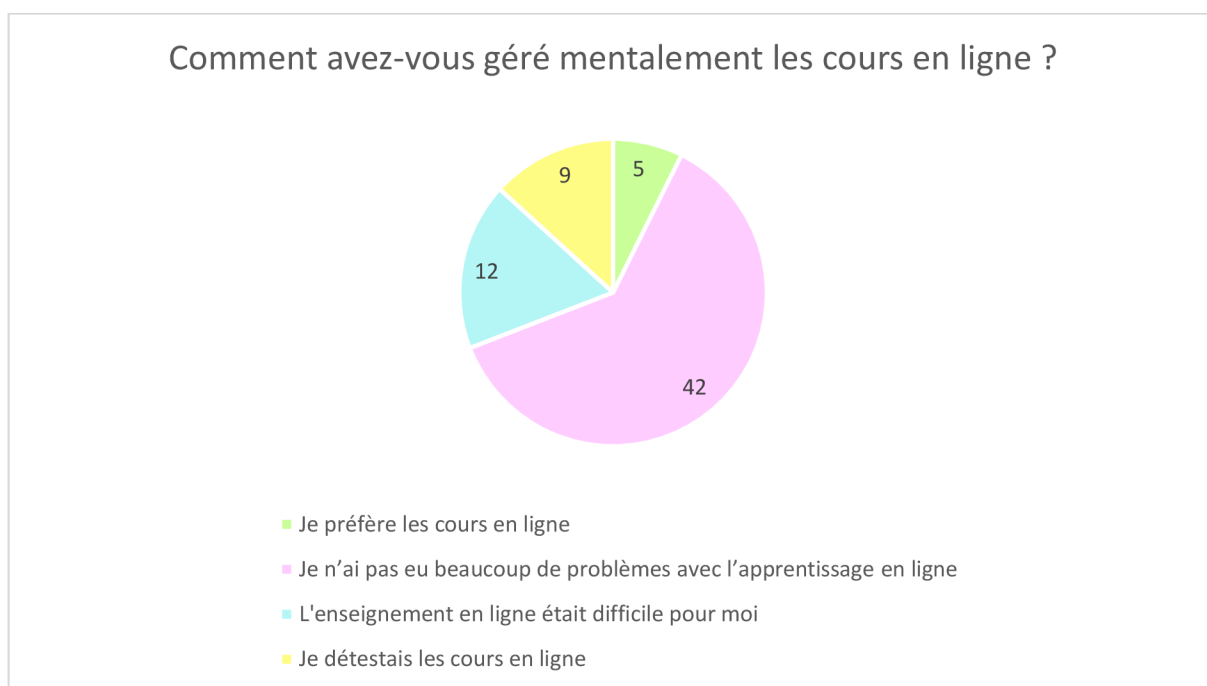
Dans cette question nous allons nous focaliser sur les réponses positives en ce qui concerne l'enseignement en ligne. Au premier lieu nous devons mentionner, que les répondants ont apprécié la possibilité d'être leurs propres maîtres et de pouvoir organiser leur temps pour tout bien gérer et aussi pour avoir plus de temps pour eux-mêmes ou pour leurs loisirs. Ils ont de nouveau mentionné le sommeil et qu'ils préféraient se lever plus tard et qu'ils ne devaient pas prendre le train ou le bus pour aller à l'école. Ce qui était surprenant, c'était que les répondants ont aussi affirmé qu'ils pouvaient mieux se concentrer. Cette réponse est apparue plusieurs fois dans la question pourquoi les étudiants préfèrent l'enseignement en présentiel, mais par pour l'apprentissage en ligne. Nous avons toutefois compris qu'ils pouvaient mieux se concentrer parce qu'ils étaient seuls. Cela est dû au fait qu'il y a moins d'impact du groupe sur l'individu. Les répondants ont aussi mentionné d'autres avantages par exemple l'apprentissage avec les outils techniques, pas d'absence pendant la maladie et que les leçons étaient plus variées grâce aux outils électroniques.

Enfin, nous avons remarqué, que plusieurs répondants ont précisé qu'ils ont appris beaucoup à travailler avec eux-mêmes sans la contrainte de quelqu'un d'autre. Si les étudiants doivent retenir au moins une chose de l'enseignement en ligne ça devrait être ça, car c'est une capacité très importante qui va les aider dans leur vie future.

16) Comment avez-vous géré mentalement les cours en ligne ?

Nous devons nous concentrer maintenant sur la problématique de la santé psychique et comment les étudiants ont géré cette éducation différente. Les options de réponses étaient les suivantes :

- a) Je préfère les cours en ligne
- b) Je n'ai pas eu beaucoup de problèmes avec l'apprentissage en ligne
- c) L'enseignement en ligne était difficile pour moi
- d) Je détestais les cours en ligne



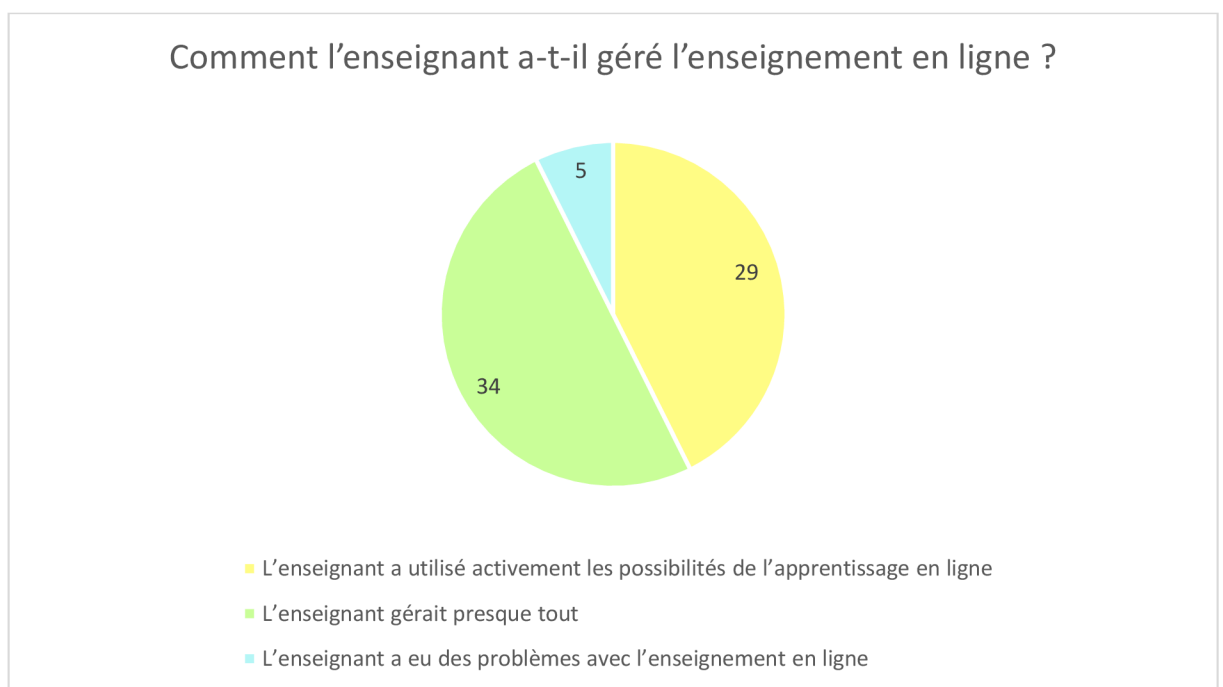
Graphique n° 28: Comment avez-vous géré mentalement les cours en ligne ?

Si nous comparons les résultats avec le questionnaire précédent nous voyons que nous avons obtenu presque les mêmes résultats. Les répondants qui préfèrent les cours en ligne sont présentés par 7 % ce qui est le même pourcentage que précédemment. Les répondants qui n'ont pas eu beaucoup de problèmes avec l'apprentissage en ligne sont en majorité des voix avec 62 % par rapport au pourcentage de 68 % des répondants dans le questionnaire précédent et 18 % des sondés pensent que l'enseignement en ligne était difficile pour eux ce qui est le même nombre que précédemment là encore. Néanmoins nous voyons une hausse des répondants qui ont choisi la réponse d), qu'ils détestaient les cours en ligne avec 13 % en comparaison avec 7 % des répondants dans le questionnaire précédent. Ce graphique nous montre que les étudiants qui ont déjà l'expérience de l'apprentissage de la langue française en présentiel, ne sont pas en faveur de l'enseignement en ligne.

17) Comment l'enseignant a-t-il géré l'enseignement en ligne ?

Maintenant notre intérêt est de savoir comment les étudiants ont perçu les enseignants. Ci-dessous nous pouvons voir les choix à cocher :

- a) L'enseignant a utilisé activement les possibilités de l'apprentissage en ligne (travail de groupe, présentations, jeux en ligne...)
- b) L'enseignant gérait presque tout
- c) L'enseignant a eu des problèmes avec l'enseignement en ligne
- d) Le professeur n'a pas enseigné en ligne



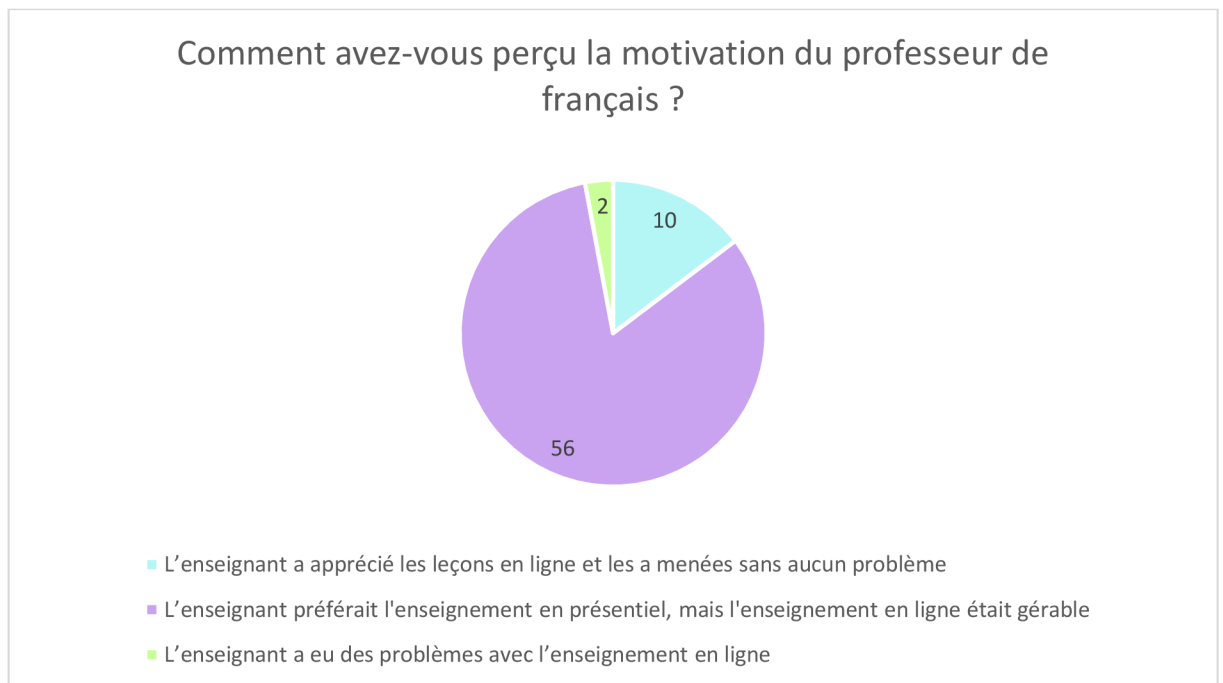
Graphique n° 29: Comment l'enseignant a-t-il géré l'enseignement en ligne ?

Sur ce graphique nous pouvons voir une amélioration par rapport aux réponses qui ont mentionné que leur professeur a utilisé les possibilités de l'apprentissage en ligne d'une manière active, avec 43 % contre 30 % des réponses du questionnaire précédent. Nous voyons ici aussi que 50 % des répondants pensent que l'enseignant gérait presque tout et 7 % des répondants pensent que l'enseignant a eu des problèmes avec l'enseignement en ligne ce qui représente 2 % en moins que dans le questionnaire précédent.

18) Comment avez-vous perçu la motivation du professeur de français ?

Maintenant arrive la question concernant la motivation et comment les étudiants l'ont perçue chez les enseignants. Nous avons donné aux répondants les possibilités suivantes :

- a) L'enseignant en ligne a apprécié les leçons et les a menées sans aucun problème
- b) L'enseignant préférerait l'enseignement en présentiel, mais l'enseignement en ligne était gérable
- c) L'enseignant a eu des problèmes avec l'enseignement en ligne
- d) Le professeur n'a pas enseigné en ligne



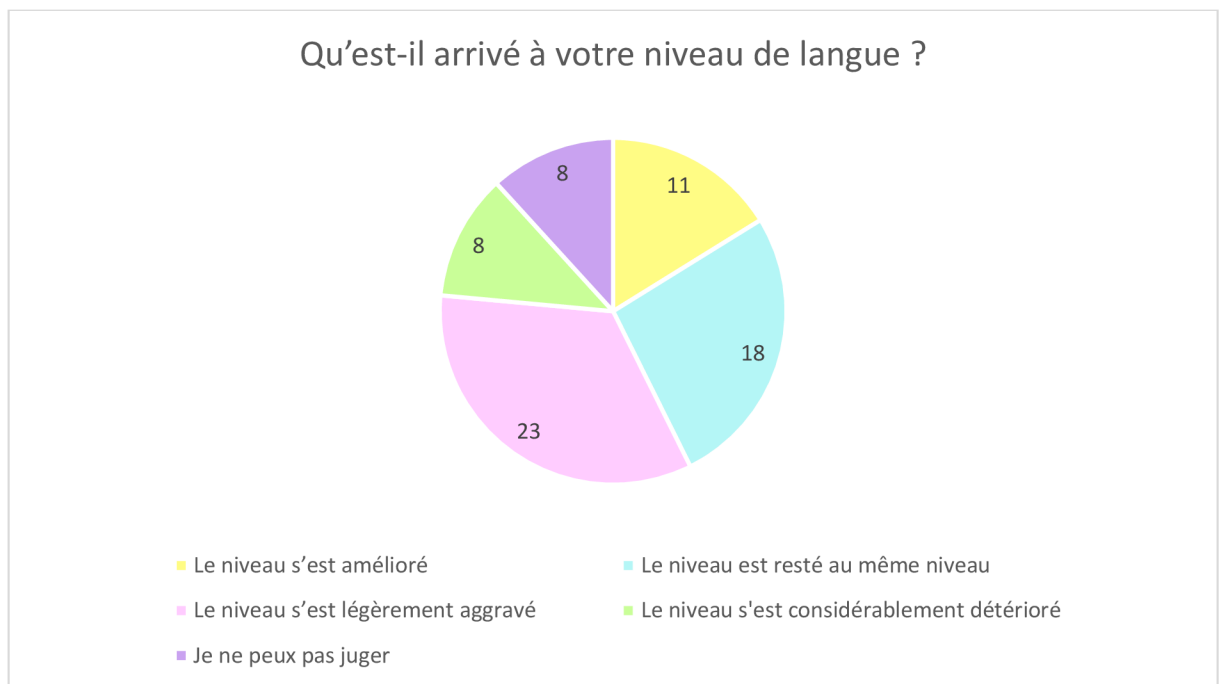
Graphique n° 30: Comment avez-vous perçu la motivation du professeur de français ?

Dans cette question a dominé la réponse que l'enseignant préférerait l'enseignement en présentiel, mais l'enseignement en ligne était gérable avec 82 % par rapport à 75 % des réponses du questionnaire précédent. Les réponses qui disent que l'enseignant a eu des problèmes avec l'enseignement en ligne baissent et passent de 11 % à seulement 3 %. C'est une bonne différence qui nous peut dire que les enseignants étaient plus à l'aise avec l'enseignement en ligne, quand ils ont déjà donné les bases de la langue en présentiel et qu'ils ont donc une base sur laquelle s'appuyer. D'après 15 % des répondants pensent que l'enseignant a apprécié les leçons en ligne et les a menées sans aucun problème.

19) Qu'est-il arrivé à votre niveau de langue ?

À la fin de ce questionnaire pour les étudiants qui ont déjà commencé à apprendre la langue avant le confinement, nous avons posé une question qui concerne leur niveau de langue après l'enseignement en ligne. C'est une évaluation de l'enseignement en ligne car, d'après ces réponses, nous pouvons voir ce qui s'est vraiment passé avec le niveau de langue. Nous avons donné aux répondants les possibilités suivantes :

- a) Le niveau s'est amélioré
- b) Le niveau est resté au même niveau
- c) Le niveau s'est légèrement aggravé
- d) Le niveau s'est considérablement détérioré
- e) Je ne peux pas juger



Graphique n° 31: Qu'est-il arrivé à votre niveau de langue ?

D'après ces réponses nous voyons que 34 % des répondants pensent que leur niveau de langue s'est légèrement aggravé et 12 % des répondants pensent que leur niveau s'est considérablement détérioré. 46 % des répondants pensent que leur niveau de langue était négativement influencé par l'enseignement en ligne. C'est un nombre important, qui nous montre pourquoi les étudiants n'aiment pas l'enseignement en ligne et pour les enseignants

c'est un problème qu'il va être difficile de réparer à l'avenir. Seuls 16 % des répondants ont répondu que leur niveau s'est amélioré et 12 % des répondants ne peuvent pas juger.

III.3 Les connaissances acquises de notre analyse et les recommandations pour l'amélioration de l'enseignement en présentiel grâce à l'enseignement en ligne

Dans les deux questionnaires précédents, nous avons questionné les étudiants des écoles tout autour de la République tchèque. Nous avons eu l'occasion de voir comment s'est passé l'enseignement en ligne, comment les étudiants ont perçu cette situation et qu'est-ce que l'enseignement en ligne leur a donné pour la vie. Nous allons pointer ce qui peut positivement influencer l'enseignement en présentiel grâce à l'enseignement en ligne. Nous pouvons constater que la plupart des répondants ont géré l'enseignement en ligne d'une manière active même s'ils avaient des problèmes avec la motivation et la procrastination. Il est évident que les étudiants préfèrent l'enseignement en présentiel mais ils ont acquis une expérience qui pourra les aider dans leur vie future. Ce que les écoles peuvent garder de l'enseignement en ligne c'est l'intégration des outils technologiques. Les étudiants ont mentionné que l'utilisation de ces outils a amélioré l'enseignement et les leçons étaient plus amusantes. Les outils technologiques peuvent être un bon « ami » des enseignants et des étudiants, car ils peuvent les aider à acquérir l'envie d'étudier la langue française.

L'enseignement en ligne a révélé que les étudiants ont des problèmes pour maintenir la motivation et si les enseignants ne leur montrent pas comment la connaissance de plusieurs langues peut être utile pour leur futur, ils vont pas à pas perdre leur envie. Les outils et les activités électroniques ne contiennent pas seulement les vidéos et les chansons mais aussi les quiz en ligne qui sont plus interactifs, comme par exemple Kahoot, ou la pratique des exercices sur les sites comme WordWall. Kahoot est une application où les enseignants peuvent créer des quiz concernant à peu près tout et les étudiants utilisent leurs téléphones pour répondre. C'est une variante qui peut rendre les leçons plus amusantes. Mais ces activités ne contiennent pas seulement des exercices mais il faut attirer l'attention des étudiants. Par exemple quand nous expliquons aux étudiants le vocabulaire concernant les vêtements, les enseignants peuvent utiliser les images des célébrités actuelles qu'ils aiment pour décrire ce qu'elles portent. C'est une manière dont nous pouvons attirer l'attention des étudiants et il est possible qu'ils retiennent ainsi plus d'informations.

Les étudiants ont aussi mentionné que l'enseignement en ligne les a aidés à apprendre à travailler avec eux-mêmes, ce qui est un trait vraiment important. Les enseignants peuvent utiliser les applications diverses qui sont disponibles sur l'internet. Il est vraiment facile de trouver des bonnes applications pour les deux parties car il existe un grand nombre d'applications qui peuvent aider avec l'organisation du temps. Les enseignants peuvent utiliser les applications où les étudiants vont voir ce qu'ils doivent faire et il existe aussi beaucoup de possibilités pour eux d'organiser les présentations. Ils peuvent utiliser par exemple Trello, où les étudiants peuvent diviser les tâches et les autres peuvent voir leurs progrès, ce qui constitue une manière efficace pour les étudiants d'améliorer leur répartition du temps.

Ce qui pouvait beaucoup influencer les résultats scolaires des étudiants pouvait aussi être le fait qu'ils ne savaient pas comment organiser leur espace, disons « professionnel ». Ils ont plusieurs fois mentionné qu'ils se trouvaient dans leur lit pendant les cours et ce n'est pas bon pour leur maintien de leur motivation ni pour l'évitement de la distraction. Nous avons décrit dans la partie théorique ce qui est important pour le travail à la maison et si une telle situation apparaît de nouveau, les étudiants devront transformer leur lit en une table pour se sentir comme à l'école. Mais c'est aussi une recommandation pour les écoles et les classes physiques. Si les classes sont petites, qu'il y a par exemple froid où ils se trouvent les distractions ne concernant pas la leçon, les étudiants peuvent aussi perdre leur concentration.

Comme nous l'avons vu, beaucoup d'étudiants pensent que l'enseignement hybride peut être une solution pour certains problèmes. C'est une décision donnée aux écoles et au ministère de l'Éducation qui doivent voir si cette option est possible, car nous avons déjà mentionné que beaucoup des étudiants veulent être présents à l'école mais qu'ils ne pouvaient pas par exemple pour cause de la maladie. Ou les classes peuvent être gérées de manières diverses, comme nous l'avons décrit dans les questions précédentes (1 semaine en ligne, 1 semaine en présentiel ou 3 jours en présentiel et 2 jours en ligne dans la semaine). Toutes ces possibilités existent mais il est nécessaire de vraiment bien organiser les régler et de penser si elles peuvent convenir pour telle ou telle école.

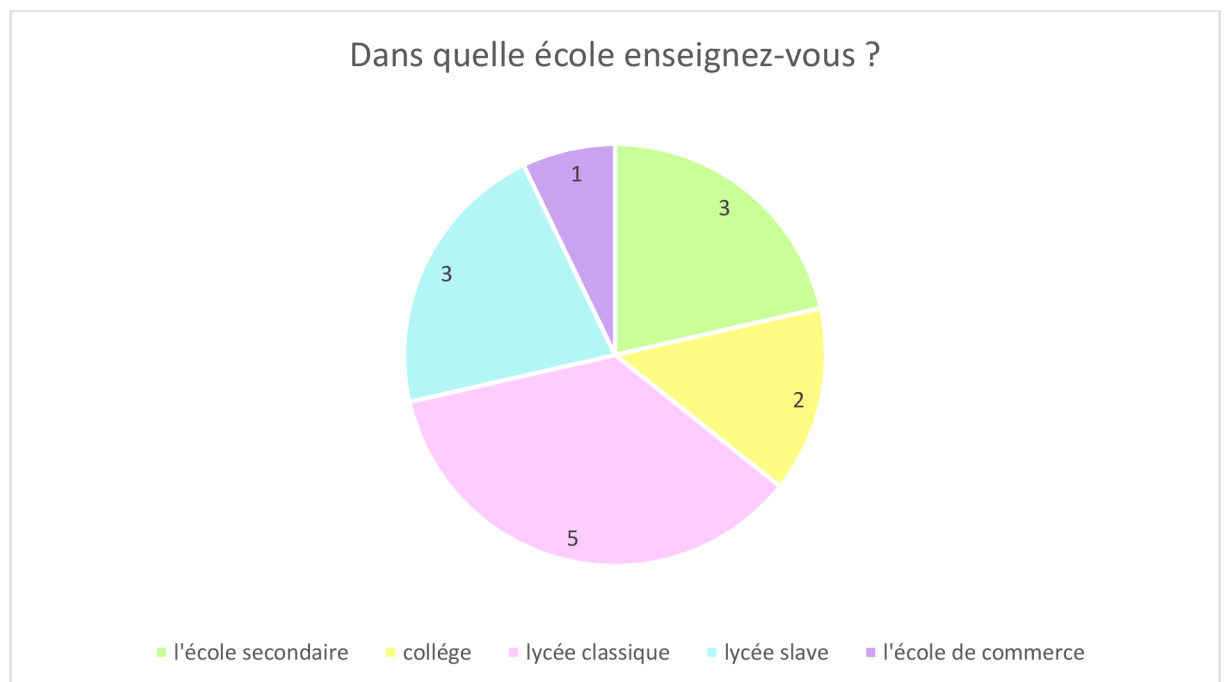
Au contraire, nous voyons que l'enseignement en ligne a beaucoup aggravé le niveau de la langue française et que les conséquences peuvent être graves. Il est nécessaire que les enseignants et les étudiants travaillent dur pour rentrer dans le processus d'apprentissage et les étudiants qui ont commencé avec l'apprentissage de la langue en ligne doivent trouver un sens à ce dernier.

Nous pouvons constater que l'enseignement en ligne était une bonne chose dans la mesure où ils a permis aux étudiants et enseignants de réaliser ce qui manque dans l'enseignement en présentiel et d'implémenter les activités en ligne pour rendre les leçons plus agréables.

III.4 Le questionnaire pour les enseignants

Dans les chapitres précédents, nous avons fait l'analyse de la façon dont les étudiants ont perçu l'enseignement en ligne. Nous avons obtenu une vision de cette problématique d'un côté, et maintenant il est temps de regarder du côté opposé, celui des enseignants. Pour les enseignants ce temps était peut-être encore plus difficile, car ils ont dû complètement changer leur point de vue sur l'enseignement et ils ont dû surmonter les barrières, qu'ils ont trouvées pendant l'enseignement en ligne. Nous avons questionné 15 enseignants et maintenant, nous allons nous plonger dans leurs réponses et voir ce qu'ils pensent de l'enseignement en ligne et comment ils ont géré cette situation.

1) Dans quelle école enseignez-vous et en quelle année ?



Graphique n° 32: Dans quelle école enseignez-vous et en quelle année ?

Nous avons obtenu une gamme contenant toutes les écoles que nous pouvons imaginer. Nous avons obtenu 3 répondants de l'école secondaire, 2 répondants du collège, 5 répondants

qui viennent du lycée classique, 3 répondants du lycée slave et 1 répondant enseigne en école de commerce.

En ce qui concerne les années dans lesquelles les enseignants enseignent, elles sont variées. En ce qui concerne l'école secondaire, nous avons ici les années 7,8 et 9. Ensuite le collège est représenté par les années 3 et 4. Puis les enseignants de lycée classique enseignent toutes les classes de 1 à 8 et en lycée slave nous avons aussi toutes les classes, de 1.AF jusqu'à 5.AF. L'enseignant qui enseigne sur l'école de commerce est présent dans les quatre classes 1-4. Les enseignants couvrent donc toutes les classes.

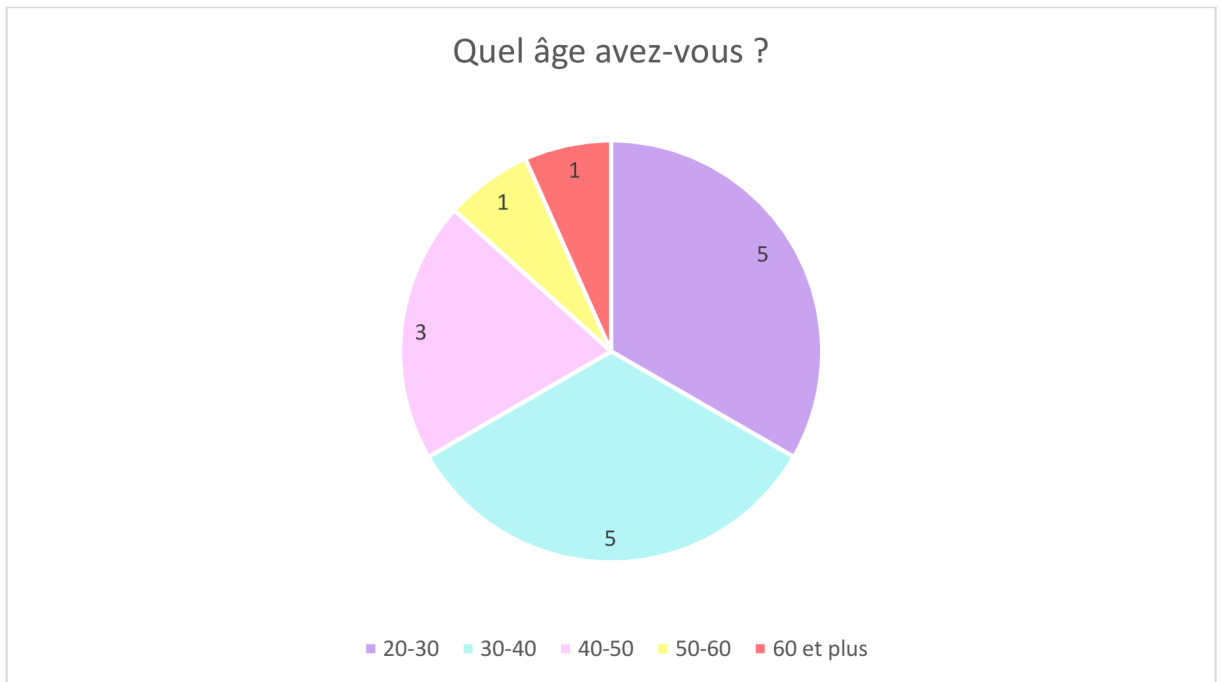
2) Quel est votre sexe ?



Graphique n° 33: Quel est votre sexe ?

Dans cette question, nous voyons que la majorité des enseignants sont des femmes avec 73 % des réponses, mais les hommes sont représentés avec 27 % des voix, ce qui est un bon taux par rapport au fait qu'il est connu que les enseignants sont plutôt les femmes. Les hommes donnent un point de vue autre sur l'enseignement et pour les étudiants ce peut être un point de vue motivant et différent de celui des femmes.

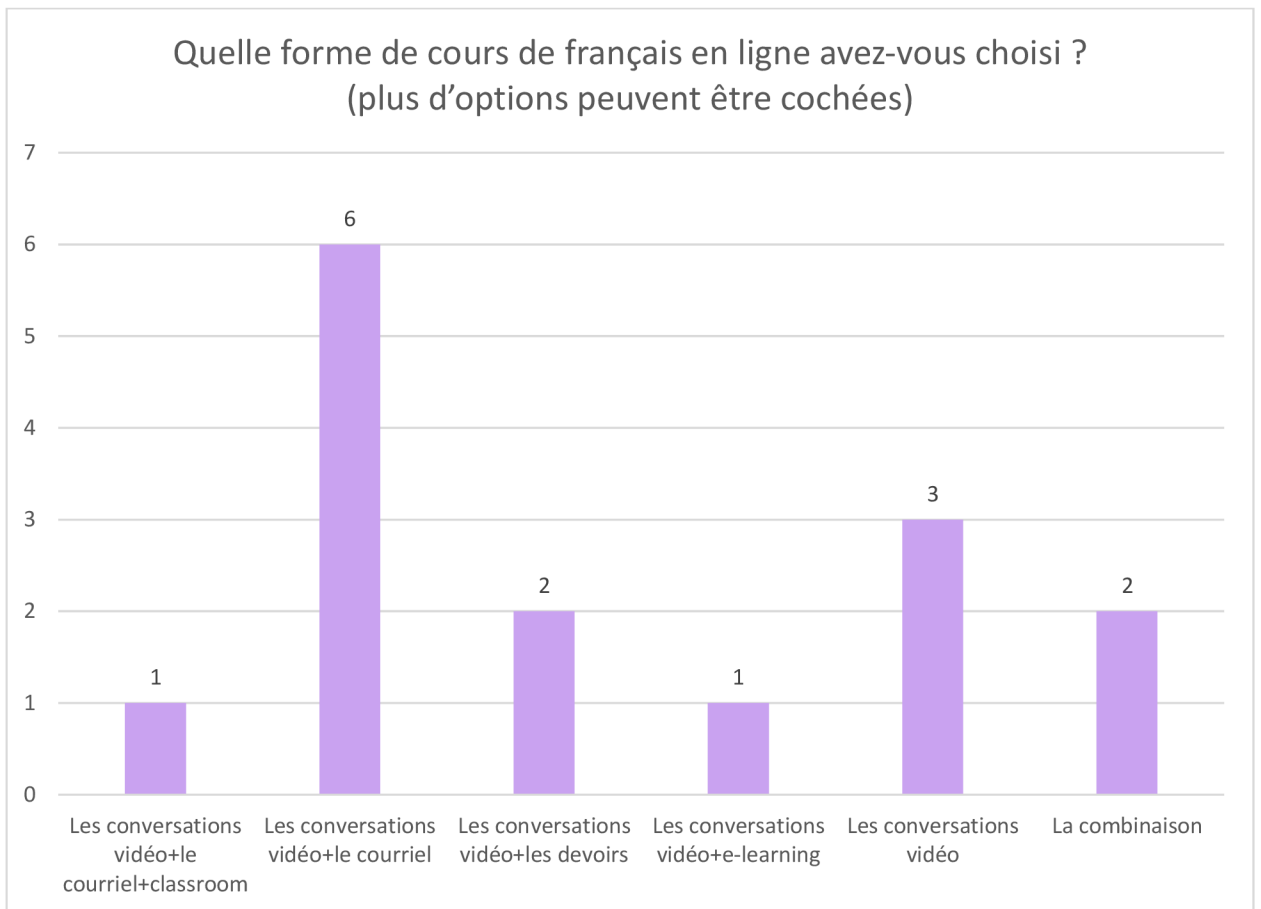
3) Quel âge avez-vous ?



Graphique n° 34: Quel âge avez-vous ?

Dans cette question, nous voulions savoir quel était l'âge des répondants car chaque génération s'est adaptée différemment à l'enseignement en ligne et le but était de déterminer si nous avons toutes les générations présentes. Nous avons réussi, car nous avons 33 % des répondants de 20-30 ans et 33 % des répondants qui ont entre 30 et 40 ans. Ensuite nous avons 20 % des répondants qui ont entre 40 et 50. À la fin nous voyons que nous avons 7 % des répondants qui ont répondu, qu'ils ont entre 50-60 ans et 7 % qui ont 60 et plus. Nous avons réussi à obtenir toutes les générations pour avoir une image complète de la façon, dont les enseignants ont géré la situation.

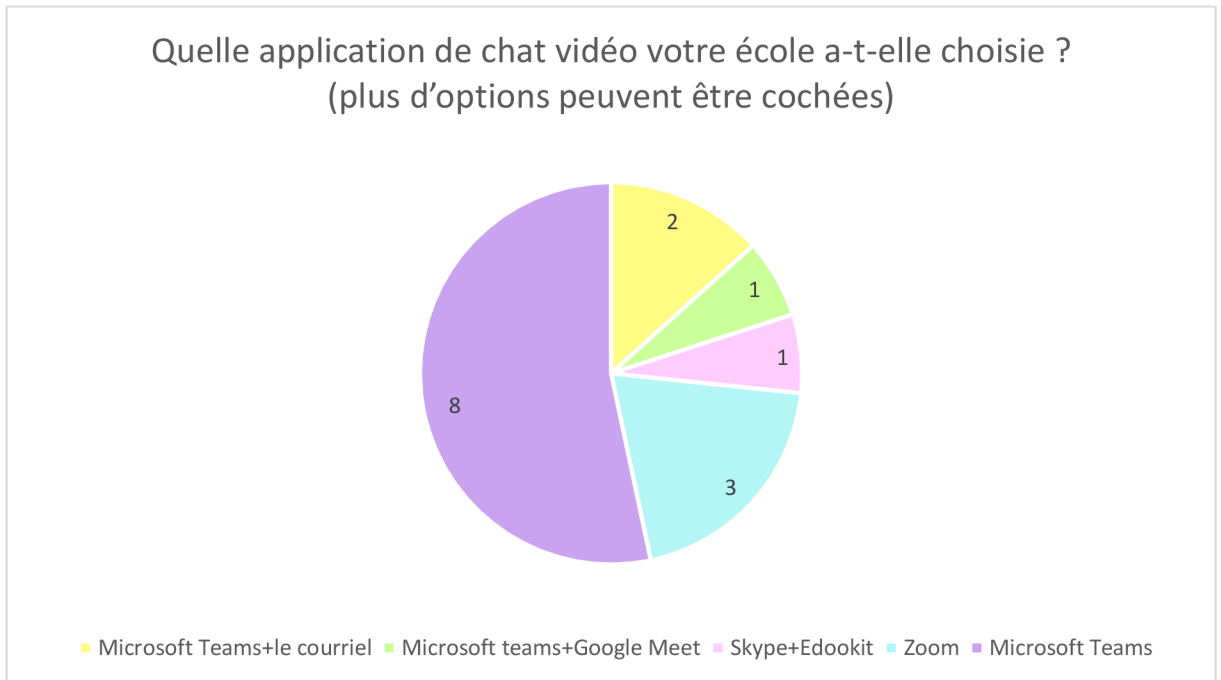
4) Quelle forme de cours de français en ligne avez-vous choisi ? (plus d'options peuvent être cochées)



Graphique n° 35: Quelle forme de cours de français en ligne avez-vous choisi ? (plus d'options peuvent être cochées)

Nous voyons ici la même tendance que nous avons vue dans les questionnaires pour les étudiants, et c'est celle de l'utilisation de la combinaison des conversations vidéo et de courriel, ce qui est la réponse la plus répandue.

5) Quelle application de chat vidéo votre école a-t-elle choisie ? (plus d'options peuvent être cochées)



Graphique n° 36: Quelle application de chat vidéo votre école a-t-elle choisie ? (plus d'options peuvent être cochées)

Dans ce graphique nous voyons presque les mêmes réponses que dans la question précédente et c'est que 53 % des répondants ont utilisé Microsoft Teams pour communiquer avec les étudiants. Nous voyons que 20 % des répondants ont utilisé seulement l'application Zoom pour la communication. La combinaison de Microsoft Teams et des courriels a été choisie par 13 % des répondants. Avec l'égalité de voix, nous avons ici les autres possibilités d'enseignement en ligne et c'est l'utilisation de Google Meet et de l'application Edookit. Il est bon de voir un peu d'écart par rapport aux applications classiques mais comme nous avons déjà mentionné, ce champ est grand et les enseignants pouvaient choisir d'autres applications qui peuvent améliorer l'enseignement.

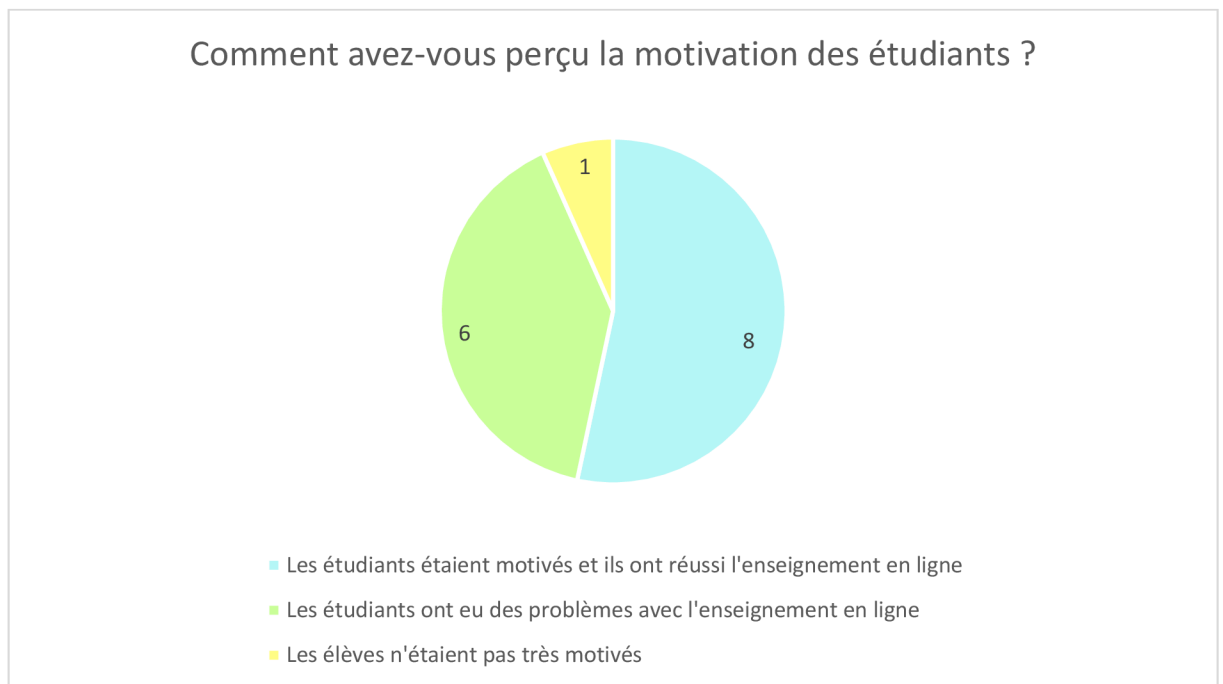
6) Comment avez-vous perçu la motivation des étudiants ?

Nous avons posé aux enseignants cette question pour comparer si les étudiants et les enseignants ont perçu les mêmes choses ou si les enseignants ont pensé que leurs étudiants sont heureux alors que la vérité peut être ailleurs. Les possibilités étaient les suivantes :

- a) Les étudiants étaient motivés et ils ont réussi l'enseignement en ligne
- b) Les étudiants ont eu des problèmes avec l'enseignement en ligne

c) Les élèves n'étaient pas très motivés

d) Les étudiants n'ont pas réussi à suivre les cours de français en ligne



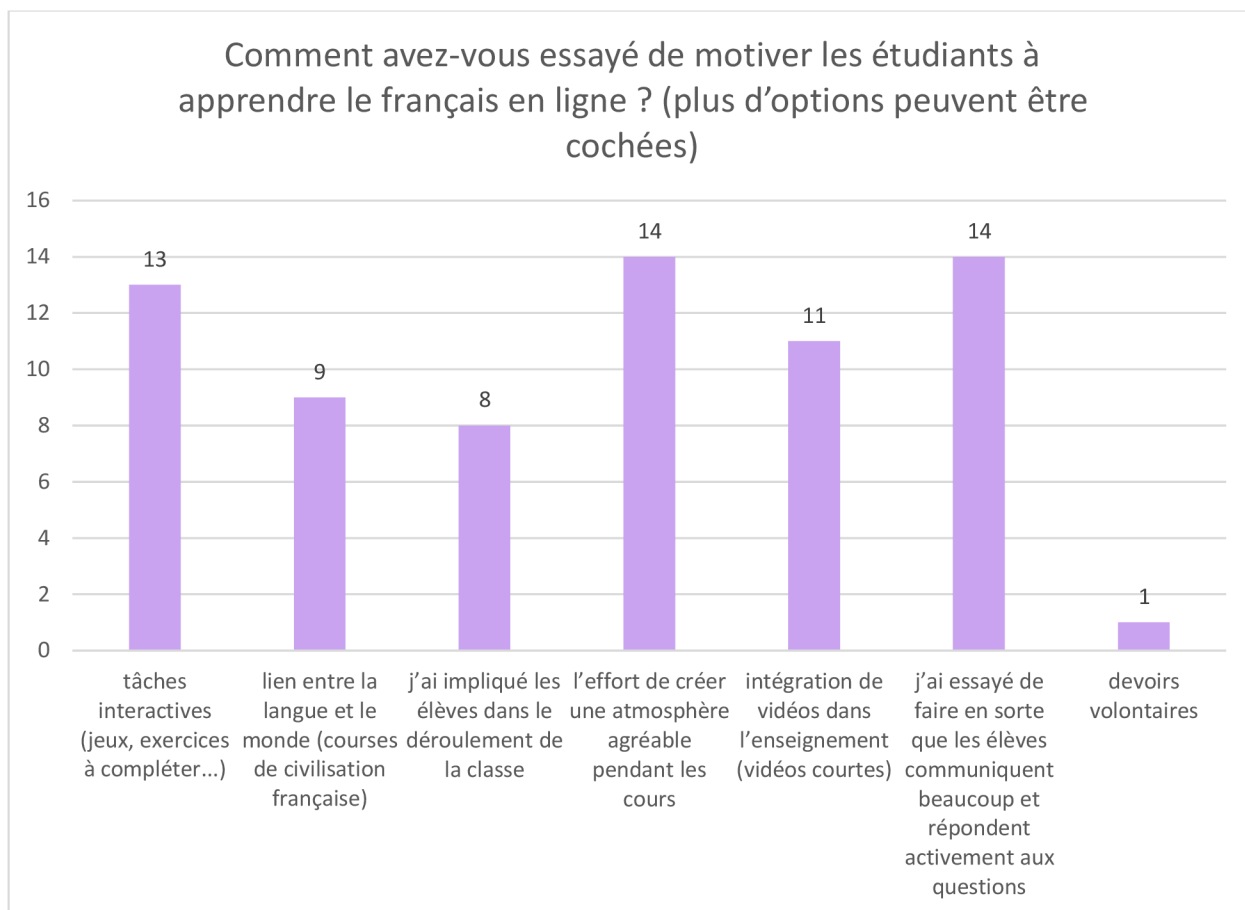
Graphique n° 37: Comment avez-vous perçu la motivation des étudiants ?

Comme nous pouvons voir sur le graphique, 53 % des enseignants pensent que leurs étudiants étaient motivés et qu'ils ont réussi l'enseignement en ligne. C'est une révélation intéressante, car si nous regardons sur les réponses des étudiants, nous trouvons que ces derniers avaient des problèmes avec la motivation et l'envie d'apprendre la langue française. Nous ne savons pas plus précisément pourquoi ils ont choisi cette réponse, mais nous pouvons voir que les étudiants n'étaient pas aussi heureux que les enseignants ont pensé. 40 % des répondants ont mentionné que leurs étudiants ont eu des problèmes avec l'enseignement en ligne alors nous voyons que cette partie des enseignants a perçu que les étudiants ont dû affronter une nouvelle forme d'enseignement. 7 % des répondants ont répondu que les élèves n'étaient pas très motivés. Nous pouvons peut-être là voir le problème de la motivation des étudiants : si les enseignants pensent que tout va bien et que les étudiants sont motivés, ils n'ont pas l'envie de les motiver davantage car ils pensent que ce n'est pas nécessaire.

**7) Comment avez-vous essayé de motiver les étudiants à apprendre le français en ligne ?
(plus d'options peuvent être cochées)**

Comme nous avons demandé aux enseignants comment ils ont perçu la motivation des étudiants, il fallait aussi leur demander quelles étaient les manières dont ils ont essayé les motiver. Les possibilités étaient les suivantes :

- a) tâches interactives (jeux, exercices à compléter...)
- b) lien entre la langue et le monde (cours de civilisation française)
- c) j'ai impliqué les élèves dans le déroulement de la classe
- d) l'effort de créer une atmosphère agréable pendant les cours
- e) intégration de vidéos dans l'enseignement (vidéos courtes)
- f) j'ai essayé de faire en sorte que les élèves communiquent beaucoup et répondent activement aux questions
- g) autre



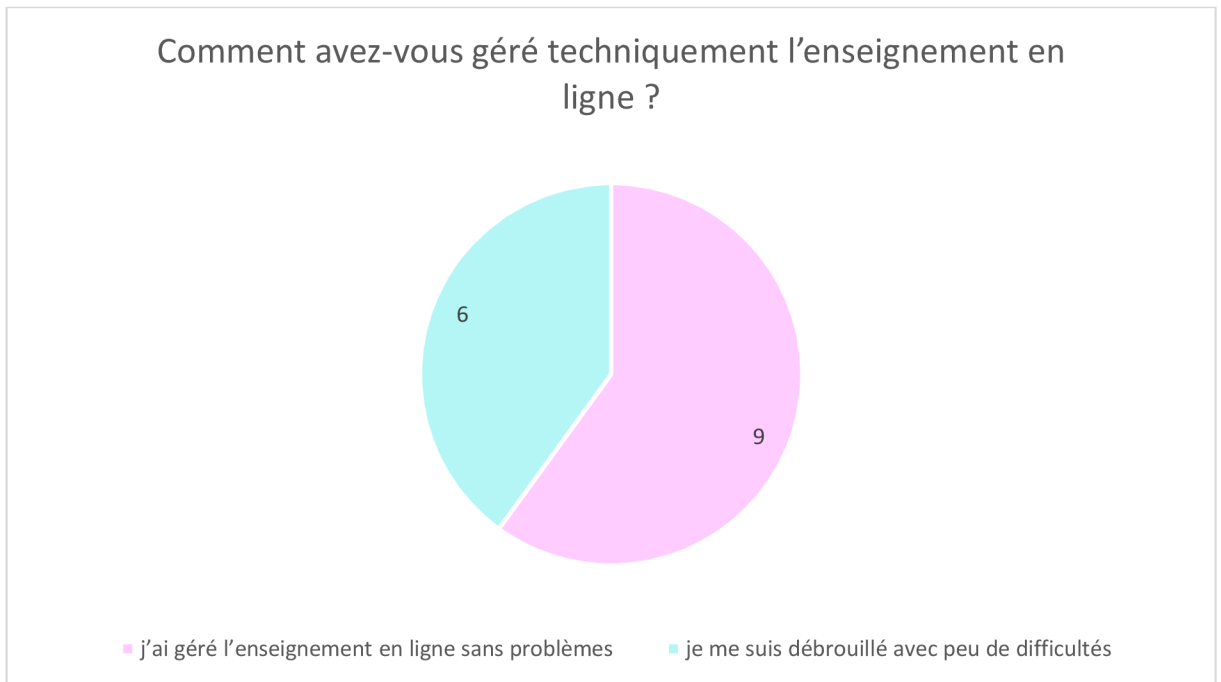
Graphique n° 38: Comment avez-vous essayé de motiver les étudiants à apprendre le français en ligne ? (plus d'options peuvent être cochées)

Nous avons obtenu beaucoup de réponses variées. Si nous regardons sur le graphique, nous voyons que les enseignants ont utilisé presque toutes les formes pour motiver les étudiants à travers des combinaisons mixtes et ils ont essayé de faire le plus possible pour que leurs étudiants vivent une bonne expérience. Nous voyons ici 93 % des répondants qui ont essayé de créer une atmosphère agréable pendant les cours, ce qui est une chose vraiment importante, 93 % des répondants ont aussi essayé de faire parler les étudiants et de les rendre plus actifs pendant l'enseignement en ligne. Nous verrons dans les questions suivantes, s'ils ont réussi. 87 % des répondants ont impliqué les tâches interactives dans les cours et 73 % des répondants ont utilisé les vidéos pour rendre les cours plus agréables, ce qui était, comme nous avons vu dans les questionnaires précédents, une bonne initiative. 60 % des enseignants ont indiqué qu'ils ont donné de l'importance au lien entre la langue et le monde ce qui est un taux un peu bas, mais les enseignants ont probablement pensé que c'est un thème plutôt pour le présentiel et que pendant l'enseignement en ligne il est mieux de se concentrer sur les choses plus attractives. À la fin nous voyons que 53 % des enseignants ont impliqué les étudiants dans le déroulement de la classe, ce que nous ont aussi indiqué les étudiants.

8) Comment avez-vous géré techniquement l'enseignement en ligne ?

Les possibilités de réponse étaient :

- a) j'ai géré l'enseignement en ligne sans problèmes
- b) je me suis débrouillé avec peu de difficultés
- c) j'ai eu des problèmes avec l'enseignement en ligne



Graphique n° 39: Comment avez-vous géré techniquement l'enseignement en ligne ?

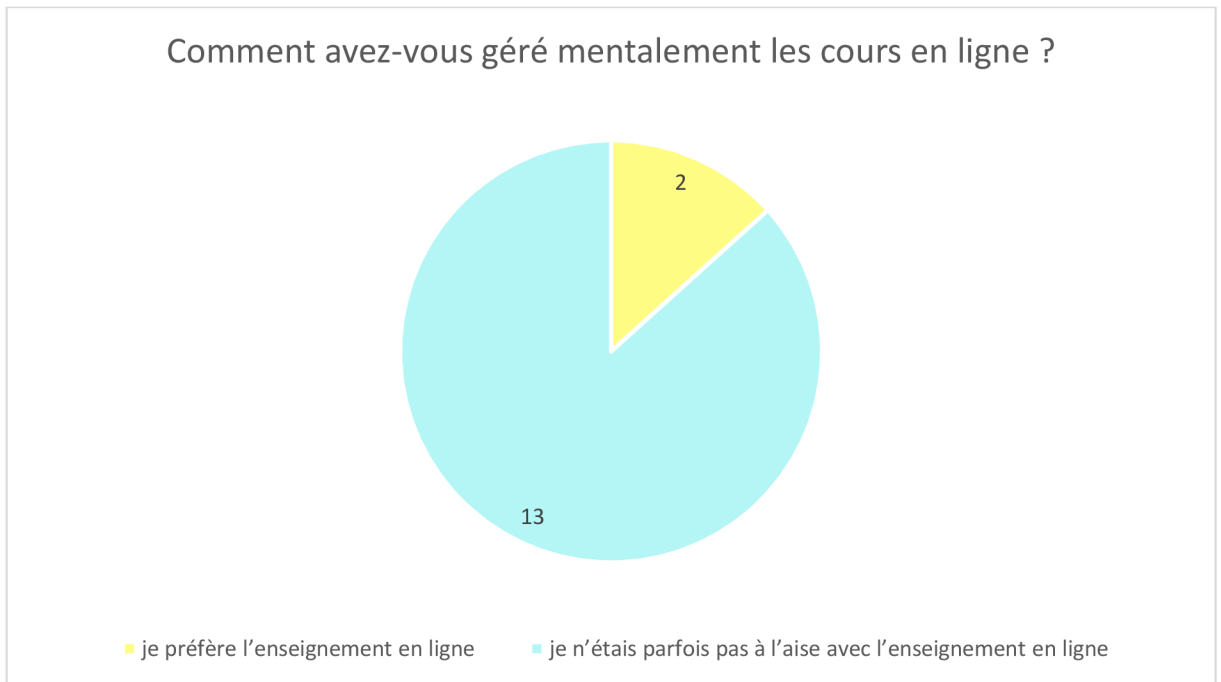
Nous voyons que 60 % des répondants n'avaient pas des problèmes avec l'enseignement en ligne et 40 % des répondants ont eu un peu de difficultés. C'est un résultat optimiste, parce que nous n'avons pas obtenu la variante selon laquelle enseignants ont eu des problèmes avec la technique et l'expérience était donc meilleure pour eux, leur permettant de se concentrer sur les choses plus importantes.

9) Comment avez-vous géré mentalement les cours en ligne ?

Les possibilités de réponse :

- a) je préfère l'enseignement en ligne
- b) je n'étais parfois pas à l'aise avec l'enseignement en ligne
- c) les cours en ligne ne me faisaient pas du bien mentalement

d) je ne pourrais pas gérer l'enseignement en ligne



Graphique n° 40: Comment avez-vous géré mentalement les cours en ligne ?

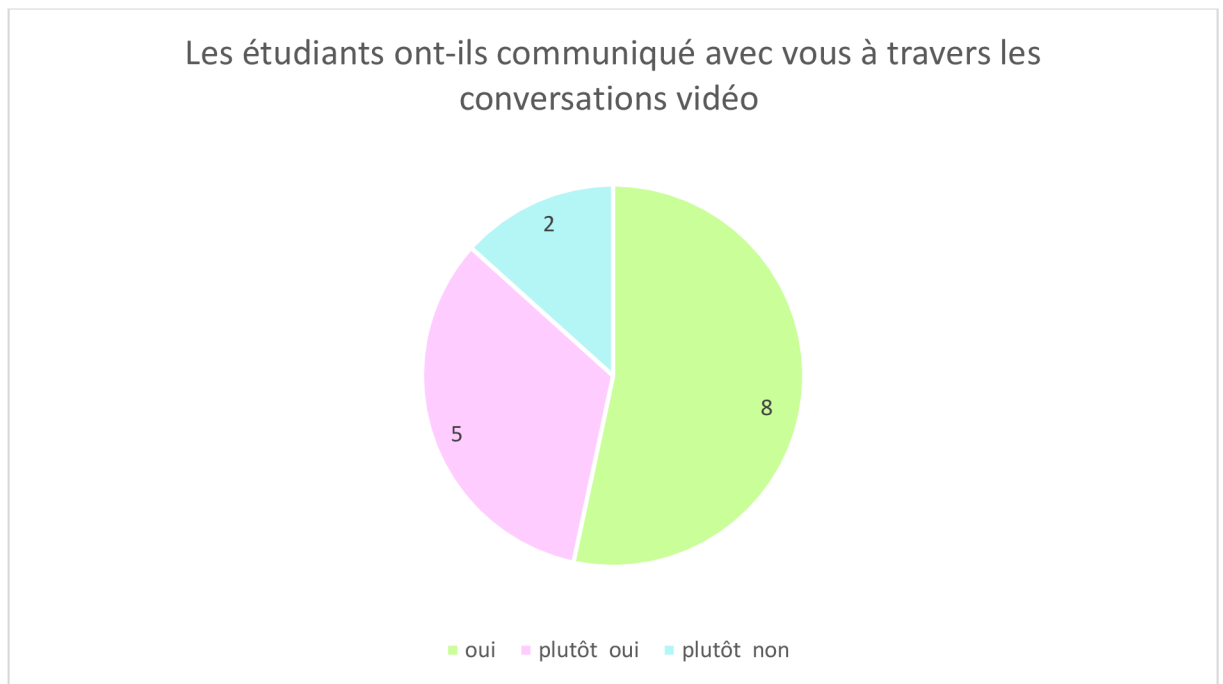
Cette question a obtenu des réponses presque uniformes avec 87 % des voix qui nous disent que les enseignants n'étaient parfois pas à l'aise avec l'enseignement en ligne et 13 % des répondants qui ont indiqué qu'ils aiment l'enseignement en ligne et qu'ils le préfèrent. La bonne nouvelle n'est qu'aucun de nos répondants n'avait pas de grands problèmes ou de dépression à cause de l'enseignement en ligne ce qui nous montre que les enseignants sont des individus forts qui peuvent gérer presque tout sans problèmes.

10) Les étudiants ont-ils communiqué avec vous à travers les conversations vidéo ?

Comme nous l'avons indiqué, la question suivante concerne la communication active avec les étudiants et comment les enseignants ont perçu cette communication.

Les possibilités étaient les suivantes :

- a) oui
- b) plutôt oui
- c) plutôt non
- d) non



Graphique n° 41: Les étudiants ont-ils communiqué avec vous à travers les conversations vidéo ?

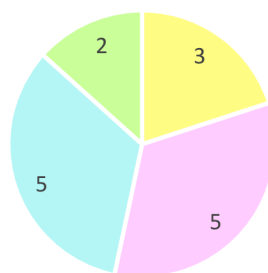
Nous voyons que d'après 54 % des enseignants, ils ont réussi à faire communiquer les étudiants et 33 % des répondants pensent que les étudiants ont plutôt communiqué. Seulement 13 % des répondants ont indiqué que leurs étudiants n'ont plutôt pas parlé. C'est un bon taux si nous prenons les réponses des étudiants qui se sont plaint que certains des étudiants n'ont pas parlé et que c'était un grand problème. Ici nous voyons que dans l'ensemble les étudiants ont plutôt participé à l'enseignement en ligne et ils étaient plus ou moins actifs.

11) Comment les compétences linguistiques de vos élèves se sont-elles développées ?

Les possibilités étaient les suivantes :

- a) les étudiants améliorent leurs compétences linguistiques en français
- b) les étudiants stagnent
- c) les étudiants se sont plutôt détériorés
- d) les étudiants ont perdu leurs compétences linguistiques
- e) je ne peux pas juger

Comment les compétences linguistiques de vos élèves se sont-elles développées ?



- les étudiants améliorent leurs compétences linguistiques en français
- les étudiants stagnent
- les étudiants se sont plutôt détériorés
- je ne peux pas juger

Graphique n° 42: Comment les compétences linguistiques de vos élèves se sont-elles développées ?

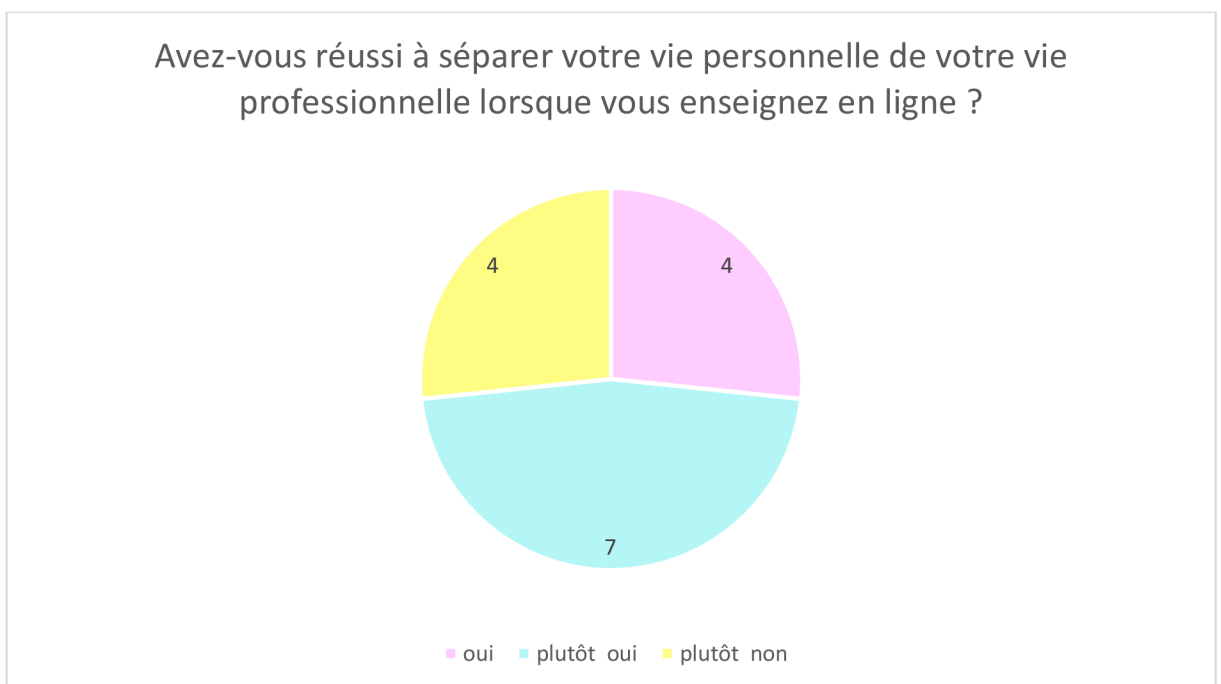
Nous voyons que nous avons un match nul entre les réponses a) et c) avec 33 % des réponses. Ensuite nous avons 20 % des réponses indiquant que les étudiants améliorent leurs compétences linguistiques et 14 % des réponses que l'enseignant ne peut pas juger. Si nous comptons les résultats, nous obtenons 66 % des réponses qui indiquent que le français des étudiants était pire qu'avant. Nous avons vu cette même estimation dans les questionnaires précédents et nous voyons donc que les élèves et les enseignants sont de nouveau sur la même longueur d'onde. Mais nous devons toujours penser que c'est un nombre alarmant qui peut influencer tout l'enseignement à l'avenir.

12) Qu'est-ce que les étudiants ont trouvé le plus difficile dans l'étude du français en ligne ?

Il est important de savoir quels étaient les problèmes selon les enseignants chez les étudiants. Il est évident que les deux parties auront différents points de vue et nous allons voir dans quelle mesure ils coïncident. 54 % des répondants ont mentionné que les étudiants avaient des problèmes avec le manque de concentration. Dans ce cas-là, les données concordent avec celles obtenues auprès des étudiants. Ensuite, les enseignants ont beaucoup mentionné les problèmes avec la prononciation et la communication. C'est un problème dû aux technologies car tout le monde n'a pas la même connexion à internet et celle-ci peut causer des problèmes avec le son et des perturbations. Les étudiants ont des problèmes avec la compréhension et les enseignants ont mentionné qu'ils ont dû limiter la conversation à cause des problèmes

techniques. Un autre problème que les répondants ont mentionné était celui concernant les problèmes techniques ou par exemple le fait que les étudiants ne voulaient pas allumer la caméra. C'est un défi pour les enseignants parce qu'ils ne savent pas si les étudiants sont présents et concentrés. Nous avons aussi obtenu une réponse qui a mentionné qu'il est difficile d'écrire les textes en français sur l'ordinateur pour les étudiants. Mais si nous montrons aux étudiants comment ils peuvent écrire, c'est un problème que nous pouvons vraiment facilement surmonter.

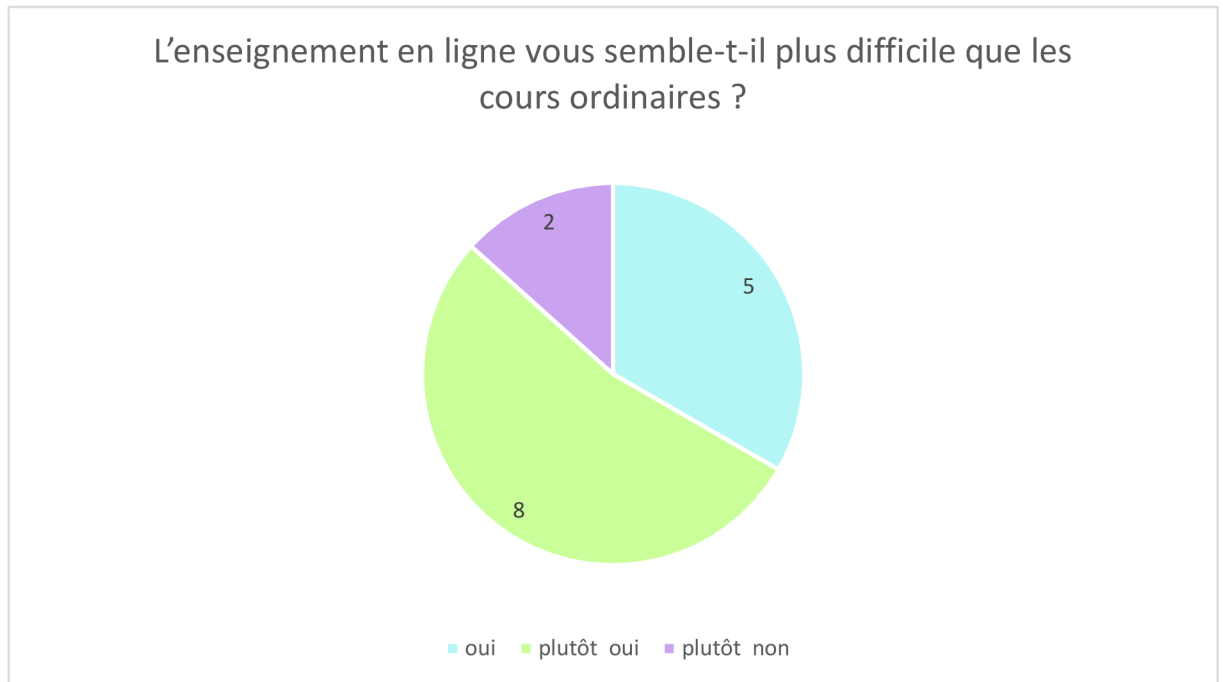
13) Avez-vous réussi à séparer votre vie personnelle de votre vie professionnelle lorsque vous enseignez en ligne ?



Graphique n° 43: Avez-vous réussi à séparer votre vie personnelle de votre vie professionnelle lorsque vous enseignez en ligne ?

Notre question suivante a concerné la division de la vie personnelle et de la vie professionnelle. Il est important d'avoir un certain équilibre entre les deux, mais pendant le confinement, beaucoup de personnes ont dû affronter ce problème. Il est optimiste de voir que 73 % des répondants pensent qu'ils étaient plus ou moins capables de séparer les deux parties de leur vie. 27 % des répondants ont mentionné qu'ils n'ont pas bien réussi à trouver cet équilibre, nécessaire pour gérer l'enseignement en ligne avec succès.

14) L'enseignement en ligne vous semble-t-il plus difficile que les cours ordinaires ?



Graphique n° 44: L'enseignement en ligne vous semble-t-il plus difficile que les cours ordinaires ?

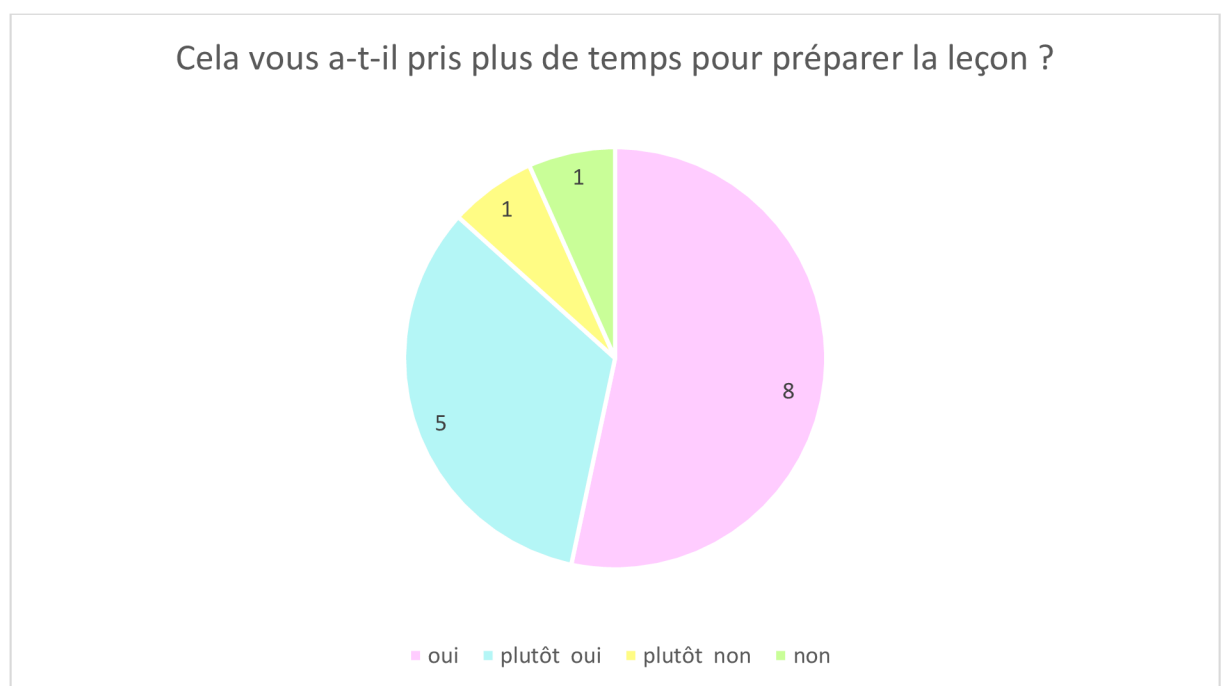
D'après cette question, nous pouvons voir que 87 % des répondants ont indiqué que l'enseignement en ligne était plus difficile que l'enseignement en présentiel. L'enseignement en ligne est plus difficile car les enseignants doivent préparer les nouveaux matériaux pour les leçons, parce que ce qu'ils ont préparé n'est pas convenable pour l'enseignement en ligne. Ils ont aussi dû réfléchir à ce qui va fonctionner ou pas. 14 % des répondants ont indiqué que l'enseignement en ligne n'était pas si difficile. Même si les préparations pour l'enseignement en ligne étaient plus difficiles, les enseignants peuvent profiter des connaissances acquises pendant cet enseignement et les utiliser dans leur enseignement en ligne et profiter des connaissances acquises pour rendre les cours plus attractifs.

15) Qu'avez-vous trouvé le plus difficile par rapport à l'enseignement en présentiel ?

Nous avons demandé aux enseignants, ce qu'ils ont perçu comme le plus difficile par rapport à l'enseignement en présentiel. La réponse la plus répandue était celle de l'interaction entre les étudiants et les enseignants. Les enseignants ont dû donner aux étudiants plus de temps pour répondre que pendant l'enseignement présentiel. D'autres ont mentionné que leurs étudiants avaient désactivé leurs caméras et il était alors plus difficile de les motiver. Les enseignants ont aussi mis l'accent sur le fait que la préparation a pris plus de temps que normalement par exemple car ils ont dû préparer un « plan B » au cas où quelque chose ne

fonctionne pas. L'équipement technologique était aussi un problème selon les enseignants. Puis nous avons observé des réponses selon lesquelles les enseignants devaient enseigner la même quantité des connaissances en moins de temps ou que les enseignants avaient des problèmes avec l'équilibre entre la vie professionnelle et la vie privée. Pour conclure, nous pouvons mentionner une réponse qui a dit qu'il était difficile de réaliser et maintenir dans la pensée, que les cours en ligne sont aussi des cours correspondant à ceux en présentiel. Ceci peut être le problème qui connaisse plus des enseignants. Dans leur pensée, ces leçons ne doivent pas être équivalentes et alors ils ont subconsciemment détérioré les leçons en ligne.

16) Cela vous a-t-il pris plus de temps pour préparer la leçon ?



Graphique n° 45: Cela vous a-t-il pris plus de temps pour préparer la leçon ?

Cette question est beaucoup liée avec la question n° 14, où nous demandons si la préparation des leçons les a pris plus de temps. Nous pouvons voir le même résultat des répondants qui ont indiqué qu'ils ont pris plus de temps pour préparer les leçons. Mais la réponse « non » de la question précédente se subdivise ici en « plutôt non » et « non » car un enseignant n'a pas pris plus de temps pour préparer. Les résultats sont donc presque les mêmes.

17) Qu'est-ce qui vous a le plus dérangé dans l'apprentissage en ligne ?

Comme la réponse la plus fréquente, nous avons obtenu celle des caméras. Les étudiants n'avaient pas activé leurs caméras et alors l'enseignant n'avait aucune idée de ce qui se passe de l'autre côté. Les enseignants ont mentionné que les étudiants manquaient d'attention et qu'ils

ne pouvaient pas influencer cette situation. Et dans le cas où les étudiants étaient présents, ils répondaient avec un délai, ce qui a influencé les leçons. Les enseignants ont aussi mentionné le manque de contact ou par exemple que leurs enfants ont perturbé le cours. Les problèmes techniques ont concerné presque tous les répondants dans nos questionnaires. Enfin, les enseignants ont mentionné que la préparation des matériaux a pris plus de temps que normalement.

18) Qu'est-ce qui vous a plu dans l'apprentissage en ligne ?

Ce que les enseignants ont apprécié le plus, c'était le gain d'expérience technique. Ils ont eu la possibilité de s'améliorer dans plusieurs domaines et malgré plusieurs problèmes, c'était une bonne expérience. Puis les enseignants ont mentionné comme l'avantage, qu'ils pouvaient travailler n'importe où et dans le même environnement. Cela leur a pris moins du temps et ils l'ont économisé pour pouvoir faire d'autres choses. Ensuite les enseignants ont apprécié la possibilité de partager les matériaux en ligne et de plus utiliser les réseaux et les jeux pour l'amélioration des leçons. Les enseignants ont aussi mentionné qu'ils ne devaient pas gérer l'indiscipline des étudiants.

III.4.1 Résumé des connaissances acquises de ce questionnaire

Nous avons la possibilité de voir comment l'enseignement en ligne a été perçu non seulement par les étudiants mais aussi par les enseignants. Si nous les comparons, nous obtenons des réponses qui sont plus ou moins les mêmes. Le contact avec les autres est ce qui a le plus manqué aux enseignants. L'utilisation des outils électroniques dans les leçons peut être transposée dans l'enseignement en présentiel. Nous savons que cela peut être difficile, car les écoles ne doivent pas offrir les outils pour rendre les leçons plus interactives mais les enseignants peuvent par exemple utiliser leurs outils. Nous avons vu que les étudiants et les enseignants apprécient ces nouveautés et qu'ils ont appris comment travailler avec eux. Il est évident que la préparation des matériaux pour gérer l'enseignement en ligne a pris plus de temps, mais les enseignants peuvent bénéficier de ces matériaux et en conséquence, ils peuvent gagner du temps car maintenant ils sont préparés pour toutes les possibilités. Il y a également des problèmes concernant la motivation des étudiants et la distraction, mais si nous apprenons les étudiants comment travailler à la maison, l'expérience peut s'avérer bien meilleure. Il faut retenir dans la mémoire que des leçons en ligne sont les leçons équivalentes, qu'il faut donner au début les règles (activer les caméras, répondre activement etc.) et qu'elles peuvent être gérées

de la manière, dont veulent les enseignants. Si nous déterminons ces règles, il est peut-être possible de faire un enseignement hybride. Nous pourrions alors profiter des connaissances acquises et les implémenter dans l'enseignement en présentiel. Nous savons que l'enseignement en ligne ne peut pas dépasser l'enseignement en présentiel, mais toutes les parties peuvent profiter des connaissances acquises et développer un enseignement meilleur pour tout le monde.

Conclusion

Le but de ce mémoire était de se pencher sur ce que les étudiants et des enseignants pensaient de l'enseignement en ligne et de savoir, ce que nous pouvons implémenter dans l'enseignement en présentiel, pour que ce dernier devienne la meilleure version d'elle-même. Nous avons analysé, comment l'enseignement en ligne a influencé l'enseignement en présentiel de la langue française.

Nous avons commencé par aborder la problématique du Covid-19 et par clarifier ce qui s'est passé pendant la pandémie et les confinements. C'était une période difficile pour tous, dont nous avons éclairé les impacts sur la société.

Ensuite nous avons décrit la thématique de l'enseignement, plus précisément l'enseignement du français. Nous avons défini les caractéristiques de l'enseignement qui sont cruciales pour comprendre ce qui est important pour gérer l'enseignement de la langue française d'une manière correcte. Parmi ces caractéristiques nous avons par exemple relevé le climat dans l'école, les styles de l'éducation ou le profil des apprenants. Puis nous avons spécifié les différences concernant l'enseignement en ligne du point de vue de l'enseignant et de l'étudiant ainsi que les défis de l'enseignement à distance. Toutes ces connaissances nous ont aidée à définir l'enseignement en ligne.

Enfin, notre partie pratique consistait à analyser un questionnaire à destination des étudiants et des enseignants. Le but était de connaître l'expérience des deux parties et leur opinion sur l'enseignement en ligne. À partir de cette analyse nous avons cherché comment les écoles peuvent profiter des connaissances acquises, ce qu'elles peuvent changer et comment elles peuvent réutiliser ces connaissances à l'avenir. Nous avons interrogé des étudiants et des enseignants à travers toute la République tchèque et nous avons collecté des informations qui nous ont éclairée sur le comportement des deux parties pendant l'enseignement en ligne.

Après avoir analysé les résultats, nous sommes arrivée à la conclusion que les deux parties préfèrent l'enseignement en présentiel, mais qu'elles sont ouvertes à un certain transfert des connaissances acquises pendant l'enseignement en ligne pour les cours en présentiel. L'utilisation des outils électroniques pendant les leçons peut améliorer la motivation des étudiants pour apprendre la langue française. Nous voyons une certaine baisse du nombre d'étudiants qui veulent apprendre la langue française, mais si nous améliorons la perception de cette langue et rendons son enseignement plus agréable et amusant, nous pouvons attirer de

nouveaux étudiants pour montrer que la langue française est belle et que ce n'est pas si difficile de l'apprendre. Si nous manifestons l'amour envers cette langue, les étudiants seront positivement influencés.

Resumé

Cílem diplomové práce bylo seznámit se s názory učitelů a studentů na výuku francouzského jazyka v online prostředí a zjistit, co by bylo možné zakomponovat do běžné výuky. Přesněji, jak online výuka ovlivnila výuku francouzského jazyka. Výuka cizího jazyka je důležitou součástí rozvoje dítěte, a proto jsme se zaměřili právě na tuto problematiku.

V první části jsme se zaměřili na specifikaci nemoci Covid-19, jak se projevovaly její důsledky na společnost, například formou lockdownů, a jaký měly tyto restriktce dopad na lidské jedince.

V další části jsme popsali základní charakteristiky pedagogické praxe a jak můžeme specifikovat jednotlivá části výuky. Jako příklad můžeme uvést školní klima, vyučovací styly učení nebo typy studentů. Následně jsme se zaměřili na výuku online, jaká jsou její specifika a jakým výzvám studenti i učitelé museli čelit.

V praktické části jsme se provedli analýzu dotazníků, které byly distribuovány jak mezi studenty, tak mezi učitele. Cílem bylo zjistit, jak tuto situaci hodnotí obě strany a jaký byl jejich zážitek. Na základě těchto znalostí jsme mohli zjistit, jak online výuka ovlivnila výuku prezenční, co by mohlo být do prezenční výuky zakomponováno a jak by mohla být výuka vylepšena do budoucna. Díky získaným informacím jsme došli k závěru, že jak studenti, tak učitelé preferují prezenční formu výuky, ale jsou otevření možnostem zapojení interaktivních a elektronických nástrojů, aby mohla výuka probíhat v příjemnějším a zábavnějším duchu. Při současné menší poptávce po výuce cizích jazyků, obzvláště francouzštiny, by mohly být tyto kroky východiskem, jak přilákat více studentů k výuce jazyka.

Bibliographie

- AINI, Gurotul, *Exploring e-learning challenges during the global COVID-19 pandemic: A review*, Jurnal sistem informasi, 2020
- BENTOLILA, Alain, *L'essentiel de la pedagogie*, France, Nathan, 2017
- ČAPEK, Robert, *Líný učitel: jak učit dobře a efektivně*, Praha: Raabe, Dobrá škola, 2017
- ČAPEK, Robert, *Třídní klima a školní klima*, Praha, Grada, 2010
- ČÁBALOVÁ, Dagmar, *Pedagogika*, Praha, Grada, 2011
- DEFAYS, Jean-Marc, *Enseigner le français langue étrangère et seconde: Approche humaniste de la didactique des langues et des cultures*, Bruxelles: Mardaga, 2018
- DI PIETRO, G., *The likely impact of COVID-19 on education: Reflections based on the existing literature and recent international datasets*, Luxembourg: Publications Office of the European Union, 2020
- GONZALES, T., *Influence of COVID-19 confinement on students' performance in higher education*, PLOS ONE 15(10), 2020
- HLADÍK, Petr, *111 nových her pro atraktivní výuku jazyků*, Praha, Grada, 2020
- KASPER, Tomáš, *Dějiny pedagogiky*, Praha, Grada, 2008
- MARTIN, J. Tomasik, *Educational gains of in-person vs. distance learning in primary and secondary schools: A natural experiment during the COVID-19 pandemic school closures in Switzerland*, International Journal of Psychology, 2021, Vol. 56, No. 4
- MIALARET, Gaston, *Pédagogie générale*, Paris, Presses Universitaires de France, 1991
- OWUSU-FORDJOUR, C, *The impact of covid-19 on learning-the perspective of the Ghanaian student*, European Journal of Education Studies, 2020, Vol 7
- PODLAHOVÁ, Libuše, *První kroky učitele*, Praha, Triton, 2004
- PROKEŠOVÁ, Miriam, *Obecná pedagogika*, Ostrava, Ostravská univerzita Pedagogická fakulta, 2018
- PRŮCHA, Jan, *Přehled pedagogiky : Úvod do studia oboru*, Praha, Portál, 2000
- ŠAFRÁNKOVÁ, Dagmar, *Pedagogika, 2. aktualizované a rozšířené vydání*, Praha: Grada Publishing, 2019
- TLÁSKOVÁ, Andrea, *123 tipů pro výuku, která baví děti i učitele*, Praha, Grada, 2021
- VALIŠOVÁ, Alena, *Pedagogika pro učitele, 2., rozšířené a aktualizované vydání*, Praha, Grada, 2011
- WOHLFART, Olivia, *The unique effects of Covid-19 – A qualitative study of the factors that influence teachers' acceptance and usage of digital tools*, Education and Information Technologies, 2021, Vol 26

Sitographie

Organisation mondiale de la Santé, *Maladie à coronavirus 2019 : ce qu'il faut savoir*, disponible sur : <https://www.who.int/fr/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/question-and-answers-hub/q-a-detail/coronavirus-disease-covid-19> [18.01.2022]

Organisation mondiale de la Santé, *Coronavirus*, disponible sur : https://www.who.int/fr/health-topics/coronavirus#tab=tab_1 [18.01.2022]

Organisation mondiale de la Santé, *Vaccins contre la COVID-19*, disponible sur : <https://www.who.int/fr/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/covid-19-vaccines> [18.01.2022]

Organisation mondiale de la Santé, *COVAX*, disponible sur : <https://www.who.int/fr/initiatives/act-accelerator/covax> [18.01.2022]

Vláda České republiky, *Stát kvůli šíření koronaviru zakázal kulturní, sportovní a společenské akce s účastí nad 100 osob, zavírají se školy*, disponible sur : <https://www.vlada.cz/cz/media-centrum/aktualne/stat-kvuli-sireni-koronaviru-zakazal-kulturni--sportovni-a-spolecenske-akce-s-ucasti-nad-100-osob--zaviraji-se-skoly-180196/> [21.01.2022]

Vláda České republiky, *Décision du gouvernement de la république tchèque*, disponible sur : <https://www.vlada.cz/assets/media-centrum/aktualne/2--provoz-skol-1022.pdf> [21.01.2022]

Ministerstvo školství a mládeže, *Informace k provozu škol od 12.dubna 2021*, disponible sur : <https://www.msmt.cz/informace-k-provozu-skol-od-12-dubna-2021> [21.01.2022]

Česká školní inspekce, *Vzdělávání na dálku v základních a středních školách, tematická zpráva květen 2020*, disponible sur : http://www.csicr.cz/html/2020/TZ_vzdelavani_na_dalku_ZS_SS/html5/index.html?&locale=CSY&pn=1 [26.01.2022]

Česká školní inspekce, *Distanční vzdělávání v základních a středních školách březen 2021*, disponible sur : https://www.csicr.cz/html/2021/TZ_Distancni_vzdelavani_v_ZS_a_SS/html5/index.html?&locale=CSY&pn=23 [26.01.2022]

Výuka na dálku s Microsoft Teams a Office 365, disponible sur : <https://education.microsoft.com/cs-cz/course/49dc56a4/1> [29.03.2022]

Liste des images, des graphiques, des tableaux

Liste des images :

Image n° 1 : Le triangle des connaissances de Comenius,15

Liste des graphiques :

Graphique n° 1: Quelle école fréquentez-vous ?	36
Graphique n° 2: À quelle année ?	37
Graphique n° 3: Quel est votre sexe ?.....	38
Graphique n° 4: Quel est votre niveau de français ?.....	39
Graphique n° 5: Quelle forme d'apprentissage en ligne votre école a-t-elle choisie ? (plus d'options peuvent être cochées).....	40
Graphique n° 6: Quelle application de chat vidéo votre école a-t-elle choisie ?	41
Graphique n° 7: Votre professeur vous a-t-il motivé à étudier à la maison ?	42
Graphique n° 8: Comment vos enseignants vous ont-ils motivé dans l'apprentissage en ligne ? (plus d'options peuvent être cochées).....	44
Graphique n° 9: Votre professeur vous a-t-il donné l'envie d'apprendre le français ?	45
Graphique n° 10: De quelle manière les enseignants ont-ils essayé de vous enthousiasmer ? (plus d'options peuvent être cochées).....	46
Graphique n° 11: Avez-vous réussi à apprendre le français en ligne ?	47
Graphique n° 12: Quelle forme d'enseignement vous convenait le mieux ?.....	48
Graphique n° 13: Comment avez-vous géré mentalement les cours en ligne ?.....	52
Graphique n° 14: Comment l'enseignant a-t-il géré l'enseignement en ligne ?	53
Graphique n° 15: Comment avez-vous perçu la motivation du professeur de français ?	54
Graphique n° 16: Quelle école fréquentez-vous ?	55
Graphique n° 17: À quelle année ?	56
Graphique n° 18: Quel est votre sexe ?.....	57
Graphique n° 19: Quel est votre niveau de français ?.....	58
Graphique n° 20: Quelle forme d'apprentissage en ligne votre école a-t-elle choisie ? (plus d'options peuvent être cochées).....	59
Graphique n° 21: Quelle application de chat vidéo votre école a-t-elle choisie ?.....	60
Graphique n° 22: Votre professeur vous a-t-il motivé à étudier à la maison ?.....	61

Graphique n° 23: Comment vos enseignants vous ont-ils motivé dans l'apprentissage en ligne ? (plus d'options peuvent être cochées).....	62
Graphique n° 24: Votre professeur vous a-t-il donné l'envie d'apprendre le français ?	63
Graphique n° 25: De quelle manière les enseignants ont-ils essayé de vous enthousiasmer ? (plus d'options peuvent être cochées).....	64
Graphique n° 26: Vos cours de français en ligne se sont-ils déroulés dans le même esprit qu'à l'école ?	65
Graphique n° 27: Quelle forme d'enseignement vous convenait le mieux ?.....	66
Graphique n° 28: Comment avez-vous géré mentalement les cours en ligne ?.....	69
Graphique n° 29: Comment l'enseignant a-t-il géré l'enseignement en ligne ?	70
Graphique n° 30: Comment avez-vous perçu la motivation du professeur de français ?	71
Graphique n° 31: Qu'est-il arrivé à votre niveau de langue ?	72
Graphique n° 32: Dans quelle école enseignez-vous et en quelle année ?	75
Graphique n° 33: Quel est votre sexe ?.....	76
Graphique n° 34: Quel âge avez-vous ?.....	77
Graphique n° 35: Quelle forme de cours de français en ligne avez-vous choisi ? (plus d'options peuvent être cochées).....	78
Graphique n° 36: Quelle application de chat vidéo votre école a-t-elle choisie ? (plus d'options peuvent être cochées).....	79
Graphique n° 37: Comment avez-vous perçu la motivation des étudiants ?	80
Graphique n° 38: Comment avez-vous essayé de motiver les étudiants à apprendre le français en ligne ? (plus d'options peuvent être cochées)	82
Graphique n° 39: Comment avez-vous géré techniquement l'enseignement en ligne ?	83
Graphique n° 40: Comment avez-vous géré mentalement les cours en ligne ?.....	84
Graphique n° 41: Les étudiants ont-ils communiqué avec vous à travers les conversations vidéo ?.....	85
Graphique n° 42: Comment les compétences linguistiques de vos élèves se sont-elles développées ?	86
Graphique n° 43: Avez-vous réussi à séparer votre vie personnelle de votre vie professionnelle lorsque vous enseignez en ligne ?.....	87
Graphique n° 44: L'enseignement en ligne vous semble-t-il plus difficile que les cours ordinaires ?.....	88
Graphique n° 45: Cela vous a-t-il pris plus de temps pour préparer la leçon ?	89

Annotation

Nom de l'auteur : Bc. Kateřina Chumchalová

Faculté et département : Département de langues romanes, Faculté des Lettres

Titre du mémoire : Comment l'enseignement à distance a-t-il influencé l'enseignement du français ?

Directeur du mémoire : doc. Samuel Henri Bidaud, Ph.D

Nombre de caractères : 148 630

Nombre d'annexes : 0

Nombre de titres de la littérature : 20 (+10 sources d'internet)

Mots clés : pédagogie, l'enseignement en ligne, Covid-19, l'enseignement des langues étrangères, gestion de classe

Annotation : Le but de ce mémoire était de déterminer ce que les étudiants et les enseignants pensaient de l'enseignement en ligne et de savoir, ce que nous pouvons implémenter dans l'enseignement en présentiel, afin que ce dernier devienne la meilleure version de lui-même. Nous avons analysé, comment l'enseignement en ligne a influencé l'enseignement en présentiel de la langue française.

Abstract

Author's name : Bc. Kateřina Chumchalová

Faculty and department : Department of Romance studies, Faculty of Arts

Title : How online teaching has influenced the teaching of French?

Thesis supervisor : doc. Samuel Henri Bidaud, Ph.D

Number of characters : 148 630

Number of annexes : 0

Number of titles of literature : 20 (+10 online sources)

Key words : pedagogy, online learning, Covid-19, teaching of foreign languages, classroom management

Abstract : The purpose of this dissertation was to get to know the thoughts of students and teachers about online teaching and to find out what we can implement in face-to-face teaching so that it becomes the best version of itself. We analysed how online teaching has influenced face-to-face teaching of the French language.